

**Pioneer** *sound.vision.soul*

**Multi-CD control High power DVD/Video CD/CD  
player with FM/AM tuner**

**Syntoniseur FM/AM et lecteur de DVD/Video CD/CD, “Puisance  
élevée”, avec contrôleur pour lecteur de CD á chargeur**

English

Français

---

**SUPER  TUNER III**

**Owner's Manual**

**DVH-P7000**

**Mode d'emploi**

## Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.*



### Be sure to read this

- DVD disc region numbers **9**
  - Region number **9**
- Disc operation **10**
- Compatible with DVD, Video CD and CD Formats **81**

### 01 Before You Start

- Dear Customer **6**
- Information to User **7**
- About this unit **7**
- About this manual **7**
- After-sales service for Pioneer products **7**
- Precautions **8**
- Video system of a connected component **8**
- About the XM READY mark **8**
- DVD disc region numbers **9**
  - Region number **9**
- To ensure safe driving **9**
  - When using a display connected to DVD REAR MONITOR OUTPUT **10**
- Condition memory **10**
- What the marks on DVDs Indicate **10**
- Disc operation **10**
- Disc organization **11**
  - DVD **11**
  - Video CD and CD **11**
- Main features **12**
- Protecting your unit from theft **13**
  - Removing the front panel **13**
  - Attaching the front panel **13**
- Switching the remote control operation mode switch **14**
- About the demo mode **14**
  - Reverse mode **14**
  - Feature demo **14**
- What's what **15**
  - Head unit **15**
  - Remote control **16**

Use and care of the remote control **18**

- Installing the battery **18**
- Using the remote control **18**

### 02 Power ON/OFF

- Turning the unit on **19**
  - When the remote control is set to DVH mode **19**
  - When the remote control is set to DVD mode **19**
- Selecting a source **19**
  - When the remote control is set to DVH mode **19**
- Turning the unit off **20**
  - When the remote control is set to DVH mode **20**
  - When the remote control is set to DVD mode **20**

### 03 Tuner

- Listening to the radio **21**
- Introduction of advanced tuner operation **22**
- Storing and recalling broadcast frequencies **22**
- Tuning in strong signals **23**
- Storing the strongest broadcast frequencies **23**

### 04 Playing DVDs on the built-in player

- Playing a DVD **24**
  - OEL display **24**
  - Information display **24**
- Basic operation of DVD **25**
- Specifying title (DVD mode) **26**
- Specifying chapter (DVD mode) **26**
- Stopping playback **27**
- Frame-by-frame playback **27**
- Still playback **27**

- Slow motion playback **27**
  - Changing audio language during playback (Multi-audio) **28**
  - Changing the subtitle language during playback (Multi-subtitle) **28**
  - Changing the viewing angle during playback (Multi-angle) **29**
    - About scenes that let you change the viewing angle **29**
  - Operating from the information display 1 (DVH&DVD mode) **30**
    - Searching for a desired scene, starting playback from a specified time **30**
    - Selecting audio, subtitle and angle **31**
  - Operating from the information display 2 (DVH&DVD mode) **32**
    - Selecting repeat range **32**
    - Selecting audio output **32**
  - Operating from the function display (DVH mode) **33**
    - Repeating play **33**
    - Pausing playback **33**
- 05** **Playing Video CDs on the built-in player**
- Playing Video CD **34**
    - OEL display **34**
    - Information display **34**
  - Basic operation of Video CD **35**
  - Stopping playback **36**
  - Specifying track (DVD mode) **36**
  - Still playback **37**

- Operating from the information display (DVH&DVD mode) **37**
  - Searching for a desired scene, starting playback from a specified time **38**
  - Selecting repeat range **38**
  - Selecting audio output **39**
- Operating from the function display (DVH mode) **39**
  - Repeating play **39**
  - Pausing playback **40**

**06** **Playing CDs on built-in Player**

- Playing a CD **41**
  - OEL display **41**
  - Information display **41**
- Basic operation of CD **42**
- Operating from the information display (DVH&DVD mode) **43**
  - Searching for a desired track **43**
  - Selecting repeat range **44**
  - Setting random play **44**
  - Setting scan play **44**
  - Pausing playback **44**
- Operating from the function display (DVH mode) **45**
  - Repeating play **45**
  - Playing tracks in a random order **46**
  - Scanning tracks of a CD **46**
  - Pausing CD playback **46**

**07 Multi-CD Player**

- Playing a CD **47**
- Pausing playback **48**
- 50-disc multi-CD player **48**
- Introduction of advanced multi-CD player operation **48**
- Repeating play **49**
- Playing tracks in a random order **49**
- Scanning CDs and tracks **50**
- Pausing CD playback **50**
- Using ITS playlists **50**
  - Creating a playlist with ITS programming **51**
  - Playback from your ITS playlist **51**
  - Erasing a track from your ITS playlist **52**
  - Erasing a CD from your ITS playlist **52**
- Using disc title functions **52**
  - Entering disc titles **53**
  - Displaying disc titles **54**
  - Selecting discs from the disc title list **54**
- Using CD TEXT functions **54**
  - Displaying titles on CD TEXT discs **54**
  - Scrolling titles in the display **54**
- Using compression and bass emphasis **55**

**08 Audio Adjustments**

- Introduction of audio adjustments **56**
- Setting the sound focus equalizer **57**
- Using balance adjustment **57**
- Using the equalizer **58**
  - Recalling equalizer curves **58**
  - Adjusting equalizer curves **58**
  - Fine adjusting equalizer curve **59**

- Adjusting bass **59**
- Adjusting treble **60**
- Adjusting loudness **60**
- Using subwoofer output **61**
  - Adjusting subwoofer settings **61**
- Using non fading output **62**
  - Adjusting non fading output level **62**
- Using the high pass filter **62**
- Adjusting source levels **63**

**09 Initial Settings for DVD player**

- Calling up the SET UP MENU **64**
- Returning to the previous display **64**
- Setting the subtitle (SUBTITLE LANG.) **65**
  - Setting subtitles and assist subtitles ON/OFF **65**
  - Assist subtitles **65**
  - Setting the subtitle language **65**
  - When you select OTHERS **66**
- Setting the audio language (AUDIO LANG.) **66**
- Setting the menu language (MENU LANG.) **67**
- Setting the parental lock (PARENTAL) **67**
  - Setting the code number and level **67**
  - Changing the level **68**
  - When playing DVDs enabling parental lock **68**
- Setting aspect ratio (TV ASPECT) **69**
- Setting angle mark display (ANGLE) **69**
- Setting for digital output (DIGITAL OUTPUT) **70**
- Setting digital and analog audio output (OUTPUT SELECTION) **71**
- Setting remote control code type **72**
- If you forget your code number **72**

**10 Initial Settings**

- Adjusting initial settings **73**
- Setting the time **73**
- Switching the warning tone **74**
- Switching the auxiliary setting **74**
- Switching the dimmer setting **74**
- Selecting the brightness **74**
- Setting the rear output and subwoofer controller **75**
- Switching the telephone muting/attenuation **76**
- Switching the automatic disc playback **76**

**11 Other Functions**

- Setting the time display on or off **77**
- Using different entertainment displays **77**
- Using the AUX source **77**
  - Selecting AUX as the source **77**
  - Setting the AUX title **77**
- Using the telephone muting/attenuation **78**
  - Telephone muting/attenuation function **78**
- Displaying built-in player information **78**
- Introduction of XM operation **79**
  - Operation **79**
  - Switching the display **79**
  - Switching the channel select mode **79**
  - Display the ID Code **80**

**12 Additional Information**

- Compatible with DVD, Video CD and CD formats **81**
- Care of discs **83**
- Language code chart for DVD **84**
- Troubleshooting **85**
  - Common problems **85**
  - Problems during DVD playback **87**
  - Problems during Video CD playback **88**
- Error messages **89**
  - Error messages on the OEL display **89**
  - Error messages on the display **89**
- Terms of DVD/Video CD **90**
- Specifications **92**



## Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

### To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

### Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

## We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

### Decibel

#### Level Example

30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.

### THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



## Before You Start

### Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

### About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in North America. Use in other areas may result in improper reception.



#### Important

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card. ■

### About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this unit's potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe precautions on this page and in other sections.

This manual mainly explains remote control operation. However, in addition to those functions related with DVD/video CD/CD operation that can only be operated by the remote control, there are also functions that can be operated similarly by the head unit and functions that can only be operated by the buttons provided for the head unit. ■

### After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

#### U.S.A.

Pioneer Electronics (USA), Inc.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801-1760  
800-421-1404

#### CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.  
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT  
300 Allstate Parkway  
Markham, Ontario L3R 0P2  
(905) 479-4411  
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit. ■

## Precautions

**CAUTION: USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

**CAUTION: THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.**

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so you can hear sounds outside of the car.
- Protect this product from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed. 

## Video system of a connected component

This product is NTSC system compatible. When connecting other components to this product, be sure components are compatible with the same video systems. If it is not, images will not be correctly reproduced. 

## About the XM READY mark



The XM READY mark printed on the front panel indicates that the Pioneer XM tuner (sold separately) can be controlled by this unit. Please inquire to your dealer or nearest authorized Pioneer service station regarding the XM tuner that can be connected to this unit. For XM tuner operation, please refer to the XM tuner owner's manual.



### Note



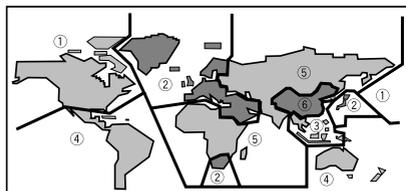
- XM Satellite Radio is developing a new band of radio in the U.S.A. The system will use direct satellite-to-receiver broadcasting technology to provide listeners in their cars and at home with crystal-clear sound seamlessly from coast to coast. XM will create and package up to 100 channels of digital-quality music, news, sports, talk and children's programming. 

## Before You Start

### DVD disc region numbers

DVDs that have incompatible region numbers cannot be played on this player. The region number of the player can be found on the bottom of this product.

The illustration below shows the regions and corresponding region numbers.



### Region number

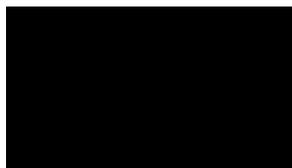
DVD players and DVD discs feature region numbers indicating the area in which they were purchased. Playback of a DVD is not possible unless it features the same region number as the DVD player. This product's region number is displayed on the bottom of this product. ■

### To ensure safe driving

#### WARNING

- To avoid the risk of accident and the potential violation of applicable laws, this product is not for use with a video screen that is visible to the driver.
- In some countries or states the viewing of images on a display inside a vehicle even by persons other than the driver may be illegal. Where such regulations apply, they must be obeyed.

This product detects whether your car's parking brake is engaged or not, and prevents you from watching a DVD or Video CD on the display connected to Front Video Output while driving. When you attempt to watch a DVD or Video CD, the screen will turn to black.



When you park your car in a safe place and apply the parking brake, the picture appears on the screen. ■

## When using a display connected to DVD REAR MONITOR OUTPUT

This product's DVD REAR MONITOR OUTPUT is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the DVD or Video CD.

### WARNING

- NEVER install the display in a location that enables the Driver to watch the DVD or Video CD while Driving. 

## Condition memory

This function memorizes audio language, subtitle language, angle number, audio output (L, R) and aspect ratio made during disc playback for up to 30 discs. Without any special operations, the final setting details during playback of a disc are memorized. The next time a disc is played, the previous settings are automatically applied.

### Notes

- With some discs, audio language and subtitle language are automatically specified, in which case condition memory does not function.
- When the number of discs exceeds 30, settings for the latest disc replace those for the least recent disc. 

## What the marks on DVDs Indicate

The marks below can be found on DVD disc labels and packages. They indicate the type of images and audio recorded on the disc, and the functions you can use.

Mark	Meaning
	Indicates the number of audio systems.
	Indicates the number of subtitle languages.
	Indicates the number of viewing angles.
	Indicates the picture size (aspect ratio: screen width-to-height ratio) type.
	Indicates the number of the region where playback is possible.
	
	

## Disc operation

With some DVDs, depending on the intentions of the disc's producer, certain operations may be prohibited. Also, with discs enabling menu operation and two-way operation during playback, the way titles and chapters are organized may prevent certain operations such as repeat play.

### Notes

- If this happens with this product, the prohibited mark "⊘" is displayed.
- The prohibited mark "⊘" may not appear on some discs. 

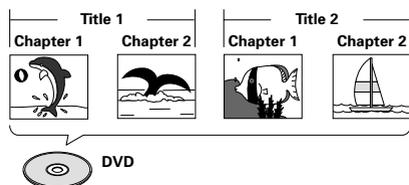
## Disc organization

### DVD

On DVD-Video discs, the contents are divided into titles which are in turn divided into chapters.

With video material, a single work (movie etc.) usually corresponds to a single title, with different scenes corresponding to separate chapters. With karaoke discs, one song corresponds to one title.

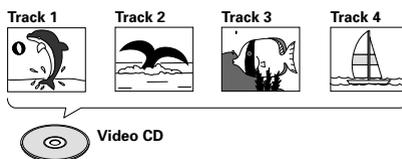
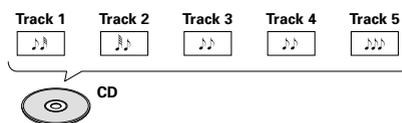
However, some discs are not organized like this, so bear this in mind when using the search function.



### Video CD and CD

On CDs and Video CDs, the contents are divided into tracks. One track usually corresponds to one song. On some discs, tracks may also feature an index.

With Video CDs featuring PBC (Playback Control), you can use a menu to perform playback operations. It may not be possible to use functions such as repeat and search.



## Main features

You can play back DVDs, Video CDs (PBC compatibility) and CDs.

### Repeat Play

You can enjoy different kinds of repeat play.

### Still image & frame-by-frame playback

You can view still images or playback of one frame at a time.

### Slow motion playback

Slow motion playback is possible.

### Multi-Aspect

Switching between Wide screen, Letter box and Panscan display is possible.

### Multi-Audio

You can switch between multiple audio systems recorded on a DVD as desired.

### Multi-Subtitle

You can switch between multiple subtitle languages recorded on a DVD as desired.

### Multi-Angle

You can switch between multiple viewing angles of a scene recorded on a DVD as desired.

### Video CDs featuring PBC Compatibility

You can play back Video CDs featuring PBC (Playback Control).

## Parental Lock

You can use this to prevent your children viewing violent or adult oriented scenes.

## Dolby\* Digital/DTS\*\* Compatibility (When combining this unit with a Pioneer Multi-channel processor such as DEQ-P7000)

When using this product with a Pioneer Multi-channel processor, you can enjoy the atmosphere and excitement provided by DVD movie and music software featuring 5.1 channel recordings.



\* Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

\*\* "DTS" is a registered trademark of Digital Theater Systems, Inc.



### Notes

- This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners.
- Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited. 

## Before You Start

### Protecting your unit from theft

The front panel can be detached from the head unit and stored in the protective case provided to discourage theft.

- If the front panel is not detached from the head unit within five seconds of turning off the ignition, a warning tone will sound.
- You can turn off the warning tone. See *Switching the warning tone* on page 74.

#### Important

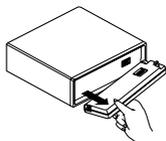
- Never use force or grip the display and the buttons tightly when removing or attaching.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

### Removing the front panel

**1 Press OPEN on the head unit to open the front panel.**

**2 Grip the left side of the front panel and pull it gently outward.**

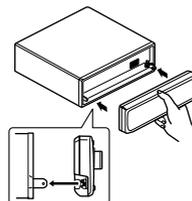
Take care not to grip it tightly or drop it.



**3 Put the front panel into the protective case provided for safe keeping.**

### Attaching the front panel

**Replace the front panel by holding it upright to this unit and clipping it securely into the mounting hooks.**



## Switching the remote control operation mode switch

There are two remote control operation modes on the supplied remote control.

If you want to operate this product by remote control, turn the mode switch to **DVH** mode. In this case, both the head unit's buttons and remote control can control this unit.

If you want to operate the DVD playback on the rear display, turn the mode switch to **DVD** mode. In this case, the remote control can control the DVD playback of the rear display independently. (If both the front and rear displays are playing DVD as the source at the same time, operation is the same for the front and rear displays.)

If the rear display is connected to this product and the remote control operation mode is set to **DVD** mode, the rear display can playback DVD even though the source which is selected by the head unit is not DVD.



### Note

- If the remote control operation mode is set to **DVD** mode, only the DVD (built-in player) can be operated by the remote control. ▣

## About the demo mode

This product features two demonstration modes. One is the reverse mode, the other is the feature demo mode.

### Reverse mode

If you do not perform an operation within about 30 seconds, screen indications start to reverse, and then continue reversing every 10 seconds. Pressing 5 numbered button when power to this product is switched off while the ignition switch is set to ACC or ON cancels the reverse mode. Pressing 5 numbered button again to start the reverse mode.

### Feature demo

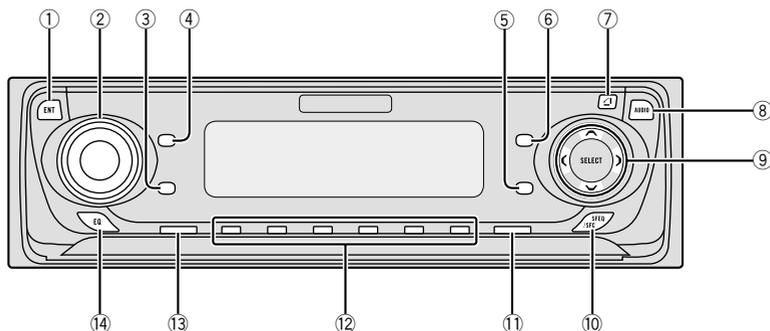
The feature demo automatically starts when power to this product is switched off while the ignition switch is set to ACC or ON. Pressing 6 numbered button during feature demo operation cancels the feature demo mode. Pressing 6 numbered button again to start the feature mode. Remember that if the feature demo continues operating when the car engine is switched off, it may drain battery power.



### Notes

- You cannot cancel a demo mode when the front panel is open.
- The red lead (ACC) of this unit should be connected to a terminal coupled with ignition switch on/off operations. If this is not done, the vehicle battery may be drained. ▣

## Before You Start



### What's what

#### Head unit

##### ① ENTERTAINMENT button

Press to change to the entertainment display.

##### ② VOLUME

When you press the **VOLUME**, it extends outward so that it becomes easier to turn. To retract the **VOLUME**, press it again. Rotate to increase or decrease the volume.

##### ③ CLOCK button

Press to change to the clock display.

##### ④ DISPLAY button

Press to select different displays.

##### ⑤ PAUSE button

Press to pause play.

##### ⑥ FUNCTION button

Press to select functions.

##### ⑦ OPEN button

Press to open the front panel.

##### ⑧ AUDIO button

Press to select various sound quality controls.

##### ⑨ ▲/▼/◀/▶ buttons

Press to do manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.

##### ⑩ SFEQ/SFC button

Press to select a natural sound with presence.

##### ⑪ BAND/ESC button

Press to select among three FM or one AM bands and cancel the control mode of functions.

##### ⑫ 1-6 (PRESET TUNING) buttons

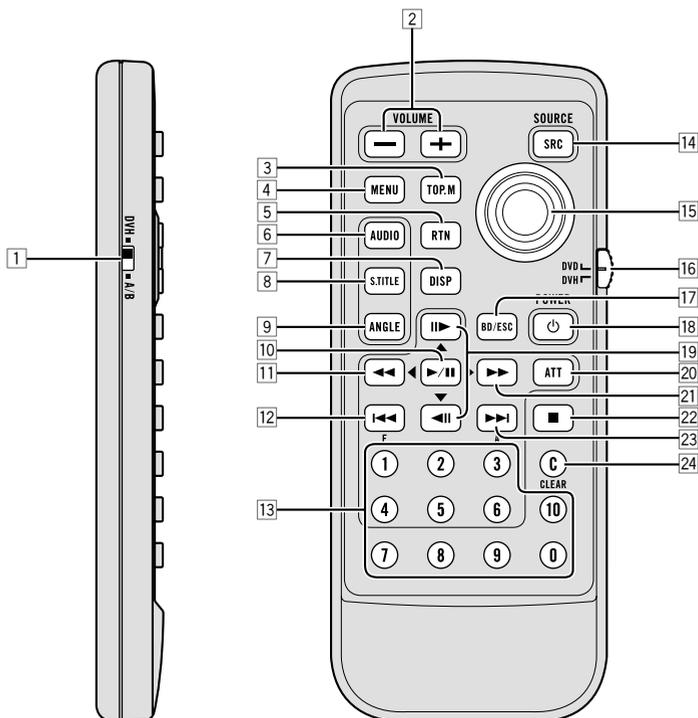
Press for preset tuning and disc number search when using a multi-CD player.

##### ⑬ SOURCE button

This unit is switched on by selecting a source. Press to cycle through all of the available sources.

##### ⑭ EQ button

Press to select various equalizer curves.



## Remote control

### 1 Remote control selection switch

Switch to change the setting of the remote control (refer to page 72).

### 2 VOLUME (+/-) button

Press to increase or decrease the volume.

### 3 TOP MENU button

Press to return to the top menu while the built-in player is playing as the source.

### 4 MENU button

Press to display the menu while the built-in player is playing as the source.

### 5 RETURN button

Press to return to the playback display when the menu is displayed while the built-in player is playing as the source.

### 6 AUDIO button

Press to change the audio language during playback when the built-in player is playing as the source.

### 7 DISPLAY button

Press to display the information display 1 or 2 while the built-in player is playing as the source.

### 8 SUBTITLE button

Press to change the subtitle language during playback when the built-in player is playing as the source.

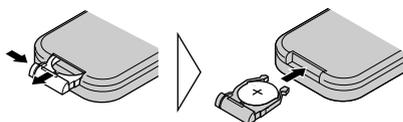
## Before You Start

- 9 ANGLE button**  
Press to change the viewing angle during playback when the built-in player is playing as the source.
- 10 PLAY/PAUSE (▶/II) button**  
Press to switch sequentially between playback and pause play.
- 11 REVERSE (◀◀) button**  
Press to perform fast reverse playback or seek tuning while the tuner is playing as the source.
- 12 PREVIOUS (◀◀)/F button**  
When the remote control is set to **DVD** mode, press to return to the previous track (chapter). If the remote control is set to **DVH** mode, the function menu appears on the head unit display.
- 13 NUMBER buttons**  
Press to directly select the desired track, chapter, preset tuning and disc. Buttons 1-6 can operate the preset tuning for the tuner or disc number search for the multi-CD player.
- 14 SOURCE button**  
Press to select the desired source.
- 15 Joystick**  
Move to select the setting. Click the joystick to set the setting or select on or off.
- 16 Remote control operation mode switch**  
Switch the operation mode between **DVD** mode (only the built-in player can be operated by the remote control) or **DVH** mode (all sources of this unit can be operated by the remote control). (Refer to page 14.)
- 17 BAND/ESC button**  
Press to select the tuner band or cancel the setting mode.
- 18 POWER button**  
Press to switch the DVD player on or off while the DVD is operated from the rear seat.
- 19 STEP (II▶/◀II) buttons**  
Press to move ahead one frame at a time during playback. Press and hold for one second to activate slow playback.
- 20 ATT button**  
Press to quickly lower the volume level by about 90%. Press once more to return to the original volume level.
- 21 FORWARD (▶▶) button**  
Press to perform fast forward of playback or seek tuning while the tuner is playing as a source.
- 22 STOP (■) button**  
Press to stop playback while the built-in player is playing as the source.
- 23 NEXT (▶▶)/A button**  
When the remote control is set to **DVD** mode, press to return to the previous track (chapter). If the remote control is set to **DVH** mode, the audio menu appears on the head unit display.
- 24 CLEAR button**  
Press to cancel the input number while the **NUMBER** buttons are used. 

## Use and care of the remote control

### Installing the battery

Slide the tray out on the back of the remote control and insert the battery with the plus (+) and minus (-) poles pointing in the proper direction.



#### Note

- When using for the first time, pull out the film protruding from the tray.



#### WARNING

- Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.



#### CAUTION

- Use only one **CR2025 (3V)** lithium battery.
- Remove the battery if the remote control is not to be used for a month or longer.
- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of battery in fire.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic materials.
- In the event of battery leakage, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/area.
- Always check carefully that you are loading the battery with its plus (+) and minus (-) poles facing in the proper directions.

### Using the remote control

Point the remote control in the direction of the front panel to operate.



#### Important

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedals. 

## Power ON/OFF

### Turning the unit on

#### When the remote control is set to DVH mode

##### Press **SOURCE** to turn the unit on.

When you select a source the unit is turned on.

- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

#### When the remote control is set to DVD mode

##### Press **POWER** to turn the DVD playback on.



#### Notes

- Even if the source selected with this product is not DVD, if you switch power to this product on with **POWER**, you can watch the DVD picture from this unit on the rear display.
- Regardless of whether this product is switched on or off, you can watch the DVD video on the rear display. 

### Selecting a source

You can select the source you want to listen to. If **AUTO PLAY** (refer to page 76) is set to on, load a disc into the disc loading slot to switch to the built-in player.

### When the remote control is set to DVH mode

#### Press **SOURCE** to select a source.

Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:

**TV**—Tuner—**XM tuner**—**DVD** (Built-in player)—**Multi-CD player**—**External unit 1**—**External unit 2**—**AUX**

- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

**Notes**

- In the following cases, the sound source will not change:
  - When a product corresponding to each source is not connected to this product.
  - When no disc is set in this product.
  - When no magazine is set in the multi-CD player.
  - When the AUX (auxiliary input) is set to off (refer to page 74).
- External unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Two external units can be controlled by this product. When two external units are connected, the allocation of them to external unit 1 or external unit 2 is automatically set by this product.
- When this unit's blue/white lead is connected to the car's auto-antenna relay control terminal, the car's antenna extends when this unit's source is switched on. To retract the antenna, switch the source off.

**Turning the unit off****When the remote control is set to DVH mode**

**Press SOURCE and hold for about one second to turn the unit off.**

- Pressing and holding **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

**When the remote control is set to DVD mode**

**Press POWER to turn the DVD playback off. REAR will disappear from the OEL display.**

**Notes**

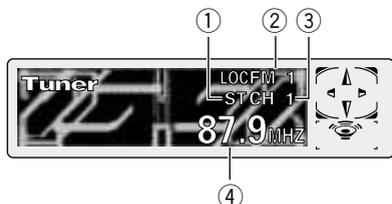
- If the DVD playback is set to off, **REAR** will disappear from the OEL display.
- When you have selected **DVD** (built-in player) on the head unit, pressing **POWER** on the remote control stops the DVD playback. In this case, **Power Off** will be displayed on the OEL display.

**CAUTION**

- When you have turned the DVD playback on by pressing **POWER**, you cannot turn this product off even if you press and hold **SOURCE**. (**REAR** on the OEL display will be flashing.) In this case, press **POWER** to turn **REAR** off. When **REAR** has disappeared from the OEL display, you can confirm that this product is off.

# Tuner

## Listening to the radio



These are the basic steps necessary to operate the radio. More advanced tuner operation is explained starting on page 22.

### ① STEREO (ST) indicator

Shows that the frequency selected is being broadcast in stereo.

### ② BAND indicator

Shows which band the radio is tuned to, AM or FM.

### ③ PRESET NUMBER indicator

Shows what preset has been selected.

### ④ FREQUENCY indicator

Shows to which frequency the tuner is tuned.

### 1 Press SOURCE to select the tuner.

Press **SOURCE** until you see **Tuner** displayed.

- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Use VOLUME to adjust the sound level.

Press **VOLUME** to increase or decrease the volume.

- Rotating **VOLUME** on the head unit also increases or decreases the volume.

### 3 Press BAND/ESC to select a band.

Press **BAND/ESC** until the desired band is displayed, **FM1**, **FM2**, **FM3** for FM or **AM**.

- Pressing **BAND/ESC** on the head unit also performs the same operation.

### 4 To perform manual tuning, press ◀◀ or ▶▶ with quick presses.

The frequencies move up or down step by step.

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

### 5 To perform seek tuning, press and hold ◀◀ or ▶▶ for about one second and release.

The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

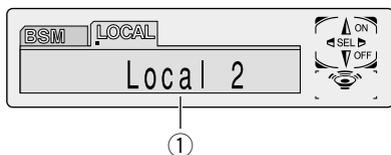
- You can cancel seek tuning by pressing either ◀◀ or ▶▶ with a quick press.
- If you press and hold ◀◀ or ▶▶ you can skip broadcasting stations. Seek tuning starts as soon as you release the buttons.
- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.



### Note

- When the frequency selected is being broadcast in stereo the **STEREO (ST)** indicator will light. ◻

## Introduction of advanced tuner operation



### ① FUNCTION display

Shows the function status.

### Press F to display the function names.

Press **F** repeatedly to switch between the following functions:

**BSM** (best stations memory)—**LOCAL** (local seek tuning)

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.
- To return to the frequency display, press

**BAND/ESC.**



### Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the frequency display. 

## Storing and recalling broadcast frequencies

If you press any of the **NUMBER (1-6)** buttons you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button.

**When you find a frequency that you want to store in memory press a NUMBER button and hold until the preset number stops flashing.**

The number you have pressed will flash in the **PRESET NUMBER** indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.

The next time you press the same **NUMBER (1-6)** buttons the radio station frequency is recalled from memory.

- Pressing **PRESET TUNING** on the head unit also performs the same operation.



### Notes

- Up to 18 FM stations, 6 for each of the three FM bands, and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use **◀||** and **||▶** (**▲** and **▼** on the head unit) to recall radio station frequencies assigned to **NUMBER (1-6)** buttons (**PRESET TUNING** on the head unit). 

## Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

### 1 Press **F** to select **LOCAL**.

Press **F** until **Local** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **II▶** to turn local seek tuning on.

Local seek sensitivity (e.g., **Local 2**) appears in the display.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **◀◀** or **▶▶** to set the sensitivity.

There are four levels of sensitivity for FM and two levels for AM:

**FM:** Local 1—Local 2—Local 3—Local 4

**AM:** Local 1—Local 2

The **Local 4** setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

### 4 When you want to return to normal seek tuning, press **◀II** to turn local seek tuning off.

**Local :OFF** appears in the display.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation. 

## Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under **NUMBER (1-6)** buttons (**PRESET TUNING** on the head unit) and once stored there you can tune in to those frequencies with the touch of a button.

### 1 Press **F** to select **BSM**.

Press **F** until **BSM** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **II▶** to turn **BSM** on.

**BSM** begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under **NUMBER (1-6)** buttons (**PRESET TUNING** on the head unit) in order of their signal strength. When finished, **BSM** stops flashing.

- To cancel the storage process, press **◀II**.
- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.



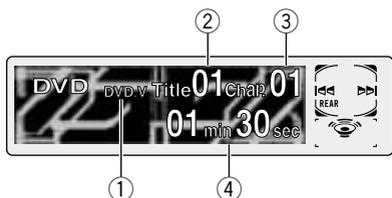
### Note

- Storing broadcast frequencies with BSM may replace the broadcast frequencies that you have saved using **NUMBER (1-6)** buttons (**PRESET TUNING** on the head unit). 

## Playing DVDs on the built-in player

### Playing a DVD

#### OEL display



These are the basic steps necessary to play a DVD with your built-in player. More advanced DVD operation is explained starting on page 30.

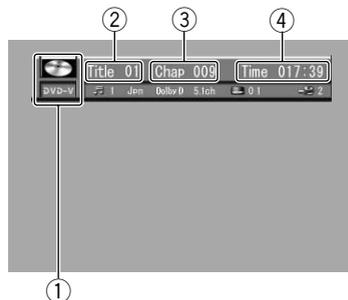
- ① **DVD.V indicator**  
Shows when a DVD disc is playing.
- ② **TITLE NUMBER indicator**  
Shows the title currently playing.
- ③ **CHAPTER NUMBER indicator**  
Shows the chapter currently playing.
- ④ **PLAY TIME indicator**  
Shows the elapsed playing time of the current chapter.



#### Notes

- If the DVD playback is on, **REAR** will be displayed on the OEL display.
- If you set **AUTO PLAY :OFF**, **REAR** will be displayed on the OEL display regardless of whether the rear display is connected to this product or not.

### Information display



When the separately sold display is connected to this product, the listed information will appear on it.

- ① **DVD.V indicator**  
Shows when a DVD disc is playing.
- ② **TITLE NUMBER indicator**  
Shows the title currently playing.
- ③ **CHAPTER NUMBER indicator**  
Shows the chapter currently playing.
- ④ **PLAY TIME indicator**  
Shows the elapsed playing time of the current chapter.

## Playing DVDs on the built-in player

### Basic operation of DVD

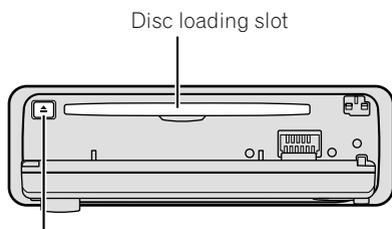
#### 1 Press **OPEN** on the head unit to open the front panel.

Disc loading slot appears.

- After inserting a DVD, press **SOURCE** to select the built-in player.
- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Insert a DVD into the Disc loading slot.

When you set **AUTO PLAY :ON**, playback will automatically start. If you set **AUTO PLAY :OFF**, press **SOURCE** to select **DVD** (refer to page 19).



#### **EJECT** button

- You can eject a DVD by pressing **EJECT** on the head unit.
- To avoid a malfunction, make sure that no metal object comes into contact with the front panel is open.

#### 3 After a DVD has been inserted, close the front panel.

#### 4 Use the joystick to select the desired **MENU** option.

When the DVD offers a menu, a menu is displayed.

#### 5 Click the joystick.

Playback starts from the selected menu option.

- You can display the menu by pressing the **MENU** or **TOP MENU** while a disc is playing. Pressing either of these buttons again lets you start playback from the location selected from the menu. For details, refer to the instructions provided with the disc.
- The way to display the menu differs depending on the disc.

#### 6 Use **VOLUME** to adjust the sound level.

Press **VOLUME** to increase or decrease the volume level.

- Rotating **VOLUME** on the head unit also increases or decreases the volume.

#### 7 To skip back or forward to another chapter, press **⏮** or **⏭**.

Chapter numbers are displayed for 8 seconds.

- Pressing **⏮** or **⏭** on the head unit also performs the same operation.
  - If the remote control is set to **DVH** mode, **⏮** and **⏭** do not operate. In this case, press **⏪** or **⏩** to skip to another track.
- Using **NUMBER** buttons also performs the same operation. For more details, refer to *Specifying chapter* on page 26.

## Playing DVDs on the built-in player

### 8 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀◀ or ▶▶.

- Pressing and holding ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.
  - If you continue pressing ◀◀ or ▶▶ for 5 seconds, the color of the fast reverse/fast forward mark (◀◀/▶▶) changes from white to blue. When this happens, fast reverse/fast forward continues even if you release ◀◀ or ▶▶. To resume playback at a desired point, press ▶/II.
  - Fast forward/fast reverse may not be possible at certain locations on some discs. If this happens, normal playback automatically resumes.



#### Notes

- The built-in player plays one, standard, 12-cm or 8-cm (single) DVD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm DVDs.
- Do not insert anything other than a DVD/Video CD/CD into the Disc loading slot.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting the disc again.
- If the built-in player does not operate properly, an error message such as **ERROR-11** may be displayed. Refer to *Error messages* on page 89.

## Specifying title (DVD mode)

### Press NUMBER buttons corresponding to a desired title number when the disc is stopped.

Title number is displayed for 8 seconds and playback starts from the selected title.

- To select 3, press **3**.
- To select 10, press **10** and **0** in order.
- To select 23, press **10**, **10** and **3** in order.



#### Note

- You cannot select titles by using **NUMBER** buttons when the remote control is set to **DVH** mode.

## Specifying chapter (DVD mode)

### Press NUMBER buttons corresponding to a desired chapter number during playback.

Chapter number is displayed for 8 seconds and playback starts from the selected chapter.

- To select 3, press **3**.
- To select 10, press **10** and **0** in order.
- To select 23, press **10**, **10** and **3** in order.



#### Note

- You cannot select chapters by using **NUMBER** buttons when the remote control is set to **DVH** mode.

## Playing DVDs on the built-in player

### Stopping playback

- This function is operated by using the remote control.

Press ■.



#### Note

- When you stop DVD playback by pressing ■, that location on the disc is memorized enabling playback from that point when you play the disc again. ■

### Frame-by-frame playback

This lets you move ahead one frame at a time during playback.

- This function is operated by using the remote control.

Press **II▶**.

Each time you press **II▶**, you move ahead one frame.

- To return to normal playback, press **▶/II**. ■

### Still playback

This lets you pause playback and view a still picture.

Press **▶/II** during playback.

The still mark (**III**) is displayed for 4 seconds and playback is paused letting you view a still image.

- Pressing **PAUSE** on the head unit also performs the same operation.
- To return to normal playback, press **▶/II** once more. ■

### Slow motion playback

This lets you slow down playback speed.

- This function is operated by using the remote control.

Press **II▶** for 1 second during playback.

The slow playback mark (**II▶**) is displayed, forward slow motion playback begins.

- To return to normal playback, press **▶/II**.



#### Notes

- There is no sound during still, frame-by-frame or slow motion playback.
- Depending on the disc and the playback location on the disc, the prohibited mark "⊘" may be displayed indicating that still, frame-by-frame and slow motion playback are not possible.
- With some discs, images may be unclear during frame-by-frame and slow motion playback.
- Reverse frame-by-frame playback and reverse slow motion playback are not possible. ■

## Playing DVDs on the built-in player

### Changing audio language during playback (Multi-audio)

DVDs can provide audio playback with different languages and different systems (Dolby Digital, DTS etc.). With DVDs featuring multi-audio recordings, you can switch between languages/audio systems during playback.

- This function is operated by using the remote control.

#### 1 Press **AUDIO** during playback.

The audio selection mark () is displayed for 8 seconds.

#### 2 Press **AUDIO** while the audio selection mark is displayed.

The audio changes each time you press **AUDIO**.



#### Notes

- This function only operates with DVDs featuring multi-audio recordings.
- The number in the "Ⓜ" mark on a DVD's package indicates the number of recorded languages/audio systems.
- With some DVDs, switching between languages/audio systems may only be possible using a menu display.
- You can also switch between languages/audio systems using **SET UP MENU**. For details, see *Setting the audio language* on page 66.
- Only digital output of DTS audio is possible. If this unit's optical digital outputs are not connected, DTS audio will not be output, so select an audio setting other than DTS.

- While the audio selection mark is displayed, you can also switch to a desired audio language number using **NUMBER** buttons.
- Display indications such as **Dolby D** and **5.1ch** indicate the audio system recorded on the DVD. Depending on the setting, playback may not be with the same audio system as that indicated. 

### Changing the subtitle language during playback (Multi-subtitle)

With DVDs featuring multi-subtitle recordings, you can switch between subtitle languages during playback.

- This function is operated by using the remote control.

#### 1 Press **SUBTITLE** during playback.

The subtitle selection mark () is displayed for 8 seconds.

#### 2 Press **SUBTITLE** while the subtitle selection mark is displayed.

The subtitle language changes each time you press **SUBTITLE**.



#### Notes

- This function only operates with DVDs featuring multi-subtitle recordings.
- The number in the "Ⓜ" mark on a DVD's package indicates the number of recorded subtitle languages.

## Playing DVDs on the built-in player

- With some DVDs, switching between subtitle languages may only be possible using a menu display.
- You can also switch between subtitle languages using **SET UP MENU**. For details, see *Setting the subtitle* on page 65.
- While the subtitle selection mark is displayed, you can also switch to a desired subtitle language number using the **NUMBER** buttons. At this time, you can also switch subtitle display OFF by pressing **CLEAR**. 

## Changing the viewing angle during playback (Multi-angle)

With DVDs featuring multi-angle (scenes shot from multiple angles) recordings, you can switch among viewing angles during playback.

### About scenes that let you change the viewing angle

During playback of a scene shot from multiple angles on this unit, the angle mark () is displayed in the bottom right of the screen. Switch angle mark display ON/OFF using the **SET UP MENU**. For details, see *Setting angle mark display* on page 69.

- This function is operated by using the remote control.

### 1 Press **ANGLE** during playback of a scene shot from multiple angles.

The angle mark () and angle number () are displayed for 8 seconds.

### 2 Press **ANGLE** while the angle mark and angle number are displayed.

The angle changes each time you press **ANGLE**.



#### Notes

- This function only operates with DVDs featuring multi-angle recordings.
- The "" mark on a DVD's package indicates it features multi-angle scenes. The number in the "" mark indicates the number of angles from which scenes were shot.
- You cannot switch angles during slow motion playback.
- If you press **ANGLE** during fast forward/fast reverse or pause, fast forward/fast reverse or pause is canceled and normal playback resumes but the viewing angle does not change.
- While the angle mark and angle number are displayed, you can also switch to a desired angle number using the **NUMBER** buttons. 

## Playing DVDs on the built-in player

### Operating from the information display 1 (DVH & DVD mode)

This display lets you use the search function to specify a title or chapter to search for a desired scene, use the time search function to specify a time to search for a desired scene, select the desired audio and subtitle language, and select the angle.



#### ① Information display 1

Shows the function status.

#### Press **DISPLAY** to switch the information display.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following display modes:

**Information display 1**—**Information display 2**—**Normal playback display**



#### Notes

- You can perform title, chapter and time settings with either the information display 1 or 2. This manual explains how to use the information display 1 to perform title, chapter and time settings.
- Pressing **DISPLAY** during fast forward/reverse returns you to normal playback. 

### Searching for a desired scene, starting playback from a specified time

You can use the search function to search for a desired scene by specifying a title or chapter, and the time search function to specify the time on a disc at which playback starts.

#### 1 Move the joystick left/right to select a desired option.

The selected option is indicated in blue.

#### 2 Press **NUMBER** buttons to input the desired number.

#### For titles and chapters

- To select 3, press **3**.
- To select 10, press **1** and **0** in order.
- To select 23, press **2** and **3** in order.
  - To jump 10 titles or chapters ahead of the selected one, press **10**.

#### For time (Time search)

- To select 21 minutes 43 seconds, press **2**, **1**, **4** and **3** in order.
- To select 1 hour 11 minutes, convert the time into 71 minutes 00 seconds and press buttons **7**, **1**, **0** and **0** in order.
  - To jump 10 seconds ahead of the selected time, press **10**.



#### Notes

- Pressing **CLEAR** cancels the input number.
- You can also select titles and chapters by moving the joystick up/down.
- You can not select titles and chapters by using **NUMBER** buttons when the remote control is set to **DVH** mode. In this case, use joystick to select titles and chapters.

## Playing DVDs on the built-in player

### 3 While the input number is displayed, click the joystick.

This starts playback from the selected scene.



#### Notes

- With discs featuring a menu, you can also press **MENU** or **TOP MENU** and then make selections from the displayed menu.
- With some discs, the prohibited mark “⊘” may be displayed, indicating that titles, chapters and time cannot be specified.
- Chapter search and time search are not possible when disc playback has been stopped.

#### Direct search

Even without using an information display you can start playback from a specified title or chapter. For details, see page 26. 

## Selecting audio, subtitle and angle

You can perform audio (language, stereo, audio type as Dolby Digital etc.), subtitle language and angle selection.

### 1 Move the joystick left/right to select a desired option.

The selected option is indicated in blue.

### 2 Move the joystick up/down to switch to the desired setting.

This switches you to the selected setting.

#### For Audio

Selection options switch as follows:

**Audio 1—Audio 2—Audio 3**

#### For Subtitles

Selection options switch as follows:

**Subtitles 1—Subtitles 2—Subtitles OFF**

#### For Angle

Selection options switch as follows:

**Angle 1—Angle 2—Angle 3**



#### Notes

- The number of switching options depends on how many options are recorded on the DVD.
- You can switch audio, subtitle and angle during playback using the respective buttons.
- You can also switch settings by inputting numbers with the number buttons.
- Display indications such as **Dolby D** and **5.1ch** indicate the audio system recorded on the DVD. Depending on the setting, playback may not be with the same audio system as that indicated. 

## Playing DVDs on the built-in player

### Operating from the information display 2 (DVH & DVD mode)

In addition to the search and time search functions of the information display 1, this display lets you select the range for repeat play, and switch audio output.



#### ① Information display 2

Shows the function status.

#### Press **DISPLAY** to switch the information display.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following display modes:

**Information display 1—Information display 2—Normal playback display**

#### Note

- Pressing **DISPLAY** during fast forward/reverse returns you to normal playback.

### Selecting repeat range

You can choose between repeat play of a disc, title or chapter.

#### 1 Move the joystick left/right to select the repeat range option.

The repeat range option is indicated in blue.

#### 2 Move the joystick up/down to switch to the desired setting.

This switches you to the selected setting.

**Disc** (disc)—**Title** (title)—**Chapter** (chapter)

- When you select **Disc** (disc), playback of the entire disc is repeated. When you select **Title** (title) or **Chapter** (chapter), playback of that title or chapter only is repeated.



#### Note

- When the repeat play of a DVD disc is selected, play stops and depending on the disc a menu is displayed upon completion of play of an entire disc once through.

### Selecting audio output

You can select between stereo and monaural audio output.

#### 1 Move the joystick left/right to select the audio option.

The audio option is indicated in blue.

#### 2 Move the joystick up/down to switch to the desired setting.

This switches you to the selected setting.

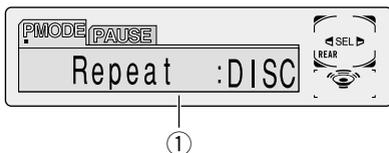
**L+R** (left and right)—**L** (left)—**R** (right)

- This function is effective only on dual mono mode sound.

## Playing DVDs on the built-in player

### Operating from the function display (DVH mode)

Repeat and pause functions can also be operated from the head unit's OEL display.



#### ① FUNCTION display

Shows the function status.

#### Press F to display the function names.

Press **F** repeatedly to switch between the following functions:

**P.MODE** (repeat play)—**PAUSE** (pause)

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

- To return to the playback display, press

**BAND/ESC**.



#### Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. 

### Repeating play

There are three repeat play ranges for the built-in player (DVD): **DISC** (disc repeat), **CHAP** (chapter repeat), and **TITLE** (title repeat).

#### 1 Press F to select P.MODE.

Press **F** until **Repeat** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press ◀◀ or ▶▶ to select the repeat range.

Press ◀◀ or ▶▶ until the desired repeat range appears in the display.

- DISC** — Repeat the current disc
- TITLE** — Repeat the current title
- CHAP** — Repeat the current chapter
- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.



#### Note

- If you perform chapter search or fast forward/reverse during **CHAP** (chapter repeat), the repeat play range changes to **DISC** (disc repeat). 

### Pausing playback

This lets you pause playback and view a still picture.

#### 1 Press F to select PAUSE.

Press **F** until **Pause** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press II▶ to turn pause on.

**Pause :ON** appears in the display. Play of the current track pauses.

- Pressing ▲ on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press ◀II to turn pause off.

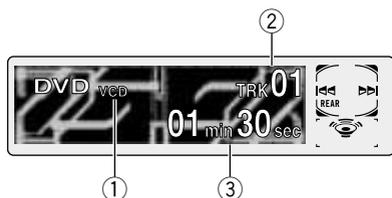
**Pause :OFF** appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

- Pressing ▼ on the head unit also performs the same operation. 

## Playing Video CDs on the built-in player

### Playing Video CD

#### OEL display



These are the basic steps necessary to play a Video CD with your built-in player. More advanced Video CD operation is explained starting on page 37.

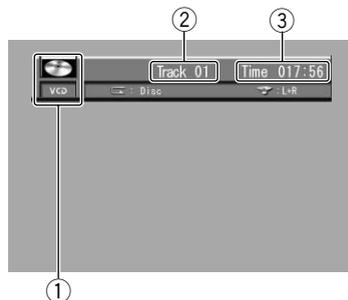
- ① **VCD indicator**  
Shows when a Video CD disc is playing.
- ② **TRACK NUMBER indicator**  
Shows the track currently playing.
- ③ **PLAY TIME indicator**  
Shows the elapsed playing time of the current track.



#### Notes

- If the Video CD playback is on, **REAR** will be displayed on the OEL display.
- If you set **AUTO PLAY :OFF**, **REAR** will be displayed on the OEL display regardless of whether the rear display is connected to this product or not.

#### Information display



When the separately sold display is connected to this product, the listed information will appear on it.

- ① **VCD indicator**  
Shows when a Video CD disc is playing.
- ② **TRACK NUMBER indicator**  
Shows the track currently playing.
- ③ **PLAY TIME indicator**  
Shows the elapsed playing time of the current track.

## Playing Video CDs on the built-in player

### Basic operation of Video CD

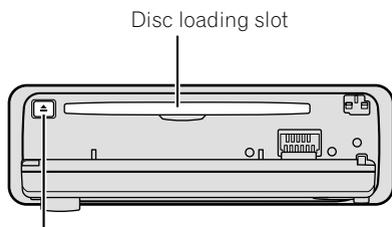
#### 1 Press OPEN on the head unit to open the front panel.

Disc loading slot appears.

- After inserting a Video CD, press **SOURCE** to select the built-in player.
- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Insert a Video CD into the Disc loading slot.

When you set **AUTO PLAY :ON**, playback will automatically start. If you set **AUTO PLAY :OFF**, press **SOURCE** to select **DVD** (refer to page 19).



#### EJECT button

- You can eject a Video CD by pressing **EJECT** on the head unit.
- To avoid a malfunction, make sure that no metal object comes into contact with the front panel is open.

#### 3 After a Video CD has been inserted, close the front panel.

#### 4 Use NUMBER buttons to select the desired MENU option.

When a Video CD featuring the PBC (Playback Control) function starts playing, a menu is displayed.

- Playback starts from the selected menu option.
- Operation with the joystick is not possible.
- You can display the menu by pressing **RETURN** while PBC playback. For details, refer to the instructions provided with the disc.



#### Notes

- When menu are two or more pages long, press **I◀◀** or **▶▶I** to switch between displays.
- If the remote control is set to **DVH** mode, **I◀◀** and **▶▶I** do not operate. In this case, press **◀◀** or **▶▶**.
- To play a disc without using a menu (without PBC playback), when the disc is stopped press the appropriate number button to select the desired track. To return to PBC playback, stop playback and press **▶/II**.

#### 5 Use VOLUME to adjust the sound level.

Press **VOLUME** to increase or decrease the volume level.

- Rotating **VOLUME** on the head unit also increases or decreases the volume.

#### 6 To skip back or forward to another track, press I◀◀ or ▶▶I.

Track numbers are displayed for 8 seconds.

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.
  - If the remote control is set to **DVH** mode, **I◀◀** and **▶▶I** do not operate. In this case, press **◀◀** or **▶▶** to skip to another track.
- Using **NUMBER** buttons also performs the same operation. For more details, refer to *Specifying track* on page 36.

## Playing Video CDs on the built-in player

### 7 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀◀ or ▶▶.

- Pressing and holding ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.
  - If you continue pressing ◀◀ or ▶▶ for 5 seconds, the color of the fast reverse/fast forward mark (◀◀/▶▶) changes from white to blue. When this happens, fast reverse/fast forward continues even if you release ◀◀ or ▶▶. To resume playback at a desired point, press ▶/II.
- Fast forward/fast reverse may not be possible at certain locations on some discs. If this happens, normal playback automatically resumes.



#### Notes

- The built-in player plays one, standard, 12-cm or 8-cm (single) Video CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm Video CDs.
- Do not insert anything other than a DVD/Video CD/CD into the disc loading slot.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting the disc again.
- If the built-in player does not operate properly, an error message such as **ERROR-11** may be displayed. Refer to *Error messages* on page 89.

### Stopping playback

- This function is operated by using the remote control.

#### Press ■.



#### Note

- When you stop Video CD playback (during PBC playback only) by pressing ■, that location on the disc is memorized enabling playback from that point when you play the disc again.

### Specifying track (DVD mode)

- This function is operated by using the remote control.

#### Press NUMBER buttons corresponding to a desired track number.

Track number is displayed for 8 seconds and playback starts from the selected track.

- To select 3, press button **3**.
- To select 10, press buttons **10** and **0** in order.
- To select 23, press buttons **10**, **10** and **3** in order.



#### Notes

- With some discs, the prohibited mark "⊘" may be displayed and operation may not be possible.
- With Video CD, direct search is not possible during PBC playback.
- You cannot select tracks by using **NUMBER** buttons when the remote control is set to **DVH** mode.

## Playing Video CDs on the built-in player

### Still playback

This lets you pause playback and view a still picture.

#### Press ►/II during playback.

The still mark (II) is displayed for 4 seconds and playback is paused letting you view a still image.

- Pressing **PAUSE** on the head unit also performs the same operation.
- To return to normal playback, press ►/II once more.

### Operating from the information display (DVH & DVD mode)

This display lets you use the search function to specify a track to search for desired scenes, use the time search function to specify a time to search for a desired scene, switch audio output, and select the range for repeat play. During playback of Video CDs featuring PBC (Playback Control), **PLAYBACK CONTROL ON** is displayed. During such playback, search and time search functions cannot be used nor can you select the range for repeat play. (See page 38.)

- To play a disc without using a menu (without PBC playback), when the disc is stopped press the appropriate number button to select the desired track. To return to PBC playback, stop playback and press ►/II.



- ① **Information display**  
Shows the function status.

#### Press **DISPLAY** to switch the information display.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following display modes:

**Information display**—**Normal playback display**

## Playing Video CDs on the built-in player

### Searching for a desired scene, starting playback from a specified time

You can use the search function to search for a desired scene by specifying a track, and the time search function to specify the time on a disc at which play starts.

#### 1 Move the joystick left/right to select a desired option.

The selected option is indicated in blue.

#### 2 Press NUMBER buttons to input the desired number.

#### For Tracks

- To select 3, press **3**.
- To select 10, press **1** and **0** in order.
- To select 23, press **2** and **3** in order.
  - To jump 10 tracks ahead of the selected one, press **10**.



#### Notes

- You can also select tracks by moving the joystick up/down.
- You cannot select tracks by using **NUMBER** buttons when the remote control is set to **DVH** mode. In this case, use the joystick to select tracks.

### For Time (Time Search) (DVD mode)

- To select 21 minutes 43 seconds, press **2**, **1**, **4** and **3** in order.
- To select 1 hour 11 minutes, convert the time into 71 minutes 00 seconds and press **7**, **1**, **0** and **0** in order.
  - To jump 10 seconds ahead of the selected time, press **10**.



#### Note

- Pressing **CLEAR** cancels the input number.

#### 3 While the input number is displayed, click the joystick.

This starts playback from the selected scene.



#### Note

- Time search is not possible while the disc is stopped.

### Direct Search

Even without using an information display you can start playback of a desired track. For details, see page 36. 

### Selecting repeat range

You can choose between Repeat play of a disc or a track.

#### 1 Move the joystick left/right to select the repeat range option.

The repeat range option is indicated in blue.

## Playing Video CDs on the built-in player

### 2 Move the joystick up/down to switch to the desired setting.

This switches you to the selected setting.

**Disc** (disc)—**Track** (track)

- When you select **Disc** (disc), playback of the entire disc is repeated. When you select **Track** (track), playback of that track only is repeated.



#### Note

- When the repeat play of a Video CD disc is selected, play stops and depending on the disc a menu is displayed upon completion of play of an entire disc once through.

## Selecting audio output

You can select between stereo and monaural audio output.

### 1 Move the joystick left/right to select the audio option.

The audio option is indicated in blue.

### 2 Move the joystick up/down to switch to the desired setting.

This switches you to the selected setting.

**L+R** (left and right)—**L** (left)—**R** (right)

## Operating from the function display (DVH mode)

Repeat and pause functions can also be operated from the head unit's OEL display.



### ① FUNCTION display

Shows the function status.

### Press F to display the function names.

Press **F** repeatedly to switch between the following functions:

**RPT** (repeat play)—**PAUSE** (pause)

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.



#### Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display.

## Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

### 1 Press F to select RPT.

Press **F** until **Repeat** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

## Playing Video CDs on the built-in player

### 2 Press **II▶** to turn repeat play on.

**Repeat :ON** appears in the display. The track presently playing will play and then repeat.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **◀II** to turn repeat play off.

**Repeat :OFF** appears in the display. The track presently playing will continue to play and then play the next track.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation.



#### Note

- If you perform track search or fast forward/reverse, repeat play is automatically canceled. 

## Pausing playback

This lets you pause playback and view a still picture.

### 1 Press **F** to select **PAUSE**.

Press **F** until **Pause** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **II▶** to turn pause on.

**Pause :ON** appears in the display. Play of the current track pauses.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **◀II** to turn pause off.

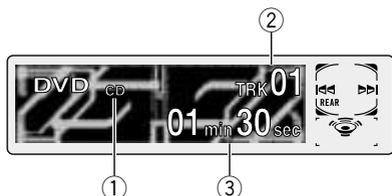
**Pause :OFF** appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation. 

## Playing CDs on the built-in player

### Playing a CD

#### OEL display



These are the basic steps necessary to play a CD with your built-in player. More advanced CD operation is explained starting on page 43.

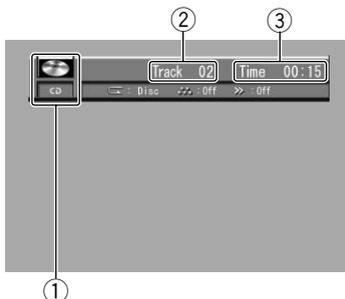
- ① **CD indicator**  
Shows when the CD disc is playing.
- ② **TRACK NUMBER indicator**  
Shows the track currently playing.
- ③ **PLAY TIME indicator**  
Shows the elapsed playing time of the current track.



#### Notes

- If the CD playback is on, **REAR** will be displayed on the OEL display.
- If you set **AUTO PLAY :OFF**, **REAR** will be displayed on the OEL display regardless of whether the rear display is connected to this product or not.

### Information display



When the separately sold display is connected to this product, the listed information will appear on it.

- ① **CD indicator**  
Shows when a CD disc is playing.
- ② **TRACK NUMBER indicator**  
Shows the track currently playing.
- ③ **PLAY TIME indicator**  
Shows the elapsed playing time of the current track.

## Playing CDs on the built-in player

### Basic operation of CD

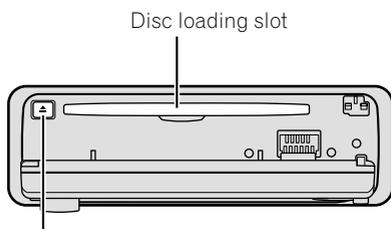
#### 1 Press OPEN on the head unit to open the front panel.

Disc loading slot appears.

- After inserting a CD, press **SOURCE** to select the built-in player.
- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Insert a CD into the Disc loading slot.

When you set **AUTO PLAY :ON**, playback will automatically start. If you set **AUTO PLAY :OFF**, press **SOURCE** to select **DVD** (refer to page 19).



#### EJECT button

- You can eject a CD by pressing **EJECT** on the head unit.
- To avoid a malfunction, make sure that no metal object comes into contact with the front panel is open.

#### 3 After a CD has been inserted, close the front panel.

#### 4 Use VOLUME to adjust the sound level.

Press **VOLUME** to increase or decrease the volume level.

- Rotating **VOLUME** on the head unit also increases or decreases the volume.

#### 5 To skip back or forward to another track, press ◀◀ or ▶▶.

Track numbers are displayed for 8 seconds.

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

- If the remote control is set to **DVH** mode, ◀◀ and ▶▶ do not operate. In this case, press ◀◀ or ▶▶ to skip to another track.

#### 6 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀◀ or ▶▶.

- Pressing and holding ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.
  - If you continue pressing ◀◀ or ▶▶ for 5 seconds, the color of the fast reverse/fast forward mark (◀◀/▶▶) changes from white to blue. When this happens, fast reverse/fast forward continues even if you release ◀◀ or ▶▶. To resume playback at a desired point, press ▶/II.
  - If you fast forward to the end of a CD, fast forward continues from the beginning of the disc.
  - If you fast reverse to the beginning of a CD, normal playback resumes.



#### Notes

- The built-in player plays one, standard, 12-cm or 8-cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a DVD/Video CD/CD into the Disc loading slot.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting the disc again.
- If the built-in player does not operate properly, an error message such as **ERROR-11** may be displayed. Refer to *Error messages* on page 89.



## Playing CDs on the built-in player

### Operating from the information display (DVH & DVD mode)

This display lets you use the search function to specify a track to search for desired track, select the range for repeat play, and switch random play, scan play and pause playback on/off.



#### ① Information display

Shows the function status.

#### Press **DISPLAY** to switch the information display.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following display modes:

**Information display**—**Nomal playback display** 

### Searching for a desired track

You can use the Search function to specify a track to search for a desired track.

#### 1 Move the joystick left/right to select the **Track option**.

The Track option is indicated in blue.

#### 2 Press **NUMBER** buttons to input the desired track number.

- To select 3, press **3**.
- To select 10, press **1** and **0** in order.
- To select 23, press **2** and **3** in order.
  - To jump 10 tracks ahead of the selected one, press **10**.



#### Notes

- Pressing **CLEAR** cancels the input number.
- You can also select tracks by moving the joystick up/down.
- You cannot select tracks by using **NUMBER** buttons when the remote control is set to **DVH** mode. In this case, use the joystick to select tracks.

#### 3 While the input number is displayed, click the joystick.

Play of the selected track starts. 

## Playing CDs on the built-in player

### Selecting repeat range

You can choose between repeat play of a disc or a track.

#### 1 Move the joystick left/right to select the repeat range option.

The repeat range option is indicated in blue.

#### 2 Move the joystick up/down to switch to the desired setting.

This switches you to the selected setting.

**Disc** (disc)—**Track** (track)

- When you select **Disc** (disc), playback of the entire disc is repeated. When you select **Track** (track), playback of that track only is repeated.



### Setting random play

Tracks of the CD you are currently listening to are played in a random order.

#### 1 Move the joystick left/right to select the random option.

The random option is indicated in blue.

#### 2 Move the joystick up/down to switch to the desired setting.

This switches you to the selected setting.

**ON** (on)—**OFF** (off)

### Setting scan play

The beginning of each track on the CD you are currently listening to is played for about 10 seconds.

#### 1 Move the joystick left/right to select the scan option.

The scan option is indicated in blue.

#### 2 Move the joystick up/down to switch to the desired setting.

This switches you to the selected setting.

**ON** (on)—**OFF** (off)

#### 3 When you find the desired track, move the joystick up/down to cancel the scan play.



#### Note

- Scan play is canceled automatically after all tracks have been scanned.

### Pausing playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

#### Press ►/II during playback.

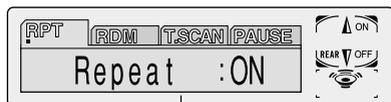
The still mark (II) is displayed for 4 seconds and playback is paused letting you view a still image.

- Pressing **PAUSE** on the head unit also performs the same operation.
- To return to normal playback, press ►/II once more.

## Playing CDs on the built-in player

### Operating from the function display (DVH mode)

The following functions can also be operated from the head unit's OEL display.



#### ① FUNCTION display

Shows the function status.

#### Press F to display the function names.

Press **F** repeatedly to switch between the following functions:

**RPT** (repeat play)—**RDM** (random play)—**T.SCAN** (scan play)—**PAUSE** (pause)

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.



#### Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. 

### Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

#### 1 Press F to select RPT.

Press **F** until **Repeat** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press II▶ to turn repeat play on.

**Repeat :ON** appears in the display. The track presently playing will play and then repeat.

- Pressing ▲ on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press ◀II to turn repeat play off.

**Repeat :OFF** appears in the display. The track presently playing will continue to play and then play the next track.

- Pressing ▼ on the head unit also performs the same operation.



#### Note

- If you perform track search or fast forward/reverse, repeat play is automatically canceled. 

## Playing CDs on the built-in player

### Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks on the CD in a random order.

#### 1 Press **F** to select **RDM**.

Press **F** until **Random** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press **II▶** to turn random play on.

**Random :ON** appears in the display. Tracks will play in a random order.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press **◀II** to turn random play off.

**Random :OFF** appears in the display. Tracks will continue to play in order.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation. 

### Scanning tracks of a CD

Scan play lets you hear the first 10 seconds of each track on the CD.

#### 1 Press **F** to select **T.SCAN**.

Press **F** until **Track Scan** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press **II▶** to turn scan play on.

**Track Scan :ON** appears in the display. The first 10 seconds of each track is played.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 When you find the desired track press **◀II** to turn scan play off.

**Track Scan :OFF** appears in the display. The track will continue to play.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation.
- If the display has automatically returned to the playback display, select **T.SCAN** again by pressing **F (FUNCTION)** on the head unit.



#### Note

- After scanning of a CD is finished, normal playback of the tracks will begin again. 

### Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

#### 1 Press **F** to select **PAUSE**.

Press **F** until **Pause** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press **II▶** to turn pause on.

**Pause :ON** appears in the display. Play of the current track pauses.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

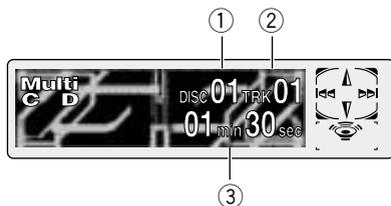
#### 3 Press **◀II** to turn pause off.

**Pause :OFF** appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation. 

## Multi-CD Player

### Playing a CD



You can use this unit to control a multi-CD player, which is sold separately.

These are the basic steps necessary to play a CD with your multi-CD player. More advanced CD operation is explained starting on page 48.

#### ① DISC NUMBER indicator

Shows the disc currently playing.

#### ② TRACK NUMBER indicator

Shows the track currently playing.

#### ③ PLAY TIME indicator

Shows the elapsed playing time of the current track.

#### 1 Press SOURCE to select the multi-CD player.

Press **SOURCE** until you see **Multi-CD** displayed.

- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Use VOLUME to adjust the sound level.

Press **VOLUME** to increase or decrease the volume.

- Rotating **VOLUME** on the head unit also increases or decreases the volume.

#### 3 Select a disc you want to listen to with the NUMBER (1-6) buttons.

For discs located at 1 to 6, press the corresponding number button.

If you want to select a disc located at 7 to 12, press and hold the corresponding numbers such as **1** for disc 7, until the disc number appears in the display.

- Pressing **1-6** buttons on the head unit also performs the same operation.
- You can also sequentially select a disc by pressing **II>** or **<II** (▲ or ▼ on the head unit).

#### 4 To perform fast forward or reverse, press and hold << or >>.

- Pressing and holding **<** or **>** on the head unit also performs the same operation.

#### 5 To skip back or forward to another track, press << or >>.

Pressing **>>** skips to the start of the next track. Pressing **<<** once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

- Pressing **<** or **>** on the head unit also performs the same operation.



#### Notes

- When the multi-CD player performs the preparatory operations, **Ready** is displayed.
- If the multi-CD player does not operate properly, an error message such as **ERROR-11** may be displayed. Refer to the multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the multi-CD player magazine, **NO DISC** is displayed. ■

## Pausing playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

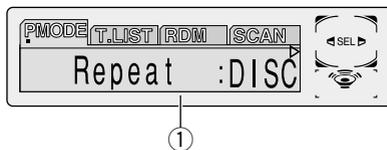
### Press ►/|| during playback.

- Pressing **PAUSE** on the head unit also performs the same operation.
- To return to normal playback, press ►/|| once more. 

## 50-disc multi-CD player

Only those functions described in this manual are supported for 50-disc multi-CD players. 

## Introduction of advanced multi-CD player operation



### ① FUNCTION display

Shows the function status.

### Press F to display the function names.

Press **F** repeatedly to switch between the following functions:

**P.MODE** (repeat play)—**T.LIST** (disc title list)—**RDM** (random play)—**SCAN** (scan play)—**ITS-P** (ITS play)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression and DBE)

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.



### Note

- If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. 

## Multi-CD Player

### Repeating play

There are three repeat play ranges for the multi-CD player: **MCD** (multi-CD player repeat), **TRK** (one-track repeat), and **DISC** (disc repeat).

#### 1 Press **F** to select **P.MODE**.

Press **F** until **Repeat** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press **◀◀** or **▶▶** to select the repeat range.

Press **◀◀** or **▶▶** until the desired repeat range appears in the display.

- **MCD** — Repeat all discs in the multi-CD player
- **TRK** — Repeat just the current track
- **DISC** — Repeat the current disc
- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.



#### Notes

- If you select other discs during repeat play, the repeat play range changes to **MCD** (multi-CD player repeat).
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK** (one-track repeat), the repeat play range changes to **DISC** (disc repeat). 

### Playing tracks in a random order

Random play lets you playback tracks in a random order within the repeat range, **RANDOM** (multi-CD player repeat) and **D.RANDOM** (disc repeat).

#### 1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on this page.

#### 2 Press **F** to select **RDM**.

Press **F** until **Random** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press **II▶** to turn random play on.

**Random :ON** appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected **RANDOM** (multi-CD player repeat) or **D.RANDOM** (disc repeat) ranges.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

#### 4 Press **◀II** to turn random play off.

**Random :OFF** appears in the display. Tracks will continue to play in order.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation. 

## Scanning CDs and tracks

While you are using **T.SCAN** (disc repeat), the beginning of each track on the selected disc plays for about 10 seconds. When you are using **D.SCAN** (multi-CD player repeat), the beginning of the first track of each disc is played for about 10 seconds.

### 1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 49.

### 2 Press **F** to select **SCAN**.

Press **F** until **Scan** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **II▶** to turn scan play on.

**Scan :ON** appears in the display. The first 10 seconds of each track of the present disc (or the first track of each disc) is played.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

### 4 When you find the desired track (or disc) press **◀II** to turn scan play off.

**Scan :OFF** appears in the display. The track (or disc) will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by pressing **F (FUNCTION)** on the head unit.
- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation.



#### Note

- After track or disc scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again.

## Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

### 1 Press **F** to select **PAUSE**.

Press **F** until **Pause** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **II▶** to turn pause on.

**Pause :ON** appears in the display. Play of the current track pauses.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **◀II** to turn pause off.

**Pause :OFF** appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation.

## Using ITS playlists

ITS (instant track selection) lets you make a playlist of favorite tracks from those in the multi-CD player magazine. After you have added your favorite tracks to the playlist you can turn on ITS play and play just those selections.

## Multi-CD Player

### Creating a playlist with ITS programming

You can use ITS to enter and playback up to 99 tracks per disc, up to 100 discs (with the disc title). (With multi-CD players sold before the CDX-P1250 and CDX-P650, up to 24 tracks can be stored in the playlist.)

#### 1 Play a CD that you want to program.

Press **II▶** or **◀II** to select a CD.

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press F and hold until TITLE appears in the display, then press F to select ITS.

After **TITLE** is displayed, press **F** repeatedly, the following functions appear in the display:

**TITLE** (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

- Pressing and holding **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Select a desired track by pressing ◀◀ or ▶▶.

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

#### 4 Press II▶ to store the currently playing track in the playlist.

**ITS Input** is displayed briefly and the currently playing selection is added to your playlist. The display then shows **ITS** again.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

#### 5 Press BAND/ESC to return to the playback display.



#### Note

- After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

### Playback from your ITS playlist

ITS play lets you listen to the tracks that you have entered into your ITS playlist. When you turn on ITS play, tracks from your ITS playlist in the multi-CD player will begin to play.

#### 1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on page 49.

#### 2 Press F to select ITS-P.

Press **F** until **ITS Play** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press II▶ to turn ITS play on.

**ITS Play :ON** appears in the display. Playback begins of those tracks from your playlist within the previously selected **MCD** (multi-CD player repeat) or **DISC** (disc repeat) ranges.

- If no tracks in the current range are programmed for ITS play then **ITS Empty** is displayed.
- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

#### 4 Press ◀II to turn ITS play off.

**ITS Play :OFF** appears in the display. Playback will continue in normal order from the currently playing track and CD.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation.

## Erasing a track from your ITS playlist

When you want to delete a track from your ITS playlist, you can if ITS play is on.

If ITS play is already on, skip to step 2. If ITS play is not already on, press **F** (**FUNCTION** on the head unit).

### 1 Play a CD you want to delete a track from your ITS playlist, and turn ITS play on.

Refer to *Playback from your ITS playlist* on page 51.

### 2 Press F and hold until TITLE appears in the display, then press F to select ITS.

After **TITLE** is displayed, press **F** until **ITS** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Select a desired track by pressing ◀◀ or ▶▶.

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

### 4 Press ◀◀ to erase a track from your ITS playlist.

The currently playing selection is erased from your ITS playlist and playback of the next track from your ITS playlist begins.

- If there are no tracks from your playlist in the current range, **ITS Empty** is displayed and normal play resumes.

- Pressing ▼ on the head unit also performs the same operation.

### 5 Press BAND/ESC to return to the playback display.

## Erasing a CD from your ITS playlist

When you want to delete all tracks of a CD from your ITS playlist, you can if ITS play is off.

### 1 Play a CD that you want to delete.

Press **II▶** or **◀II** to select a CD.

- Pressing ▲ or ▼ on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press F and hold until TITLE appears in the display, then press F to select ITS.

After **TITLE** is displayed, press **F** until **ITS** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press ◀◀ to erase all tracks on the currently playing CD from your ITS playlist.

All tracks on the currently playing CD are erased from your playlist and **ITS Clear** is displayed.

- Pressing ▼ on the head unit also performs the same operation.

### 4 Press BAND/ESC to return to the playback display.

## Using disc title functions

You can input CD titles and display the title. Then you can easily search for and select a desired disc for play.

## Multi-CD Player

### Entering disc titles

Disc title input lets you input CD titles up to 10 letters long and up to 100 disc titles (with ITS playlist) into the multi-CD player.

#### 1 Play a CD that you want to enter the title.

Press **II▶** or **◀II** to select a CD.

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press **F** and hold until **TITLE** appears in the display.

After **TITLE** is displayed, press **F** repeatedly, the following functions appear in the display:

**TITLE** (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible multi-CD player, you cannot switch to **TITLE**. The disc title will have already been recorded on a CD TEXT disc.
- Pressing and holding **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press **1** numbered button to select the desired character type.

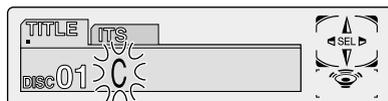
Press **1** numbered button repeatedly to switch between the following character type:

**Alphabet** (Upper case), **Numbers and Symbols—Alphabet** (Lower case)

- You can select to input Numbers and Symbols by pressing **2** numbered button.

#### 4 Press **II▶** or **◀II** to select a letter of the alphabet.

Each press of **II▶** will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of **◀II** will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

#### 5 Press **▶▶** to move the cursor to the next character position.

When the letter you want is displayed, press **▶▶** to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press **◀◀** to move backwards in the display.

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

#### 6 Move the cursor to the last position by pressing **▶▶** after entering the title.

When you press **▶▶** one more time, the entered title is stored in memory.

- Pressing **▶** on the head unit also performs the same operation.

#### 7 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.



#### Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

## Displaying disc titles

You can display the title of any disc that has had a disc title entered.

### Press **DISPLAY** on the head unit.

Press **DISPLAY** on the head unit repeatedly to switch between the following settings:

**PLAYBACK MODE** (play time)—**Disc Title** (disc title)

When you select **Disc Title**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

- If no title has been entered for the currently playing disc, **NO TITLE** is displayed.

## Selecting discs from the disc title list

Disc title list lets you see the list of disc titles that have been entered into the multi-CD player and select one of them to playback.

### 1 Press **F** to select **T.LIST**.

Press **F** until disc title appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **◀** or **▶** to scroll through the list of titles that have been entered.

- If no title has been entered for a disc, **NO D-TITLE** will be displayed.
- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **II▶** to play your favorite CD title.

That selection will begin to play.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation. 

## Using CD TEXT functions

*You can use these functions only with a CD TEXT compatible multi-CD player.*

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

## Displaying titles on CD TEXT discs

### Press **DISPLAY** on the head unit when playing a CD TEXT disc on the multi-CD player.

Press **DISPLAY** on the head unit repeatedly to switch between the following settings:

**PLAYBACK MODE** (play time)—**Disc Title** (disc title)—**DiscArtist Name** (disc artist name)—

**Track Title** (track title)—**TrackArtist Name** (track artist name)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO Track Title**).

## Scrolling titles in the display

This unit can display the first 16 letters only of **Disc Title**, **DiscArtist Name**, **Track Title** and **TrackArtist Name**. When the recorded information is longer than 16 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the title can be seen.

### Press **DISPLAY** on the head unit and hold until the title begins to scroll to the left.

The rest of the title will appear in the display. 

## Multi-CD Player

### Using compression and bass emphasis

*You can use these functions only with a multi-CD player that supports them.*

Using COMP (compression) and DBE (dynamic bass emphasis) functions let you adjust the sound playback quality of the multi-CD player. Each of the functions have a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. DBE boosts bass levels to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

#### 1 Press F to select COMP.

Press **F** until **Comp/DBE** appears in the display.

- If the multi-CD player does not support COMP/DBE, **No Comp** is displayed when you attempt to select it.
- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

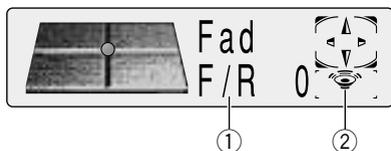
#### 2 Press **II▶** or **◀II** to select your favorite setting.

Press **II▶** or **◀II** repeatedly to switch between the following settings:

**Comp OFF—Comp 1—Comp 2—Comp OFF—  
DBE 1—DBE 2**

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation. 

## Introduction of audio adjustments



### ① AUDIO display

Shows the audio adjustments status.

### ② SUBWOOFER indicator

Shows when the subwoofer is on.

### Press A to display the audio function names.

Press **A** repeatedly to switch between the following audio functions:

**Fad** (balance adjustment)—**EQ** (equalizer curve adjustment)—**Bass** (bass)—**Treble** (treble)—

**Loud** (loudness)—**Sub-W1** (subwoofer1)/**Non Fad** (non fading output on/off)—**Sub-W2** (subwoofer2)/**Non Fad** (non fading output setting)—**HPF** (high pass filter)—**SLA** (source level adjustment)

- When the subwoofer controller setting is only

**S.W Control:EXT**, you cannot switch the **Sub-W1**. (Refer to page 75.)

- You can select the **Sub-W2** only when Subwoofer output is switched on in the **Sub-W1**.

- When the subwoofer controller setting is only **S.W Control:EXT**, you can switch the non fading output on/off mode. (Refer to page 75.)

- You can select the non fading output setting mode only when non fading output is switched on in the non fading output on/off mode.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.
- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.

### Important

- If the Multi-channel processor (DEQ-P7000) is connected to this unit, the audio function will be changed into the Multi-channel processor's audio menu. For details, see the Multi-channel processor (DEQ-P7000) owner's manual.

### Notes

- If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.
- Audio menu functions change depending on the rear output setting in the initial setting menu. Refer to *Setting the rear output and subwoofer controller* on page 75. 

## Audio Adjustments

### Setting the sound focus equalizer

Clarifying the sound image of vocals and instruments allows the simple staging of a natural, pleasant sound environment.

Even greater listening enjoyment will be obtained if seating positions are chosen carefully.

- **FRT1** boosts the treble on the front output and the bass on the rear output.

**FRT2** boosts the treble and the bass on the front output and the bass on the rear output. (The bass boost is the same for both front and rear.) For both **FRT1** and **FRT2** the **H** setting provides a more pronounced effect than the **L** setting.

**1 Press SFEQ/SFC on the head unit to display the SFEQ mode.**

**2 Press SFEQ/SFC on the head unit to select the desired SFEQ mode.**

**FRT1-H** (front1-high) — **FRT1-L** (front1-low) —  
**FRT2-H** (front2-high) — **FRT2-L** (front2-low) —  
**CUSTOM** (custom) — **SFEQ OFF** (off)

**3 Press ◀◀ or ▶▶ to select the desired position.**

Press ◀◀ or ▶▶ until the desired position appears in the display.

**LEFT** (left) — **CENTER** (center) — **RIGHT** (right)

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.



#### Notes

- If you adjust the bass or treble, **CUSTOM** memorizes an **SFEQ** mode in which the bass and treble are adjusted for personal preference.
- If you switch the **SFEQ** mode, the **H.P.F.** function is automatically switched off. By switching the **H.P.F.** function on after selecting the **SFEQ** mode, you can combine **H.P.F.** function with **SFEQ** function.

### Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

**1 Press A to select Fad.**

Press **A** until **Fad** appears in the display.

- If the balance setting has been previously adjusted, **Bal** will be displayed.
- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

**2 Press II▶ or ◀II to adjust front/rear speaker balance.**

Each press of II▶ or ◀II moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear.

- **Fad F15 – Fad R15** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.
- **Fad F/R 0** is the proper setting when only two speakers are used.
- When the rear output setting is **Rear SP:S.W**, you cannot adjust front/rear speaker balance. Refer to *Setting the rear output and subwoofer controller* on page 75.
- Pressing ▲ or ▼ on the head unit also performs the same operation.

**3 Press ◀◀ or ▶▶ to adjust left/right speaker balance.**

When you press ◀◀ or ▶▶, **Bal L/R 0** is displayed. Each press of ◀◀ or ▶▶ moves the left/right speaker balance towards the left or the right.

- **Bal L9 – Bal R9** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right.
- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

## Using the equalizer

The graphic equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

### Recalling equalizer curves

There are seven stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
<b>SUPER BASS</b>	Super bass
<b>POWERFUL</b>	Powerful
<b>NATURAL</b>	Natural
<b>VOCAL</b>	Vocal
<b>CUSTOM1, 2</b>	Custom1, 2
<b>FLAT</b>	Flat

- **CUSTOM1** and **CUSTOM2** are adjusted equalizer curves.
- A separate **CUSTOM1** curve can be created for each source.
- If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM2** is selected, the equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM1**.
- A **CUSTOM2** curve can be created common to all sources.
- If you make adjustments when the **CUSTOM2** curve is selected, the **CUSTOM2** curve is updated.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **FLAT** and a set equalizer curve.

**1 Press EQ on the head unit to display the equalizer mode.**

**2 Press EQ on the head unit to select the equalizer.**

Press **EQ** on the head unit repeatedly to switch between the following equalizer curves.

**SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT** 

### Adjusting equalizer curves

You can adjust the currently selected equalizer curve setting as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM1** or **CUSTOM2**.

**1 Press A to select the equalizer mode .**

Press **A** until **EQ Low/EQ Mid/EQ High** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

**2 Select the equalizer band you want to adjust with ◀◀ or ▶▶.**

**EQ Low (low)—EQ Mid (mid)—EQ High (high)**

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

**3 Press II▶ or ◀II to adjust the equalizer curve.**

Each press of **II▶** or **◀II** increases or decreases the equalizer curve respectively.

- **+6—-6** is displayed as the equalizer curve is increased or decreased.
- Pressing ▲ or ▼ on the head unit also performs the same operation.



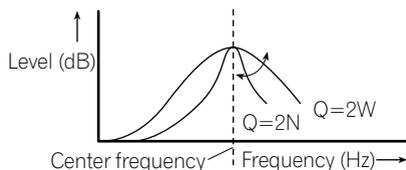
#### Note

- If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM2** is selected, **CUSTOM1** curve is updated. 

## Audio Adjustments

### Fine adjusting equalizer curve

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**).



**1 Press A and hold until frequency and the Q factor (e.g., F 80 Q 1W) appears in the display.**

- Pressing and holding **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

**2 Press A to select the desired band for adjustment.**

Low—Mid—High

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

**3 Select the desired frequency with**

**◀◀ or ▶▶.**

Press **◀◀** or **▶▶** until the desired frequency appears in the display.

Low : 40—80—100—160 (Hz)

Mid : 200—500—1 k—2 k (Hz)

High : 3.15 k—8 k—10 k—12.5 k (Hz)

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

**4 Press ◀◀ or ▶▶ to select the desired Q factor.**

Press **◀◀** or **▶▶** until the desired Q factor appears in the display.

**2 N—1 N—1 W—2 W**

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.



#### Note

- If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM2** is selected, **CUSTOM1** curve is updated.

### Adjusting bass

You can adjust the cut-off frequency and the bass level.

- In **FRT1** mode, bass adjustment affects only the rear output: front output cannot be adjusted.

**1 Press A to select Bass.**

Press **A** until **Bass** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

**2 Select the desired frequency with ◀◀ or ▶▶.**

Press **◀◀** or **▶▶** until the desired frequency appears in the display.

**40—63—100—160 (Hz)**

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

**3 Press ◀◀ or ▶▶ to adjust the bass level.**

Each press of **▶▶** or **◀◀** increases or decreases the bass level. **+6—-6** is displayed as the level is increased or decreased.

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

## Adjusting treble

You can adjust the cut-off frequency and the Treble level.

- In **FRT1** and **FRT2** modes, treble adjustment affects only the front output: rear output cannot be adjusted.

### 1 Press **A** to select Treble.

Press **A** until **Treble** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Select the desired frequency with

**◀◀ or ▶▶.**

Press **◀◀** or **▶▶** until the desired frequency appears in the display.

**2.5k—4k—6.3k—10k** (Hz)

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **II▶** or **◀II** to adjust the treble level.

Each press of **II▶** or **◀II** increases or decreases the treble level. **+6 – -6** is displayed as the level is increased or decreased.

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation. **▣**

## Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

### 1 Press **A** to select Loud.

Press **A** until **Loud** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **II▶** to turn loudness on.

Loudness level (e.g., **Loud Mid**) appears in the display.

- Pressing **▲** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **◀◀** or **▶▶** to select the level.

Press **◀◀** or **▶▶** until the desired level appears in the display.

**Low** (low)—**Mid** (mid)—**High** (high)

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

### 4 Press **◀II** to turn loudness off.

**Loud OFF** appears in the display.

- Pressing **▼** on the head unit also performs the same operation. **▣**

## Audio Adjustments

### Using subwoofer output

This unit is equipped with a subwoofer output which can be switched on or off. When a subwoofer is connected to the rear output, first, switch the rear output setting to subwoofer, then turn the subwoofer output on. For more details, see *Setting the rear output and subwoofer controller* on page 75.

#### 1 Press A to select Sub-W1.

When the subwoofer controller setting is **S.W Control:EXT**, you cannot select **Sub-W1**. Press **A** until **Sub-W1** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press II▶ to turn subwoofer output on.

**Sub-W1 Normal** appears in the display.

Subwoofer output is now on.

- You can turn off subwoofer output by pressing ◀II.
- Pressing ▲ or ▼ on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press ◀◀ or ▶▶ to select the phase of subwoofer output.

Press ◀◀ to select reverse phase and **Rev.**

appears in the display. Press ▶▶ to select normal phase and **Normal** appears in the display.

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

### Adjusting subwoofer settings

When the subwoofer output is on, you can adjust the cut-off frequency and the output level of the subwoofer.

#### 1 Press A to select the Sub-W2.

When the subwoofer output is on, you can select the **Sub-W2**. Press **A** until **Sub-W2 80** (Hz) appears in the display.

- If the subwoofer setting has been previously adjusted, the frequency of that previously selected will be displayed, such as **50** (Hz) or **125** (Hz).
- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press ◀◀ or ▶▶ to select cut-off frequency.

Press ◀◀ and **50** (Hz) is displayed. Press ▶▶ and **125** (Hz) is displayed. Only frequencies lower than those in the selected range are output from the subwoofer.

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press II▶ or ◀II to adjust the output level of the subwoofer.

Each press of II▶ or ◀II increases or decreases the level of the subwoofer (e.g., **+6** to **-6**).

Press II▶ or ◀II until you see the desired value displayed.

- Pressing ▲ or ▼ on the head unit also performs the same operation. ◻

## Using non fading output

When the non fading output setting is on, the audio signal does not pass through this unit's low pass filter (for the subwoofer), but is output through the RCA output.

### 1 Press **A** to select non fading output on/off mode.

When the subwoofer controller setting is **S.W Control:EXT**, you can select non fading output on/off mode. Press **A** until **NonFad ON** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **II▶** to turn non fading output on.

**NonFad ON** appears in the display. Non fading output is now on.

- You can turn off non fading output by pressing **◀II**.
- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

## Adjusting non fading output level

When the non fading output is on, you can adjust the level of non fading output.

### 1 Press **A** to select non fading output setting mode.

Press **A** until **NonFad 0** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **II▶** or **◀II** to adjust the output level of the non fading.

Each press of **II▶** or **◀II** increases or decreases the level of the non fading (e.g., **+6** to **-6**).

Press **II▶** or **◀II** until you see the desired value displayed.

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation. 

## Using the high pass filter

When you do not want low sounds from the subwoofer output frequency range to play from the front or rear speakers, switch the HPF (high pass filter) on. Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front and rear speakers.

### 1 Press **A** to select HPF.

Press **A** until **HPF** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Press **II▶** to turn high pass filter on.

**HPF 80 Hz** appears in the display. High pass filter is now on.

- To turn high pass filter off, press **◀II**.
- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

### 3 Press **◀◀** or **▶▶** to select a high pass filter range.

Press **◀◀** and **HPF 50 Hz** is displayed. Press **▶▶** and **125 Hz** is displayed. Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front or rear speakers.

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.



#### Note

- If you switch the **SFEQ** mode, the **H.P.F.** function is automatically switched off. By switching the **H.P.F.** function on after selecting the **SFEQ** mode, you can combine **H.P.F.** function with **SFEQ** function. 

## Audio Adjustments

### Adjusting source levels

SLA (Source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the volume level of the FM tuner, which remains unchanged.

#### 1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust.

#### 2 Press A to select SLA.

Press **A** until **SLA** appears in the display.

- Pressing **AUDIO** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press **II▶** or **◀II** to adjust the source volume.

Each press of **II▶** or **◀II** increases or decreases the source volume.

- **SLA +4 – SLA –4** is displayed as the source volume is increased or decreased.
- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.



#### Notes

- Since the FM tuner volume is the control, it is not possible to apply source level adjustments to the FM tuner.
- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.
- Video CD and CD are automatically set to the same volume adjustment setting.
- External unit 1 and external unit 2 are set to the same volume adjustment setting automatically. 

## Initial Settings for DVD player

### Calling up the SET UP MENU

You can use this menu to change audio, subtitle, parental lock and other DVD settings. This menu can be operated only by using the remote control when it is set to **DVD** mode.



#### ① SET UP MENU

Shows the set up menu status.

1 Press **■**.

2 Press **MENU** when the disc is stopped.

The **SET UP MENU** is displayed.

3 Press **▶▶**.

The second **SET UP MENU** is displayed.

- To switch to the first **SET UP MENU**, press **◀◀**.



#### Note

- If you press **MENU** during display of a **SET UP MENU**, the **SET UP MENU** is canceled and the unit returns to the previous display.

### Returning to the previous display

The **SET UP MENU** lets you switch between displays of different setting options. To continue performing different settings, or if you make a mistake during setting, pressing **RETURN** takes you back to the previous display each time you press it. **■**

## Initial Settings for DVD player

### Setting the subtitle (SUBTITLE LANG.)

You can set a desired subtitle language. If the selected subtitle language is recorded on the DVD, subtitles are displayed in that language. You can also switch subtitle and assist subtitle display ON/OFF.

#### Setting subtitles and assist subtitles ON/OFF

You can switch Subtitle and Assist Subtitle ON/OFF as desired.

**1 Move the joystick up/down to select SUBTITLE LANG.**  
SUBTITLE LANG. is indicated in blue.

**2 Click the joystick.**  
A subtitle language menu is displayed.

**3 Move the joystick to select subtitle ON/OFF (LANGUAGE) or assist subtitle ON/OFF (ASSIST).**

**4 Click the joystick.**  
Each time you click the joystick the selected setting switches ON/OFF.

#### Assist subtitles

Assist subtitles offer explanations for the aurally impaired. However, they are only displayed if they are recorded on the DVD.

### Setting the subtitle language

You can set the preferred subtitle language.

**1 Move the joystick up/down to select SUBTITLE LANG.**  
SUBTITLE LANG. is indicated in blue.

**2 Click the joystick.**  
A subtitle language menu is displayed.

**3 Move the joystick up/down to select the LANGUAGE SELECT.**  
LANGUAGE SELECT is indicated in blue.

**4 Click the joystick.**  
A language select menu is displayed.

**5 Move the joystick up/down to select the desired language.**  
The currently set language is indicated the mark "□". The language selected with the joystick is indicated in blue.

- To switch to the second language select menu, press ►►.
- To return to the first language select menu, press ◀◀.

**6 Click the joystick.**  
A subtitle language is set.

## Initial Settings for DVD player



### Notes

- If the selected language is not recorded on the disc, languages specified on the disc are displayed.
- You can also switch the subtitle language during playback with **SUBTITLE**. (See page 28.)
- Even if you use **SUBTITLE** to switch the subtitle language, this does not affect the settings here.
- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display.

### When you select OTHERS

When you select **OTHERS**, a language code input display is shown. Refer to *Language code chart for DVD* on page 84, using the number buttons to input the four digit code of the desired language, then click the joystick.



### Note

- Pressing **CLEAR** cancels the input numbers.



### Setting the audio language (AUDIO LANG.)

You can set the preferred audio language.

#### 1 Move the joystick up/down to select AUDIO LANG.

**AUDIO LANG.** is indicated in blue.

#### 2 Click the joystick.

An audio language menu is displayed.

#### 3 Move the joystick up/down to select the desired audio language.

The currently set language is indicated the mark "A". The language selected with the joystick is indicated in blue.

- To switch to the second audio language menu, press ►►.
- To return to the first audio language menu, press ◀◀.

#### 4 Click the joystick.

The audio language is set.



### Notes

- If the selected language is not recorded on the disc, the language specified on the disc is output.
- You can also switch the audio language during playback with **AUDIO**. (Refer to page 28.)
- Even if you use **AUDIO** to switch the audio language, this does not affect the settings here.
- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display.
- If you have selected **OTHERS**, refer to *When you select OTHERS* on this page.

## Initial Settings for DVD player

### Setting the menu language (MENU LANG.)

You can set the preferred language for displays of menus recorded on a disc.

#### 1 Move the joystick up/down to select MENU LANG.

**MENU LANG.** is indicated in blue.

#### 2 Click the joystick.

A menu language menu is displayed.

#### 3 Move the joystick up/down to select the desired menu language.

The currently set language is indicated the mark "L". The language selected with the joystick is indicated in blue.

- To switch to the second menu language menu, press ►►.
- To return to the first menu language menu, press ◀◀.

#### 4 Click the joystick.

The menu language is set.



#### Notes

- If the selected language is not recorded on the disc, the language specified on the disc is displayed.
- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display.
- If you have selected **OTHERS**, refer to *When you select OTHERS* on page 66.

### Setting the parental lock (PARENTAL)

Some DVDs let you use parental lock to restrict the viewing of violent and adult oriented scenes by children. You can set the parental lock level in steps as desired.

#### Setting the code number and level

When you first use this function, register your code number. If you do not register a code number, parental lock will not operate.

#### 1 Move the joystick up/down to select PARENTAL.

**PARENTAL** is indicated in blue.

#### 2 Click the joystick.

Parental Lock setting menu is displayed.

#### 3 Press NUMBER buttons to input a four digit code number.

#### 4 Click the joystick.

The code number is set, and you can now set the level.

#### 5 Move the joystick left/right to select the desired level.

Level	Parental lock details
<b>LEVEL 8</b>	Playback of the entire disc is possible. (Initial setting)
<b>LEVEL 7 – LEVEL 2</b>	This prevents playback of discs featuring adult oriented material. (Playback of discs for children and non-adult oriented discs is possible.)
<b>LEVEL 1</b>	Playback of discs for children only is possible.

## Initial Settings for DVD player

### 6 Click the joystick.

The parental lock level is set.



#### Notes

- We recommend to keep a record of your code number in case you forget it.
- The parental lock level is recorded on the disc. You can confirm it by looking at the disc package, included literature or on the disc itself. With discs that do not feature a recorded parental lock level, you cannot use parental lock.
- With some discs, parental lock operates to skip certain scenes only, after which normal playback resumes. For details, refer to the disc's instructions.
- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display.

## Changing the level

You can change the set parental lock level.

### 1 Move the joystick up/down to select PARENTAL.

**PARENTAL** is indicated in blue.

### 2 Click the joystick.

Parental lock setting menu is displayed.

### 3 Press NUMBER buttons to input the registered code number.

### 4 Click the joystick.

This enters the code number, and you can now change the level.

- If you input an incorrect code number, the prohibited mark "⊘" is displayed. Press **CLEAR** and input the correct code number.
- If you forget your code number, refer to *If you forget your code number* on page 72.

### 5 Move the joystick left/right to select the desired level.

### 6 Click the joystick.

The new parental lock level is set.



#### Note

- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display.

## When playing DVDs enabling parental lock

When you play a disc featuring parental lock, code number input indications may be displayed. If this happens and you do not input the correct code number, playback will not begin. 

## Initial Settings for DVD player

### Setting aspect ratio (TV ASPECT)

There are two kinds of display. A wide screen display has a width-to-height ratio (TV aspect) of 16:9, while a regular display has a TV aspect of 4:3. Be sure to select the correct TV aspect for the display you use.

**1 Move the joystick up/down to select TV ASPECT in the second SET UP MENU.**  
TV ASPECT is indicated in blue.

**2 Click the joystick.**  
TV aspect menu is displayed.

**3 Move the joystick up/down to select the desired TV aspect.**

The currently set TV aspect is indicated the mark "▶". The TV aspect selected with the joystick is indicated in blue.

TV aspect	Setting detail
16:9	Select when using a wide screen display. (Initial setting)
LETTER BOX	Select when using a regular display. When playing discs featuring images recorded with a 16:9 TV aspect, the picture is the shape of a letter box with black bands at the top and bottom of the screen.
PANSCAN	Select when using a regular display. When playing discs featuring images recorded with a 16:9 TV aspect, the picture is cut short at the right and left of the screen.

**4 Click the joystick.**

The selected TV aspect is set.



#### Precautions

- When using a regular display, select either **LETTER BOX** or **PANSCAN**. Selecting **16:9** may result in an unnatural picture.
- When playing discs that do not specify **PANSCAN**, playback is with **LETTER BOX** even if you select the **PANSCAN** setting. Confirm whether the disc package bears the "16:9 LB" mark. (See page 10.)
- Some discs do not enable changing of the TV aspect. For details, refer to the disc's instructions.
- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display. ◻

### Setting angle mark display (ANGLE)

With discs featuring multi-angle recordings, the angle mark is displayed at the bottom right of the screen during playback of scenes enabling multi-angle viewing. You can set angle selection mark display ON/OFF.

**1 Move the joystick up/down to select ANGLE in the second SET UP MENU.**  
ANGLE is indicated in blue.

**2 Click the joystick.**  
Angle mark menu is displayed.

## Initial Settings for DVD player

### 3 Move the joystick up/down to select angle mark display ON/OFF.

The currently set option is indicated the mark "▶". The option selected with the joystick is indicated in blue.

### 4 Click the joystick.

Angle mark display is set ON/OFF.



#### Notes

- You can also switch the angle during playback with **ANGLE**. (Refer to page 29.)
- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display. 

## Setting for digital output (DIGITAL OUTPUT)

Set digital output correctly to match the components you are using with this unit. There is no need to change settings if this unit is not connected for digital output.



#### Precaution

- Incorrect setting may result in noise and damage to speakers so be sure to read the manuals of the connected components.

**1 Move the joystick up/down to select DIGITAL OUTPUT in the second SET UP MENU.**  
**DIGITAL OUTPUT** is indicated in blue.

### 2 Click the joystick.

Digital output setting menu is displayed.

### 3 Move the joystick up/down to select the desired digital output setting.

The currently set digital output setting is indicated the mark "▶". The digital output setting selected with the joystick is indicated in blue.

Digital output	Setting detail
<b>Dolby D/LPCM</b>	Select when using a Dolby Digital compatible amp and decoder. The Dolby Digital signal is output as it is. (Initial setting)
<b>LPCM</b>	Select when using an amp and decoder that are not Dolby Digital compatible. The Dolby Digital signal is converted to and output as a linear PCM signal.

### 4 Click the joystick.

The selected digital output setting is set.



#### Notes

- Linear PCM output of DTS audio is not possible. If you select **LPCM**, DTS audio is not output.
- When using this unit with a Pioneer Multi-channel processor with digital input (DEQ-P7000), select **Dolby D/LPCM**.
- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display. 

## Initial Settings for DVD player

### Setting digital and analog audio output (OUTPUT SELECTION)

You can set linear PCM audio output for both digital and analog output. Set audio output correctly to match the components you are using with this unit.



#### Precaution

- If the setting is incorrect there will be no sound so be sure to read the manuals of the connected components.

#### 1 Move the joystick up/down to select OUTPUT SELECTION in the second SET UP MENU.

**OUTPUT SELECTION** is indicated in blue.

#### 2 Click the joystick.

Audio output setting menu is displayed.

#### 3 Move the joystick up/down to select the desired audio output setting.

The currently set audio output setting is indicated the mark "▶". The audio output setting selected with the joystick is indicated in blue.

Output setting	Setting detail
<b>48kHz</b>	Select this setting when using digital connections. A 48 kHz signal is output regardless of the audio sampling frequency. A 96 kHz signal is converted to a 48 kHz signal. (Initial setting)
<b>96kHz</b>	Select this setting when using analog connections. The signal is output with the same frequency as the audio sampling frequency. With a 96 kHz signal, you can enjoy exceptionally high sound quality.

#### 4 Click the joystick.

The selected audio output setting is set.



#### Notes

- With discs featuring 96 kHz recording, if you select the **96kHz** setting, audio is not output from digital output.
- With discs do not feature a CSS (Content Scrambling System) copy guard signal, a 96 kHz digital signal is output.
- When using this unit with a Pioneer Multi-channel processor (DEQ-P7000), select **48kHz** setting. If you select the **96kHz** setting, no sound will be output when playing discs featuring 96 kHz recordings.
- Pressing **RETURN** takes you back to the previous display.

## Initial Settings for DVD player

### Setting remote control code type

When the remote control operation switch is set to **DVD**, changing the remote control code type enables you to operate the Pioneer DVD player by the supplied remote control. There are three remote codes, code type **A**, code type **B** and code type **DVH**.

When using this unit with an Multi-DVD Player (e.g. XDV-P90), select code **A**.

When using this unit with a DVD Navigation Unit, select code **B**.

When using this unit only, select code **DVH**.

#### 1 Set the remote control selection switch on the left side of the remote control to the appropriate position with a pen tip or other pointed instrument .

- If you select **DVH** mode, there is no need to take the following procedure.
- If you select **A/B** mode, take the following procedure and change the code type to the appropriate type.

#### 2 Pressing 7 and 0 on the remote control simultaneously changes the code type.

Initially, the code type is set to **A**.

Each time you press **7** and **0** simultaneously on the remote control the code type changes between **A** and **B**.



### If you forget your code number

Refer to *Changing the Level*, step 3 on page 68, and press **CLEAR** 10 times.

The registered code number is canceled, letting you register a new one.

## Initial Settings

### Adjusting initial settings



Initial settings lets you perform initial set up of different settings for this unit.

#### ① FUNCTION display

Shows the function status.

#### 1 Press **SOURCE** and hold until the unit turns off.

- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press **F** and hold until time appears in the display.

- Pressing and holding **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Press **F** to select one of the initial settings.

Press **F** repeatedly to switch between the following settings:

**CLOCK—WARN—AUX—DIM—BRIGHT—SW—(D.ATT)—TEL—DVD**

Use the following instructions to operate each particular setting.

- To cancel initial settings, press **BAND/ESC**.
- You can also cancel initial settings by holding down **F** until the unit turns off.
- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.
- D.ATT** can only be operated when you have connected the Multi-channel processor (DEQ-P7000) to this unit. For details, refer to the Multi-channel processor (DEQ-P7000) owner's manual.

### Setting the time

This is used to set the time on the unit's clock display.

#### 1 Press **F** to select the **CLOCK**.

Press **F** until the time appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Select the portion of the time display you wish to set with **◀◀** or **▶▶**.

Pressing **◀◀** or **▶▶** will select a portion of the clock display:

##### **HO—MINUTE**

As you select portions of the clock display the portion selected will blink.



- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

#### 3 Select the correct time with **II▶** or **◀II**.

Pressing **II▶** will increase the selected hour or minute. Pressing **◀II** will decrease the selected hour or minute.

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

## Switching the warning tone

If the front panel is not detached from the head unit within five seconds of turning off the ignition, a warning tone will sound. You can turn off this warning tone.

### 1 Press F to select WARN.

Press **F** repeatedly until **Warning** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Select WARN on or off with **II▶** or **◀II**.

Pressing **II▶** or **◀II** will switch **Warning** between on and off and that status will be displayed (e.g., **Warning :ON**).

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

## Switching the auxiliary setting

It is possible to use auxiliary equipment with this unit. Activate the auxiliary setting when using auxiliary equipment connected to this unit.

### 1 Press F to select AUX.

Press **F** repeatedly until **AUX** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Select AUX on or off with **II▶** or **◀II**.

Pressing **II▶** or **◀II** will switch **AUX** between on and off and that status will be displayed (e.g., **AUX :ON**).

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

## Switching the dimmer setting

To prevent the display from being too bright at night, the display is automatically dimmed when the car's headlights are turned on. You can switch dimmer on or off.

### 1 Press F to select DIM.

Press **F** repeatedly until **Dimmer** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Select DIM on or off with **II▶** or **◀II**.

Pressing **II▶** or **◀II** will switch **Dimmer** between on and off and that status will be displayed (e.g., **Dimmer :ON**).

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

## Selecting the brightness

You can select the display brightness. Initially this mode is set to 12.

### 1 Press F to select BRIGHT.

Press **F** repeatedly until **Brightness** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

## Initial Settings

### 2 Select the desired brightness with

**II▶** or **◀II**.

- The display shows **0 – 15**.
- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation. 

## Setting the rear output and subwoofer controller

This unit's rear output (rear speaker leads output) can be used for full-range speaker (**Rear SP:FULL**) or subwoofer (**Rear SP:S.W**) connection. If you switch rear output setting to the **Rear SP:S.W**, you can connect a rear speaker lead directly to a subwoofer without using an auxiliary amp.

Initially, the unit is set for rear full-range speaker connection (**Rear SP:FULL**).

When rear output are connected to full range speakers (when **Rear SP:FULL** is selected), you can connect the RCA subwoofer output to a subwoofer. In this case, you can select whether to use the subwoofer controller's (low pass filter, phase) built-in **S.W Control:INT** or the auxiliary **S.W Control:EXT**.



### Notes

- Even if you change this setting, there is no output unless you switch the non fading output (refer to page 62) or subwoofer output (refer to page 61) in the audio menu on.
- If you change the subwoofer controller, subwoofer output and non fading output in the audio menu return to the factory settings.
- Both rear speaker leads output and RCA rear output are switched simultaneously in this setting mode.

### 1 Press F to select SW.

Press **F** repeatedly until **Rear SP** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Change the rear output setting with **II▶** or **◀II**.

Pressing **II▶** or **◀II** will switch between **Rear SP:FULL** (full-range speaker) and **Rear SP:S.W** (subwoofer) and that status will be displayed.

- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.



### Notes

- When no subwoofer is connected to the rear output, select **Rear SP:FULL**.
- When a subwoofer is connected to the rear output, set for subwoofer **Rear SP:S.W**.
- When the rear output setting is **Rear SP:S.W**, you cannot change the subwoofer controller.

### 3 Change the subwoofer controller with **◀◀** or **▶▶**.

Pressing **◀◀** or **▶▶** will switch between **S.W Control:INT** and **S.W Control:EXT** and that status will be displayed.

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation. 

## Switching the telephone muting/attenuation

Sound from this system is muted or attenuated automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

### 1 Press F to select TEL.

Press **F** repeatedly until **Telephone** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

## 2 Switch the telephone muting/attenuation with ◀◀ or ▶▶.

Pressing ◀◀ or ▶▶ will switch **Telephone :ATT** (attenuation) and **Telephone :MUTE** (muting) and that status will be displayed.

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation. 

## Switching the automatic disc playback

You can select the mode between automatic playback and manual playback when you insert a disc into the disc loading slot. When the function is on, the disc will be automatically played after it is inserted a disc into the disc loading slot. Initially, this function is set to on.

### 1 Press F to select DVD.

Press **F** repeatedly until **AUTO PLAY** appears in the display.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

### 2 Switch the automatic/manual disc playback by pressing II▶ or ◀II.

Pressing II▶ or ◀II will switch between **AUTO PLAY :ON** (automatic playback) , **AUTO PLAY :OFF** (manual playback) and that status will be displayed.

- Pressing ▲ or ▼ on the head unit also performs the same operation. 

## Other Functions

### Setting the time display on or off

You can display the clock on each sound source display.

#### Press **CLOCK** on the head unit to select the time display.

Each press of **CLOCK** on the head unit turns time display on or off.

- The time display disappears temporarily when you perform other operations, but the time indication is displayed again after 6 seconds.



#### Note

- Even when the sources and the feature demo are off, the time appears on the display. Pressing **CLOCK** on the head unit switches the time display on/off. 

### Using different entertainment displays

You can enjoy entertainment displays while listening to each sound source.

#### Press **ENTERTAINMENT** on the head unit.

Each time you press **ENTERTAINMENT** on the head unit the display changes in the following order:

**SOURCE ICON DISPLAY—BGV 1—BGV 2—BGV 3—BGV 4—LEVEL INDICATOR 1—LEVEL INDICATOR 2—MOVIE SCREEN 1—MOVIE SCREEN 2—ENTERTAINMENT CLOCK**

- BGV stands for Back Ground Visual. 

### Using the AUX source

An IP-BUS-RCA Interconnector such as the CD-RB20 or CD-RB10 (sold separately) lets you connect this unit to auxiliary equipment featuring RCA output. For more details, refer to the IP-BUS-RCA Interconnector owner's manual.

### Selecting AUX as the source

#### Press **SOURCE** to select AUX as the source.

Press **SOURCE** until **AUX** appears in the display.

- If the auxiliary setting is not switched on, **AUX** cannot be selected. For more details, see *Switching the auxiliary setting* on page 74.
- Pressing **SOURCE** on the head unit also performs the same operation.

### Setting the AUX title

The title displayed for the **AUX** source can be changed.

#### 1 After you have selected **AUX** as the source, press **F** and hold until **TITLE** appears in the display.

- Pressing and holding **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press 1 numbered button to select the desired character type.

Press 1 numbered button repeatedly to switch between the following character type:

**Alphabet** (Upper case), **Numbers** and **Symbols—Alphabet** (Lower case)

- You can select to input Numbers and Symbols by pressing 2 numbered button.

### 3 Press **II▶** or **◀II** to select a letter of the alphabet.

Each press of **II▶** will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of **◀II** will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



- Pressing **▲** or **▼** on the head unit also performs the same operation.

### 4 Press **▶▶** to move the cursor to the next character position.

When the letter you want is displayed, press **▶▶** to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press **◀◀** to move backwards in the display.

- Pressing **◀** or **▶** on the head unit also performs the same operation.

### 5 Move the cursor to the last position by pressing **▶▶** after entering the title.

When you press **▶▶** one more time, the entered title is stored in memory.

- Pressing **▶** on the head unit also performs the same operation.

### 6 Press **BAND/ESC** to return to the playback display. **▣**

## Using the telephone muting/attenuation

### Telephone muting/attenuation function

Sound from this system is muted or attenuated automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

- The sound is turned off, **MUTE** or **ATT** is displayed and no audio adjustment is possible.
- Operation returns to normal when the phone connection is ended. **▣**

## Displaying built-in player information

You can display the information concerning the built-in player digital output setting.

### Press **DISPLAY** on the head unit.

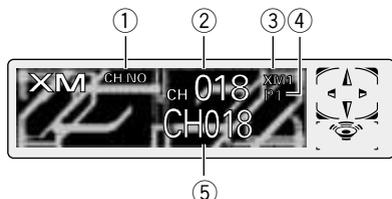
Press **DISPLAY** on the head unit repeatedly to switch between the following settings:

**PLAYBACK MODE A** (play time)—**PLAYBACK MODE B** (play time and digital output setting information)

- You can only switch to **PLAYBACK MODE B** when a Pioneer Multi-channel processor (DEQ-P7000) is connected. If the digital output is set to LPCM, nothing will be displayed on the display.
- When a Video CD is playing on the built-in player, **PLAYBACK MODE B** will be skipped. **▣**

## Other Functions

### Introduction of XM operation



You can use this product with a separately sold Universal XM satellite digital tuner system (GEX-FM903XM) or XM satellite digital tuner (GEX-P900XM). For details concerning operation, refer to the XM tuner's operation manuals. This section provides information on XM operations with this product which differs from that described in the XM tuner's operation manual.

- ① **CHANNEL SELECT MODE indicator**  
Shows what channel select mode has been selected. **CH.NO** is displayed when **CH NUMBER** is selected, and **CAT** is displayed when **CATEGORY** is selected.
- ② **CHANNEL NUMBER indicator**  
Shows to which channel number the tuner is tuned.
- ③ **BAND indicator**  
Shows the band which has been selected.
- ④ **PRESET NUMBER indicator**  
Shows what preset has been selected.
- ⑤ **XM Tuner information**  
The display is switched each time **DISPLAY** is pressed.

### Operation

Operation of the following functions with this product differs.

- Switching the display (Refer to page 79.)
- Switching the channel select mode (Refer to page 79)
- Display the ID code (Refer to page 80.)

### Switching the display

Each press of the **DISPLAY** on the head unit changes the display in the following order:

**CHANNEL NUMBER—CANNEL NAME—ARTIST NAME/FEATURE—SONG/PROGRAM TITLE—ADDITIONAL INFORMATION**

### Switching the channel select mode

You can switch if you select a Channel with a Channel Number or from a Channel Category when you select a channel.

#### 1 Press F to select MODE.

- Pressing **FUNCTION** on the head unit also performs the same operation.

#### 2 Press ◀ or ▶ to select the desired channel select mode.

**CH NUMBER** (Channel number select mode) — **CATEGORY** (Channel category select mode)

- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

## Display the ID Code

Each XM tuner is identified with a unique radio ID. You will need the radio ID when activating XM service or when reporting a problem. How to display the ID code depends on the channel select mode.

### Channel number select mode

If you select **CH 000**, the ID code is displayed.

- **Select the CH 000 with the ◀◀/▶▶**
- Pressing ◀ or ▶ on the head unit also performs the same operation.

### Channel category select mode

**RADIO ID** is provided as a channel category for displaying the ID code.

- **Select the Channel Category RADIO ID with the ||▶/◀|| buttons.**
- Pressing ▲ or ▼ on the head unit also performs the same operation.
- If you select another channel, display of the ID code is canceled.
- Display of the ID code repeats displaying **RADIO ID** and the ID code one after the other.



## Additional Information

### Compatible with DVD, Video CD and CD formats

DVD, Video CD and CD discs that display the logos shown below can be played back on this product. For more information on discs compatible with this product, refer to the table below.

Disc types and logos	Diameter/Playable sides	Playback time
	DVD VIDEO 12 cm (5 in.)/single-sided 1 layer 2 layer 12 cm (5 in.)/double-sided 1 layer 2 layer DVD VIDEO 8 cm (3 in.)/single-sided 1 layer 2 layer 8 cm (3 in.)/double-sided 1 layer 2 layer	Digital audio/Digital video (MPEG 2)  133 min. 242 min.  266 min. 484 min. Digital audio/Digital video (MPEG 2)  41 min. 75 min.  82 min. 150 min.
	VIDEO CD 12 cm (5 in.)/single-sided VIDEO CD single 8 cm (3 in.)/single-sided	Digital audio/Digital video (MPEG 1) Max. 74 minutes Digital audio/Digital video (MPEG 1) Max. 20 minutes
	CD 12 cm (5 in.)/single-sided CD single 8 cm (3 in.)/single-sided	Digital audio Max. 74 minutes Digital audio Max. 20 minutes

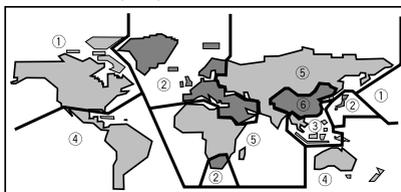
The disc format logos shown above are found on disc labels or on disc jackets.

**Notes**

- With some DVD-Video discs, you may not be able to use certain functions.
- Playback of some DVD-Video discs may not be possible.
- With DVD-R/DVD-RW discs, only recordings made in the Video format (Video mode) can be played back. DVD-RW discs recorded in the Video Recording format (VR mode) cannot be played back.
- Even with DVD-R/DVD-RW discs featuring recordings made in the Video format (Video mode), playback may not be possible with this unit due to disc characteristics or scratches or dirt on the disc. Dirt or condensation on the lens inside this unit may also prevent playback.
- Playback of CD-R/CD-RW and DVD-R/DVD-RW discs that have not been finalized is not possible.
- Playback of discs recorded with a PC using the correct format is possible, but depending on the application software settings, environment and other factors, playback may not be possible. (For details, inquire at the store or dealer's where you purchased the application software.)
- Playback of CD-TEXT discs is possible, but display of titles and other information is not possible when you use the built-in player as a source.
- CD-Extra discs can be played back as music CDs.

**Precautions**

- Playback of DVD-Audio and CD-ROM discs is not possible. This player can only playback discs bearing the marks shown on page 81.
- DVDs that have incompatible region numbers (see page 9 and 91) cannot be played on this product. The region number of the player can be found on the bottom of this unit. The illustration below shows the regions and corresponding region numbers.



- Normal playback of CD-R/CD-RW discs other than those recorded with a music CD recorder may not be possible.
- Playback of music CD-R/CD-RW discs, even those recorded with a music CD recorder, may not be possible with this unit due to disc characteristics or scratches or dirt on the disc. Dirt or condensation on the lens inside this unit may also prevent playback.
- Titles and other text informations recorded on a CD-R/CD-RW discs can not be displayed by this unit.
- If you insert a CD-RW disc into this unit, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
- Read the precautions with the CD-R/CD-RW discs before using. ■

## Additional Information

### Care of discs

- This product is designed for use with conventional, fully circular discs only. Use of shaped discs are not recommended for this product.



- Check all discs before playing and discard cracked, scratched or warped discs.
- Wipe dirty or damp discs outward from the center with a soft cloth.



- Avoid touching the recorded (iridescent) surface when handling discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and high temperatures.
- Do not affix labels or apply chemicals to discs.
- Condensation may collect inside the player when using the heater in cold weather, interfering with playback. Turn it off for an hour or so and wipe damp discs with a soft cloth.
- Road shocks may interrupt disc playback.
- Never insert anything other than discs. Do not attach a label or tape to a disc.
- The use of benzene, thinner, insecticide, or other volatile chemicals may damage the disc surface.



## Language code chart for DVD

Language (code)	Input code
Japanese (ja)	1001
English (en)	0514
French (fr)	0618
Spanish (es)	0519
German (de)	0405
Italian (it)	0920
Chinese (zh)	2608
Dutch (nl)	1412
Portuguese (pt)	1620
Swedish (sv)	1922
Russian (ru)	1821
Korean (ko)	1115
Greek (el)	0512
Afar (aa)	0101
Abkhazian (ab)	0102
Afrikaans (af)	0106
Amharic (am)	0113
Arabic (ar)	0118
Assamese (as)	0119
Aymara (ay)	0125
Azerbaijani (az)	0126
Bashkir (ba)	0201
Byelorussian (be)	0205
Bulgarian (bg)	0207
Bihari (bh)	0208
Bislama (bi)	0209
Bengali (bn)	0214
Tibetan (bo)	0215
Breton (br)	0218
Catalan (ca)	0301
Corsican (co)	0315
Czech (cs)	0319
Welsh (cy)	0325
Danish (da)	0401
Bhutani (dz)	0426
Esperanto (eo)	0515
Estonian (et)	0520
Basque (eu)	0521
Persian (fa)	0601
Finnish (fi)	0609
Fiji (fj)	0610
Faroese (fo)	0615
Frisian (fy)	0625
Irish (ga)	0701
Scots-Gaelic (gd)	0704
Galician (gl)	0712

Language (code)	Input code
Guarani (gn)	0714
Gujarati (gu)	0721
Hausa (ha)	0801
Hindi (hi)	0809
Croatian (hr)	0818
Hungarian (hu)	0821
Armenian (hy)	0825
Interlingua (ia)	0901
Interlingue (ie)	0905
Inupiak (ik)	0911
Indonesian (in)	0914
Icelandic (is)	0919
Hebrew (iw)	0923
Yiddish (ji)	1009
Javanese (jw)	1023
Georgian (ka)	1101
Kazakh (kk)	1111
Greenlandic (kl)	1112
Cambodian (km)	1113
Kannada (kn)	1114
Kashmiri (ks)	1119
Kurdish (ku)	1121
Kirghiz (ky)	1125
Latin (la)	1201
Lingala (ln)	1214
Laothian (lo)	1215
Lithuanian (lt)	1220
Latvian (lv)	1222
Malagasy (mg)	1307
Maori (mi)	1309
Macedonian (mk)	1311
Malayalam (ml)	1312
Mongolian (mn)	1314
Moldavian (mo)	1315
Marathi (mr)	1318
Malay (ms)	1319
Maltese (mt)	1320
Burmese (my)	1325
Nauru (na)	1401
Nepali (ne)	1405
Norwegian (no)	1415
Occitan (oc)	1503
Oromo (om)	1513
Oriya (or)	1518
Punjabi (pa)	1601
Polish (pl)	1612

Language (code)	Input code
Pashto, Pushto (ps)	1619
Quechua (qu)	1721
Rhaeto-Romance (rm)	1813
Kirundi (rn)	1814
Romanian (ro)	1815
Kinyarwanda (rw)	1823
Sanskrit (sa)	1901
Sindhi (sd)	1904
Sangho (sg)	1907
Serbo-Croatian (sh)	1908
Sinhalese (si)	1909
Slovak (sk)	1911
Slovenian (sl)	1912
Samoan (sm)	1913
Shona (sn)	1914
Somali (so)	1915
Albanian (sq)	1917
Serbian (sr)	1918
Siswati (ss)	1919
Sesotho (st)	1920
Sundanese (su)	1921
Swahili (sw)	1923
Tamil (ta)	2001
Telugu (te)	2005
Tajik (tg)	2007
Thai (th)	2008
Tigrinya (ti)	2009
Turkmen (tk)	2011
Tagalog (tl)	2012
Setswana (tn)	2014
Tonga (to)	2015
Turkish (tr)	2018
Tsonga (ts)	2019
Tatar (tt)	2020
Twi (tw)	2023
Ukrainian (uk)	2111
Urdu (ur)	2118
Uzbek (uz)	2126
Vietnamese (vi)	2209
Volapük (vo)	2215
Wolof (wo)	2315
Xhosa (xh)	2408
Yoruba (yo)	2515
Zulu (zu)	2621



## Additional Information

## Troubleshooting

### Common problems

Symptom	Cause	Remedy
Power doesn't switch ON. The unit doesn't operate.	Leads and connectors are incorrectly connected.	Confirm once more that all connections are correct.
	A fuse has blown.	Fix the problem causing the blown fuse, and replace the old fuse with a new one of the same capacity.
	Noise and other factors are causing the built-in micro-processor to operate incorrectly.	Turn the unit off and then on.
Operation with the remote control isn't possible.	The remote control operation mode is incorrect.	Switch to the correct remote control mode. (See page 14.)
The unit does not operate correctly even when the appropriate remote control buttons are pressed.	The remote control code is incorrect.	Make sure the remote control code selection switch setting and code type setting are the same. (See page 72.)
	Battery power is low.	Load new batteries. (See page 18.)
	Some operations are prohibited with certain discs.	Check using another disc.
Playback is not possible.	The disc is dirty.	Clean the disc. (See page 83.)
	The loaded disc is a type this unit cannot play.	Check what type the disc is.
	Non compatible video system disc is loaded.	Change to a disc compatible to your video system.
There's no sound.	Connections are incorrect.	Check connections.
	With some discs, 96 kHz output is prohibited.	Switch the output setting to 48 kHz. (See page 71.)
	The unit is performing still,	There is no sound during still, slow motion or frame-by-frame playback.

## Common problems (continued)

Symptom	Cause	Remedy
There's no picture.	The parking brake cord is not connected.	Connect a parking brake cord, and apply the parking brake.
	The parking brake is not applied.	Connect a parking brake cord, and apply the parking brake.
The prohibited mark "⊘" is displayed, and operation is not possible.	The operation is prohibited for the disc.	This operation is not possible.
	The operation is not compatible with the disc's organization.	This operation is not possible.
The picture stops (pauses) and the unit cannot be operated.	Reading of data has become impossible during playback.	After pressing ■ once, start playback once more.
There's no sound. Volume level is low.	The volume level is low.	Raise the volume level.
	The attenuator is ON.	Switch the attenuator OFF.
There's audio and video skipping.	This unit is not firmly secured.	Secure this unit firmly.
The picture is stretched, the aspect is incorrect.	The aspect setting is incorrect for the display.	Select the appropriate setting for your display. (See page 69.)
Rear display picture disappears.	The source disc being listened to with the head unit has been ejected.	Before ejecting the disc, switch the source. This problem may occur when certain connection methods are used.
When the ignition switch is turned ON (or turned to ACC), the motor sounds.	This unit confirms whether a disc is loaded or not.	This is a normal operation.

## Additional Information

### Problems during DVD playback

Symptom	Cause	Remedy
Playback is not possible.	The loaded disc has a different region number from this unit.	Replace the disc with one featuring the same region number as this unit. (See page 9, 82 and 91.)
A Parental Lock message is displayed and playback is not possible.	Parental lock is on.	Switch parental lock off or change the level. (See page 67.)
Parental Lock cannot be canceled.	The code number is incorrect.	Input the correct code number. (See page 67.)
	You have forgotten your code number.	Press <b>CLEAR</b> 10 times to cancel the code number. (See page 72.)
Dialog language (and subtitle language) cannot be switched.	The DVD playing does not feature multiple language recordings.	You cannot switch among multiple languages if they aren't recorded on the disc.
	You can only switch between options indicated in the disc menu.	Switch using the disc menu.
No subtitles are displayed.	The DVD playing does not feature subtitles.	Subtitles are not displayed if they are not recorded on the disc.
	You can only switch between options indicated in the disc menu.	Switch using the disc menu.

## Problems during DVD playback (continued)

Symptom	Cause	Remedy
Playback is not with the audio language and subtitle language settings selected in <b>SET UP MENU</b> .	The DVD playing does not feature dialog or subtitles in the language selected in the <b>SET UP MENU</b> .	Switching to a selected language is not possible if the language selected in the <b>SET UP MENU</b> is not recorded on the disc.
Switching the viewing angle is not possible.	The DVD playing does not feature scenes shot from multiple angles.	You cannot switch between multiple angles if the DVD does not feature scenes recorded from multiple angles.
	You are trying to switch to multiple angle viewing of a scene that is not recorded from multiple angles.	Switch between multiple angles when watching scenes recorded from multiple angles.
The picture is extremely unclear/distorted and dark during playback.	The disc features a signal to prohibit copying. (Some discs may have this.)	Since this unit is compatible with the copy guard analog copy protect system, when playing a disc that has a signal prohibiting copying, the picture may suffer from horizontal stripes or other imperfections when viewed on some displays. This does not mean this unit is malfunctioning.

## Problems during Video CD playback

Symptom	Cause	Remedy
The PBC (Playback Control) menu display cannot be called up.	The Video CD playing does not feature PBC.	This operation is not possible with Video CDs not featuring PBC.
	PBC is switched OFF.	Switch PBC ON. (See page 35 and 37.)
Repeat play and track/time search are not possible.	PBC is switched ON.	Switch PBC OFF. (See page 35 and 37.)



## Additional Information

### Error messages

When problems occur with disc playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

#### Error messages on the OEL display

Message	Cause	Action
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Dirty disc	Clean disc.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Scratched disc	Replace disc.
<b>ERROR-14</b>	Blank disc	Check the disc.
<b>ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0</b>	Electrical or mechanical	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the built-in player.
<b>ERROR-44</b>	All tracks are skip tracks.	Replace disc.

### Error messages on the display

Message	Cause	Action
<b>ERROR-02</b>	The disc is dirty.	Wipe the disc clean. (See page 83.)
	The disc is scratched.	If the disc is scratched, replace it with another. (See page 83.)
<b>THERMAL PROTECTION IN MOTION</b>	The temperature of this unit is outside of the normal operating range.	Wait until the unit's temperature returns to within normal operating limits.
<b>DIFFERENT REGION DISC</b>	The disc does not have the same region number as this unit.	Replace the DVD with one bearing the correct region number.
<b>NON-PLAYABLE DISC</b>	This type of disc (CD-ROM etc.) cannot be played by this unit.	Replace the disc with one this unit can play. (See page 81.)
	The disc is loaded upside down.	Check that the disc is loaded correctly.



## Terms of DVD/Video CD

### Aspect Ratio

This is the width-to-height ratio of a TV screen. A regular display has an aspect ratio of 4:3. Wide-screen displays have an aspect ratio of 16:9, providing a bigger picture for exceptional presence and atmosphere.

### Chapter

DVD titles are in turn divided into chapters which are numbered in the same way as the chapters of a book. With DVDs featuring chapters, you can quickly find a desired scene with chapter search.

### Dolby Digital



Dolby Digital provides multi-channel audio from up to 5.1 independent channels. This system is the same as the Dolby Digital surround sound system used in theaters.

To enjoy Dolby Digital entertainment, you must connect this unit's optical digital output jacks to the optical digital input jacks of a Dolby Digital compatible amp.

### DTS



This stands for Digital Theater Systems. DTS is a surround system delivering multi-channel audio from up to 6 independent sources.

To enjoy discs featuring DTS audio recording, you must connect this unit's optical digital output jacks to the optical digital input jacks of a DTS compatible amp or decoder.

### Linear PCM (LPCM)

This stands for Linear Pulse Code Modulation, which is the signal recording system used for music CDs. Compared to music CDs, which feature 44.1 kHz/16-bit recordings, DVDs feature 48 kHz/16-bit – 96 kHz/24-bit recordings. The result is sound quality even higher than that provided by music CDs.

### MPEG

This stands for Moving Pictures Experts Group, and is an international video image compression standard. Some DVDs feature digital audio compressed and recorded using this system.

### Multi-Angle

With regular TV programs, although multiple cameras are used to simultaneously shoot scenes, only images from one camera at a time are transmitted to your TV. Some DVDs feature scenes shot from multiple angles, letting you choose your viewing angle as desired.

## Additional Information

### Multi-Audio (Multilingual Dialog)

Some DVDs feature dialog recorded in multiple languages. Dialog in up to 8 languages can be recorded on a single disc, letting you choose as desired.

### Multi-Subtitle

Subtitles in up to 32 languages can be recorded on a single DVD, letting you choose as desired.

### Optical Digital Output

By transmitting the audio signal as a digital signal, it's possible to minimize any loss of sound quality. Optical digital output refers to the transmission (output) of a digital audio signal via optical cable. (The amp or other component on the reception side must have optical digital inputs.)

### Parental Lock

Some DVDs with violent or adult-oriented scenes feature parental lock which prevents children from viewing such scenes. With this kind of disc, if you set this unit's parental lock level, playback of scenes inappropriate for children will not be possible, or these scenes will be skipped.

### Playback Control (PBC)

This is a playback control signal recorded on Video CDs (Version 2.0). Using menu displays provided by Video CDs with PBC lets you enjoy playback of simple interactive software and software with search functions. You can also enjoy viewing high- and standard-resolution still images.

### Region Number

DVD players and DVD discs feature region numbers indicating the area in which they were purchased. Playback of a DVD is not possible unless it features the same region number as the DVD player. This product's region number is displayed on the bottom of this product.

### Title

DVDs have a high data capacity, enabling recording of multiple movies on a single disc. If, for example, one disc contains three separate movies, they are divided into Title 1, Title 2 and Title 3. This lets you enjoy the convenience of title search and other functions. 

## Specifications

### General

Power source .....	14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system .....	Negative type
Max. current consumption .....	10.0 A
Dimensions (W × H × D):	
(DIN) Chassis .....	178 × 50 × 161 mm [7 × 2 × 6-3/8 in]
Nose .....	188 × 58 × 22 mm [7-3/8 × 2-1/4 × 7/8 in]
(D) Chassis .....	178 × 50 × 166 mm [7 × 2 × 6-1/2 in]
Nose .....	170 × 46 × 17 mm [6-3/4 × 1-3/4 × 5/8 in]
Weight .....	1.6 kg (3.5 lbs.)

### Audio

Continuous power output is 22 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.

Maximum power output ..... 50 W × 4  
for subwoofer (70 W × 1 ch/2 Ω)

Load impedance ..... 4 Ω (4 – 8 Ω [2 Ω for 1 ch]  
allowable)

Preout max output level/output impedance ..... 4.0 V/1 kΩ

Equalizer (3-Band Parametric Equalizer):

(Low)

Frequency ..... 40/80/100/160 Hz

Q Factor ..... 0.35/0.59/0.95/1.15

(+6 dB when boosted)

Gain ..... ±12 dB

(Mid)

Frequency ..... 200/500/1 k/2 k Hz

Q Factor ..... 0.35/0.59/0.95/1.15

(+6 dB when boosted)

Gain ..... ±12 dB

(High)

Frequency ..... 3.15 k/8 k/10 k/12.5 k Hz

Q Factor ..... 0.35/0.59/0.95/1.15

(+6 dB when boosted)

Gain ..... ±12 dB

Loudness contour:

(Low) ..... +3.5 dB (100 Hz)

+3 dB (10 kHz)

(Mid) ..... +10 dB (100 Hz)

+6.5 dB (10 kHz)

(High) ..... +11 dB (100 Hz)

+11 dB (10 kHz)

(Volume: –30 dB)

Tone controls:

(Bass)

Frequency ..... 40/63/100/160 Hz

Gain ..... ±12 dB

(Treble)

Frequency ..... 2.5 k/4 k/6.3 k/10 k Hz

Gain ..... ±12 dB

HPF:

Frequency ..... 50/80/125 Hz

Slope ..... –12 dB/oct

Subwoofer:

Frequency ..... 50/80/125 Hz

Slope ..... –18 dB/oct

Gain ..... ±12 dB

Phase ..... Normal/Reverse

## Additional Information

### DVD player

System .....	DVD-Video, Video CD, Compact disc audio system
Region Number .....	1
Usable discs .....	DVD-Video, Video CD, Compact disc
Signal format:	
Sampling frequency ...	44.1/48/96 kHz
Number of quantization bits .....	16/20/24; linear
Frequency response .....	5 – 44,000 Hz (with DVD, at Sampling frequency 96 kHz)
Signal-to-noise ratio .....	97 dB (1 kHz) (IEC-A network) (CD: 96 dB (1 kHz) (IEC-A network))
Dynamic range .....	96 dB (1 kHz) (CD: 95 dB (1 kHz))
Distortion .....	0.008 % (1 kHz)
Output level:	
Video .....	1.0 V <sub>p-p</sub> /75 Ω (±0.2 V)
Audio .....	1.0 V (1 kHz, 0 dB)
Number of channels .....	2 (stereo)

### FM tuner

Frequency range .....	87.9 – 107.9 MHz
Usable sensitivity .....	10 dBf (0.9 μV/75 Ω, mono, S/N:30 dB)
50 dB quieting sensitivity ...	15 dBf (1.5 μV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio .....	70 dB (IHF-A network)
Distortion .....	0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response .....	30 – 15,000 Hz (± 3 dB)
Stereo separation .....	40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)
Selectivity .....	70 dB
Three signal intermodulation (Desire signal level) ....	30 dBf (two undesire signal level: 100 dBf)

### AM tuner

Frequency range .....	530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity .....	18 μV (S/N: 20 dB)
Selectivity .....	50 dB (± 10 kHz)



### Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. 

## Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil. *Cela fait, conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.*



### Lisez attentivement ceci

Numéros de région des disques **9**

- Numéro de région **9**

Utilisation des disques **10**

Compatibilité avec les formats DVD, Video CD et CD **79**

### 01 Avant de commencer

Cher Client **6**

Quelques mots sur cet appareil **7**

Quelques mots sur ce mode d'emploi **7**

Service après-vente des produits Pioneer **7**

Précautions **8**

Standard vidéo d'un appareil à relier **8**

Quelques mots sur la marque XM READY **8**

Numéros de région des disques **9**

- Numéro de région **9**

Pour conduire en toute sécurité **9**

- Lors de l'utilisation d'un écran connecté à DVD REAR MONITOR OUTPUT **10**

Mémoire des conditions de fonctionnement **10**

Que signifie le marquage que porte le DVD **10**

Utilisation des disques **10**

Structure des enregistrements sur le disque **11**

- DVD **11**
- Video CD et CD **11**

Principales particularités **12**

Protection de l'appareil contre le vol **13**

- Dépose de la face avant **13**
- Pose de la face avant **13**

Réglage du sélecteur de mode de fonctionnement du boîtier de télécommande **14**

Quelques mots sur la démonstration **14**

- Mode d'inversion **14**
- Démonstration des possibilités **14**

Description de l'appareil **15**

- Appareil central **15**
- Boîtier de télécommande **16**

Utilisation et soins à apporter à la télécommande **18**

- Installation de la pile **18**
- Utilisation du boîtier de télécommande **18**

### 02 Mise en service, mise hors service

Mise en service de l'appareil **19**

- Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVH **19**
- Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVD **19**

Choix d'une source **19**

- Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVH **19**

Mise hors service de l'appareil **20**

- Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVH **20**
- Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVD **20**

### 03 Syntoniseur

Ecoute de la radio **21**

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **22**

Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations **22**

Accord sur les signaux puissants **23**

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **23**

### 04 Lecture de DVD sur le lecteur intégré

Lecture d'un DVD **24**

- Ecran OEL **24**
- Page d'information **24**

Opérations de base du DVD **25**

Recherche d'un titre (mode DVD) **26**

Recherche d'un chapitre (mode DVD) **26**

Arrêt de la lecture **27**

Avance image par image **27**

Arrêt sur image **27**

Lecture au ralenti **27**

Choix de la langue des dialogues pendant la lecture (Pistes sonores multiples) **28**

Choix de la langue des sous-titres pendant la lecture (Sous-titres en plusieurs langues) **28**

Choix de l'angle de prise de vues pendant la lecture (Plusieurs angles de prise de vues) **29**

- Scènes qui ont été filmées sous plusieurs angles **29**

Utilisation de la page 1 d'information (mode DVH et DVD) **30**

- Recherche d'une scène donnée, commencement de la lecture à un moment donné **30**
- Choix de la piste sonore, de la langue des sous-titres et de l'angle de prise de vues **31**

Utilisation de la page 2 d'information (mode DVH et DVD) **32**

- Choix de la plage de répétition **32**
- Choix de la sortie audio **32**

Fonctionnement depuis l'écran de fonction (mode DVH) **33**

- Répétition de la lecture **33**
- Pause de lecture **33**

## 05 Lecture de Video CD sur le lecteur intégré

Lecture d'un Video CD **34**

- Ecran OEL **34**
- Page d'information **34**

Opérations de base du Video CD **35**

Arrêt de la lecture **36**

Recherche d'une plage (mode DVD) **36**

Arrêt sur image **37**

Utilisation de la page d'information (mode DVH et DVD) **37**

- Recherche d'une scène donnée, commencement de la lecture à un moment donné **38**
- Choix de la plage de répétition **38**
- Choix de la sortie audio **39**

Fonctionnement depuis l'écran de fonction (mode DVH) **39**

- Répétition de la lecture **39**
- Pause de lecture **40**

## 06 Lecture de CD sur le lecteur intégré

Lecture d'un CD **41**

- Ecran OEL **41**
- Page d'information **41**

Opérations de base du CD **42**

Utilisation de la page d'information (mode DVH et DVD) **43**

- Recherche d'une plage donnée **43**
- Choix de la plage de répétition **44**
- Choix de la lecture au hasard **44**
- Choix de la lecture du début de chaque page **44**
- Pause de lecture **44**

Fonctionnement depuis l'écran de fonction (mode DVH) **45**

- Répétition de la lecture **45**
- Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **46**
- Examen du contenu d'un CD **46**
- Pause de la lecture d'un CD **46**

**07 Lecteur de CD à chargeur**

- Ecoute d'un CD **47**
- Pause de lecture **48**
- Lecteur de CD 50 disques **48**
- Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur **48**
- Répétition de la lecture **49**
- Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **49**
- Examen du contenu des disques **50**
- Pause de la lecture d'un CD **50**
- Utilisation de la programmation en temps réel (ITS) **50**
  - Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS) **51**
  - Lecture commandée par la liste ITS **51**
  - Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS **52**
  - Suppression d'un CD de la liste ITS **52**
- Utilisation des fonctions de titrage des disques **52**
  - Frappe du titre d'un disque **53**
  - Affichage du titre d'un disque **54**
  - Choix d'un disque sur la liste des titres **54**
- Utilisation des fonctions CD TEXT **54**
  - Affichage du titre d'un disque CD TEXT **54**
  - Défilement du titre du disque sur l'afficheur **54**
- Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **55**

**08 Réglages sonores**

- Introduction aux réglages sonores **56**
- Réglage de l'égaliseur de focalisation sonore **57**
- Réglage de l'équilibre sonore **57**
- Utilisation de l'égaliseur **58**
  - Rappel d'une courbe d'égalisation **58**
  - Réglage des courbes d'égalisation **58**
  - Réglage fin de la courbe d'égalisation **59**
- Réglage des graves **59**
- Réglage des aigus **60**

- Réglage de la correction physiologique **60**
- Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves **61**
  - Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves **61**
- Utilisation de la sortie préamplifiée **62**
  - Réglage du niveau de sortie de ligne préamplifiée **62**
- Utilisation du filtre passe-haut **62**
- Réglage du niveau sonore de la source **63**

**09 Réglages initiaux du lecteur de DVD**

- Affichage de la page SET UP MENU **64**
  - Retour à la page écran précédente **64**
- Choix de la langue des sous-titres (SUBTITLE LANG.) **65**
  - Affichage (ON), ou non (OFF), des sous-titres de dialogue et des sous-titres d'aide **65**
  - Sous-titres d'aide **65**
  - Choix de la langue des sous-titres **65**
  - Si vous choisissez OTHERS **66**
- Choix de la langue des dialogues (AUDIO LANG.) **66**
- Choix de la langue des menus (MENU LANG.) **67**
- Choix de la restriction parentale (PARENTAL) **67**
  - Choix du mot de passe et définition du niveau **67**
  - Modification du niveau de restriction **68**
  - Lors de la lecture d'un DVD exigeant la restriction parentale **68**
- Choix du format d'image (TV ASPECT) **69**
- Affichage, ou non, de l'angle de prise de vues (ANGLE) **69**
- Choix de la sortie pour signaux numériques (DIGITAL OUTPUT) **70**
- Choix de la sortie audio pour signaux numériques ou analogiques (OUTPUT SELECTION) **71**
- Réglage du type de code de boîtier de télécommande **72**
- Si vous avez oublié le mot de passe **72**

**10 Réglages initiaux**

- Ajustement des réglages initiaux **73**
- Réglage de l'heure **73**
- Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement **74**
- Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **74**
- Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité **74**
- Choix de la luminosité **74**
- Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves **75**
- Utilisation ou non de la sourdine/atténuation audio téléphonique **75**
- Réglage de la lecture automatique du disque **76**

**11 Autres fonctions**

- Mise en service, et hors service, de l'affichage de l'heure **77**
- Utilisation des divers affichages divertissants **77**
- Utilisation de la source AUX **77**
  - Choix de l'entrée AUX comme source **77**
  - Frappe du nom de l'entrée AUX **77**
- Utilisation de la fonction de la sourdine/atténuation audio téléphonique **78**
  - Fonction de sourdine/atténuation audio téléphonique **78**
- Affichage des informations du lecteur intégré **78**
- Introduction au fonctionnement XM **79**
  - Fonctionnement **79**
  - Commutation de l'affichage **79**
  - Commutation du mode de sélection du canal **79**
  - Affichage du code ID **80**

**12 Informations complémentaires**

- Compatibilité avec les formats DVD, Video CD et CD **81**
- Soin des disques **83**
- Tableau des codes de langue pour DVD **84**
- Guide de dépannage **85**
  - Anomalies communes **85**
  - Anomalies liées à la lecture d'un DVD **87**
  - Anomalies liées à la lecture d'un Video CD **88**
- Messages d'erreur **89**
  - Messages d'erreur de l'écran OEL **89**
  - Messages d'erreur de l'écran **89**
- Terminologie relative aux DVD/Video CD **90**
- Caractéristiques techniques **92**



## *Cher Client:*

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisation à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans beuglement ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

### **Pour établir un niveau sûr:**

- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

### **Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:**

- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.

En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

## **Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie**

Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

### **Niveau de**

#### **Décibels Exemple**

30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds

### **LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE**

90	Métro, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon
100	Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Coup de pistolet, avion à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.



## Avant de commencer

### Quelques mots sur cet appareil

La plage de fonctionnement du syntoniseur correspond aux fréquences allouées à l'Amérique du Nord. Toute tentative d'utilisation dans une autre région peut conduire à une impossibilité. ■

### Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil est doté d'un certain nombre de fonctions qui permettent la réception et le fonctionnement dans les meilleures conditions. Ces fonctions ont été élaborées pour que leur emploi soit aussi simple que possible, mais il exige toutefois quelques explications. Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous aider à profiter au mieux de ces fonctions et à rendre votre plaisir de l'écoute aussi grand que possible. Nous vous conseillons de vous familiariser avec ces fonctions et avec leurs modes opératoires en lisant complètement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les précautions mentionnées sur cette page et dans les autres sections.

Ce mode d'emploi traite essentiellement du fonctionnement du boîtier de télécommande. Toutefois, en plus des fonctions relatives aux DVD/Video CD/CD qui peuvent être pilotées avec le boîtier de télécommande, il y a aussi des fonctions qui peuvent être pilotées de la même façon sur l'appareil central, et des fonctions qui ne peuvent être pilotées qu'avec les touches de l'appareil central. ■

### Service après-vente des produits Pioneer

Pour toute question relative au service après-vente (y compris les conditions de garantie), veuillez consulter le distributeur, ou le revendeur, qui vous a fourni cet appareil. Si les informations requises ne sont pas disponibles, prenez contact avec les compagnies mentionnées ci-dessous:

N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris un contact préalable.

#### U.S.A.

Pioneer Electronics (USA), Inc.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801-1760  
800-421-1404

#### CANADA

Pioneer électroniques du Canada, Inc.  
Département de service aux consommateurs  
300 Allstate Parkway  
Markham, Ontario L3R 0P2  
(905) 479-4411  
1-877-283-5901

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document, Garantie limitée, qui accompagne cet appareil. ■

## Précautions

- Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.
- Veillez à ce que le niveau sonore ne soit pas trop élevé de manière que vous puissiez entendre les bruits extérieurs.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire des fréquences de station se trouve effacé et une remise en mémoire de ces fréquences est nécessaire. ■

## Standard vidéo d'un appareil à relier

Cet appareil est compatible avec les standards NTSC. Si vous reliez d'autres appareils à celui-ci, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec les mêmes standards. Dans le cas contraire, les images ne seraient pas correctement reproduites. ■

## Quelques mots sur la marque XM READY



La marque XM READY, imprimée sur la face avant, signifie que le syntoniseur Pioneer XM (vendu séparément) peut être commandé par cet appareil-ci. Pour connaître précisément le modèle de syntoniseur XM qui peut être connecté à cet appareil, consultez un revendeur ou un centre d'entretien Pioneer agréés. Pour tout ce qui concerne le fonctionnement du syntoniseur XM, reportez-vous au mode d'emploi de ce syntoniseur.



### Remarque



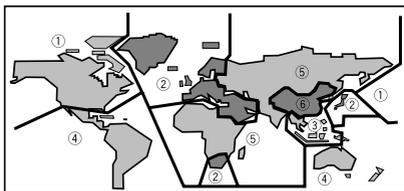
- XM Satellite Radio développe actuellement de tout nouveaux moyens de radio aux États-Unis.

La technique de radiodiffusion directe du satellite vers le récepteur sera utilisée pour que l'auditeur, qu'il soit dans sa voiture ou à son domicile, puisse recevoir les émissions dans des conditions parfaites, cela où qu'il se trouve dans le pays. XM propose quelque 100 canaux numériques programmant de la musique, des bulletins d'information, des reportages sportifs, des entretiens et des émissions pour les enfants. ■

## Numéros de région des disques

Les DVD dont le numéro de région diffère de celui de l'appareil, sont incompatibles. Le numéro de région de l'appareil se trouve sur le panneau inférieur.

L'illustration ci-dessous indique schématiquement les numéros de région.



## Numéro de région

Les lecteurs de DVD et les DVD portent un ou plusieurs numéros de région qui signalent la région d'achat. Un DVD ne peut être lu que par un lecteur de DVD dont le numéro de région est identique. Le numéro de région de ce produit figure sur le dessous de ce produit.

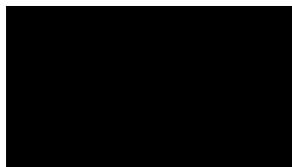
## Pour conduire en toute sécurité

### AVERTISSEMENT

- Pour éviter les accidents et toute infraction aux lois, cet appareil ne doit pas être utilisé en association à un écran vidéo qui puisse être contemplé par le conducteur.
- Dans certains pays ou états, regarder les images qui s'affichent sur un écran à l'intérieur d'un véhicule automobile, est illégal, même si le conducteur ne participe pas à cette action. Lorsqu'il existe de telles règles, vous devez vous y conformer.

Cet appareil détecte le serrage, ou non, du frein de stationnement et selon le cas vous interdit, pendant la conduite du véhicule, de regarder les images fournies par le DVD ou le Video CD et présentées sur l'écran relié à la sortie vidéo avant.

Quand vous tentez de regarder les images d'un DVD/Video CD, l'écran devient noir.



Après avoir arrêté le véhicule dans un endroit sûr et engagé le frein de stationnement, l'image peut s'afficher sur l'écran.

## Lors de l'utilisation d'un écran connecté à DVD REAR MONITOR OUTPUT

Le connecteur DVD REAR MONITOR OUTPUT de ce produit est prévu pour la connexion d'un écran afin de permettre aux passagers des sièges arrière de regarder des DVD ou des Video CD.

### AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que l'écran NE SOIT PAS installé en un endroit tel que le conducteur puisse regarder les images fournies par un DVD ou un Video CD tout en conduisant. 

## Mémoire des conditions de fonctionnement

Cette fonction met en mémoire les réglages de langue de dialogue, de langue de sous-titrage, de nombre d'angles et de sortie audio (L, R) ainsi que les réglages du format d'image effectués pendant la lecture des disques jusqu'à 30 disques. Sans intervention particulière, tous les réglages détaillés réalisés au cours de la lecture sont mis en mémoire. Lors de la lecture suivante du même disque, ces réglages sont repris et adoptés.

### Remarques

- Avec certains disques, la langue des indications affichées et la langue des sous-titres sont automatiquement définis par le disque, et la mémoire des conditions de fonctionnement est alors inopérante.
- Après le 30e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne. 

## Que signifie le marquage que porte le DVD

Le marquage suivant apparaît sur l'étiquette et la pochette du DVD. Il fournit des indications sur la nature des images et des sons gravés sur le disque et des fonctions disponibles.

### Marquage Signification



Ceci indique le nombre de systèmes sonores.



Ceci indique le nombre de langues de sous-titrage.



Ceci indique le nombre d'angles de prise de vues.



Ceci indique le format de l'image (c'est-à-dire le rapport entre sa largeur et sa hauteur).



Ceci indique le numéro de la région pour laquelle l'appareil a été conçu.



## Utilisation des disques

Il arrive que certaines possibilités ne soient pas offertes avec tel ou tel disque parce que le producteur en a ainsi décidé. Par ailleurs, les disques pour lesquels le fonctionnement peut être commandé par menu et les disques à lecture interactive sont parfois organisés de telle sorte au niveau des titres et des chapitres que certaines fonctions deviennent inaccessibles, par exemple la répétition de la lecture.



### Remarques

- En ce cas, ce produit affiche la marque de restriction de lecture "Ⓜ".
- Toutefois, la marque de restriction de lecture "Ⓜ" n'apparaît pas avec tous les disques. 

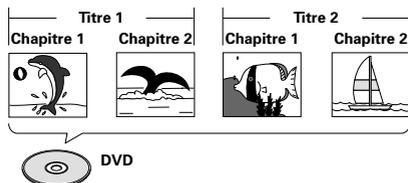
## Structure des enregistrements sur le disque

### DVD

Les DVD-Video sont divisés en sections dénommées titres; ces sections sont elles-mêmes divisées en chapitres.

En principe, à un titre correspond une œuvre (un film) dans le cas d'un disque portant une gravure vidéo, les grandes scènes du film représentant les chapitres. Dans le cas des disques de karaoké, un titre est le plus souvent une chanson.

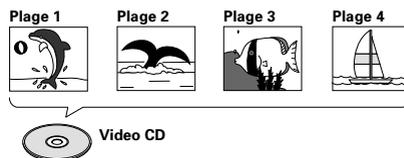
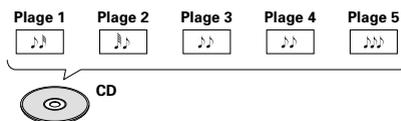
Certains disques, toutefois, ne sont pas divisés de cette manière; vous devez donc tenir compte de possibles exceptions lorsque vous utilisez les fonctions de recherche.



### Video CD et CD

Les CD et Video CD sont divisés en sections dénommées plages. Le plus souvent, une plage correspond à une chanson. A l'intérieur d'une plage, des index peuvent être employés pour repérer des passages.

Dans le cas des Video CD du type PBC (Playback Control) la lecture peut être commandée par menu. En ce cas, il peut être impossible d'employer les fonctions de répétition et de recherche.



## Principales particularités

Vous pouvez écouter un DVD, un Video CD (compatibilité PBC) et un CD.

### Répétition de la lecture

Vous pouvez profiter de différents modes de répétition.

### Arrêt sur image et avance image par image

Vous pouvez regarder une image arrêtée ou commander la lecture d'une image après l'autre.

### Ralenti

La lecture au ralenti est possible.

### Plusieurs formats d'image

Il est possible de choisir parmi les formats d'image (Wide, Letter Box et Panscan).

### Pistes sonores multiples

Vous pouvez sélectionner une des pistes sonores gravées sur le DVD.

### Sous-titres en plusieurs langues

Vous pouvez sélectionner la langue des sous-titres en choisissant un des sous-titres gravés sur le disque.

### Prises de vues sous plusieurs angles

Vous pouvez sélectionner l'angle de prise de vues en choisissant, pour une scène donnée, la position de l'opérateur.

### Lecture possible des Video CD de type PBC

Vous pouvez utiliser les Video CD dont la lecture peut être commandée par menu (PBC).

## Restriction parentale

Vous avez la possibilité d'empêcher vos enfants de regarder les scènes violentes et celles que vous jugez comme devant être réservées aux adultes.

## Compatibilité Dolby\* Digital/DTS\*\* (En association avec un processeur multi-canaux Pioneer, tel que le modèle DEQ-P7000)

Si vous utilisez ce produit en association avec un processeur multi-canaux Pioneer, vous pouvez profiter de l'atmosphère et du plaisir attachés aux DVD portant des gravures de films ou de musique DVD à 5.1 canaux.



- \* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.  
\*\* "DTS" est une marque déposée par Digital Theater Systems, Inc.



## Remarques

- Ce produit fait appel à divers circuits et principes destinés à interdire la piraterie des œuvres protégées par des droits d'auteurs, circuits et principes qui sont couverts aux Etats-Unis soit par des brevets détenus par Macrovision Corporation et d'autres sociétés, soit par d'autres formes de propriété intellectuelle appartenant également à Macrovision et à d'autres sociétés.
- L'utilisation de la technologie visant à la protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et doit être limitée à des fins domestiques, ou similaires, sauf accord préalable de Macrovision Corporation. La rétro-technique et le désassemblage sont proscrits. ■

## Protection de l'appareil contre le vol

Afin de décourager le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier fourni.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 74, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.

### Important

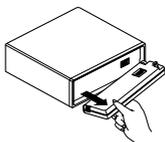
- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches pour retirer ou fixer la face avant.
- Evitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

## Dépose de la face avant

**1 Appuyez sur OPEN de l'appareil central pour ouvrir la face avant.**

**2 Saisissez le côté gauche de la face avant et tirez-la doucement à vous.**

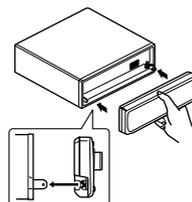
Veillez à ne pas l'endommager et à ne pas la laisser tomber.



**3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.**

## Pose de la face avant

**Remplacez la face avant en la tenant droite par rapport à l'appareil puis en l'engageant soigneusement dans les crochets de montage.**



## Réglage du sélecteur de mode de fonctionnement du boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande fourni offre deux modes de fonctionnement.

Si vous utilisez ce produit avec le boîtier de télécommande, tournez le sélecteur de mode sur le mode **DVH**. En ce cas, vous pouvez piloter l'appareil à la fois avec les touches de l'appareil et avec celles du boîtier de télécommande.

Si vous voulez lire le DVD sur l'écran arrière, tournez le sélecteur de mode sur le mode **DVD**. En ce cas, le boîtier de télécommande peut piloter la lecture du DVD indépendamment sur l'écran arrière. (Si l'écran avant et l'écran arrière utilisent la source DVD en même temps, le fonctionnement est le même pour l'écran avant et pour l'écran arrière.)

Si l'écran arrière est connecté à ce produit et que le mode de fonctionnement du boîtier de télécommande est réglé sur le mode **DVD**, l'écran arrière pourra lire le DVD même si la source choisie par l'appareil central n'est pas le DVD.



### Remarque

- Si le mode de fonctionnement du boîtier de télécommande est réglé sur le mode **DVD**, seul le DVD (lecteur intégré) pourra être piloté avec le boîtier de télécommande. ■

## Quelques mots sur la démonstration

Ce produit possède deux modes de démonstration. L'un est le mode d'inversion, et l'autre est le mode de démonstration des possibilités.

### Mode d'inversion

Si vous n'effectuez aucune opération pendant environ 30 secondes, les indications s'affichent sur l'écran dans l'ordre inverse et cela à intervalle de 10 secondes. Appuyez sur la touche numéro 5 alors que ce produit n'est pas sous tension et que le contacteur d'allumage est sur la position ACC, ou ON pour annuler le mode d'inversion. Appuyez de nouveau sur la touche numéro 5 pour commencer la mode d'inversion.

### Démonstration des possibilités

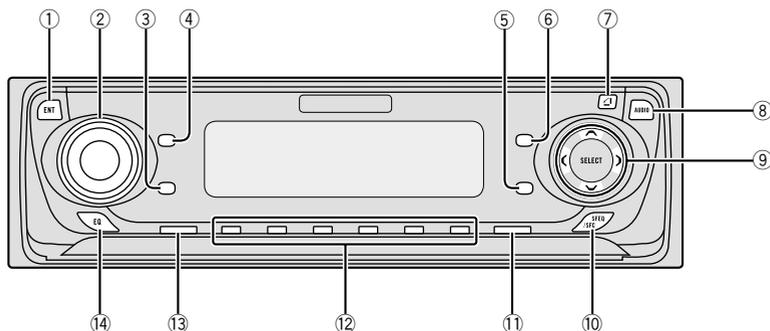
La démonstration des possibilités commence aussitôt que ce produit est mis hors tension alors que le contacteur d'allumage est sur la position ACC, ou ON. Vous pouvez annuler le mode de démonstration des possibilités en appuyant sur la numéro 6 tandis que cette démonstration est en cours. Appuyez de nouveau sur la touche numéro 6 pour commencer la démonstration des possibilités. Sachez que si la démonstration des possibilités se poursuit alors que le moteur du véhicule est arrêté, la batterie peut être complètement déchargée.



### Remarques

- Vous ne pouvez pas annuler un mode de démonstration quand le panneau avant est ouvert.
- Le fil rouge (ACC) de cet appareil doit être relié à une borne couplée avec le fonctionnement de l'interrupteur d'allumage. Sinon, la batterie risque de se décharger. ■

## Avant de commencer



## Description de l'appareil

### Appareil central

#### ① Touche ENTERTAINMENT

Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage divertissant.

#### ② VOLUME

Quand vous appuyez sur la commande **VOLUME**, elle s'étend vers l'avant et devient donc plus facile à rouler. Pour rétracter la commande **VOLUME**, appuyez une nouvelle fois sur cette commande. Tournez cette commande pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

#### ③ Touche CLOCK

Appuyez sur cette touche pour passer à l'affichage de l'horloge.

#### ④ Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

#### ⑤ Touche PAUSE

Appuyez sur cette touche pour interrompre momentanément la lecture.

#### ⑥ Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

#### ⑦ Touche OPEN

Appuyez sur cette touche pour ouvrir la face avant.

#### ⑧ Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

#### ⑨ Touches ▲/▼/◀/▶

Appuyez sur ces touches pour effectuer un accord manuel, atteindre rapidement le début ou la fin du support, rechercher une plage musicale. Ces touches servent également aux commandes des fonctions.

#### ⑩ Touche SFEQ/SFC

Appuyez sur cette touche pour choisir un son naturel empreint de présence.

#### ⑪ Touche BAND/ESC

Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme AM, ou encore abandonner la commande des fonctions.

#### ⑫ Touches 1-6 (PRESET TUNING)

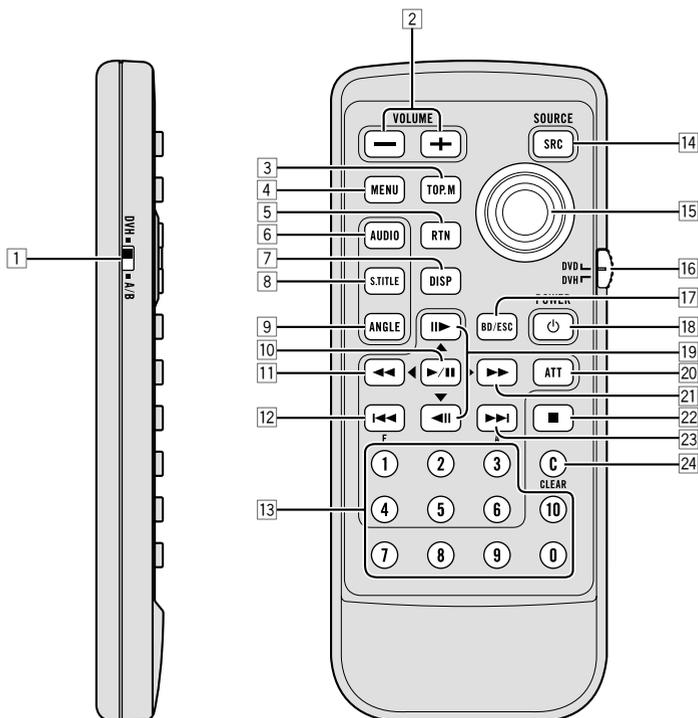
Appuyez sur cette touche pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l'installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

#### ⑬ Touche SOURCE

L'appareil est mis en service par le choix d'une source. Appuyez sur cette touche pour choisir l'une après l'autre les sources disponibles.

#### ⑭ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir diverses courbes d'égalisation.



## Boîtier de télécommande

### 1 Sélecteur de télécommande

Commutez ce sélecteur pour modifier le réglage du boîtier de télécommande (reportez-vous à la page 72).

### 2 Touche VOLUME (+/-)

Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le volume.

### 3 Touche TOP MENU

Appuyez sur cette touche pour revenir au menu supérieur lorsque le lecteur intégré est utilisé comme source de lecture.

### 4 Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu lorsque le lecteur intégré est utilisé comme source de lecture.

### 5 Touche RETURN

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de lecture lorsque le menu est affiché et que le lecteur intégré est utilisé comme source de lecture.

### 6 Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour modifier la langue des dialogues pendant la lecture lorsque le lecteur intégré est utilisé comme source de lecture.

### 7 Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour afficher les pages d'information 1 ou 2 lorsque le lecteur intégré est utilisé comme source de lecture.

### 8 Touche SUBTITLE

Appuyez sur cette touche pour modifier la langue des sous-titres pendant la lecture lorsque le lecteur intégré est utilisé comme source de lecture.

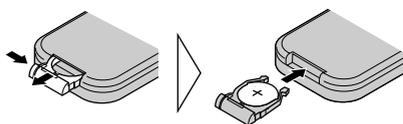
## Avant de commencer

- 9 Touche ANGLE**  
Appuyez sur cette touche pour modifier l'angle de prise de vue pendant la lecture lorsque le lecteur intégré est utilisé comme source de lecture.
- 10 Touche PLAY/PAUSE (▶/II)**  
Appuyez sur cette touche pour commuter alternativement entre la lecture et la pause de lecture.
- 11 Touche REVERSE (◀◀)**  
Appuyez sur cette touche pour effectuer une lecture ou une recherche de fréquence arrière lorsque le syntoniseur est utilisé comme source de lecture.
- 12 Touche PREVIOUS (◀◀)/F**  
Lorsque le boîtier de télécommande est réglé en mode **DVD**, appuyez sur cette touche pour revenir à la plage (au chapitre) précédente. Si le boîtier de télécommande est en mode **DVH**, le menu de fonction s'affiche sur l'écran de l'appareil central.
- 13 Touches NUMBER**  
Appuyez sur ces touches pour choisir directement la plage, le chapitre, la fréquence mise en mémoire et le disque. Les touches 1 à 6 peuvent rechercher la fréquence mise en mémoire du syntoniseur ou le numéro du disque avec un lecteur de CD à chargeur.
- 14 Touche SOURCE**  
Appuyez sur cette touche pour choisir la source.
- 15 Manette**  
Déplacez cette manette pour choisir le paramètre. Cliquez sur la manette pour régler le paramètre ou l'activer ou le désactiver.
- 16 Sélection de mode de fonctionnement du boîtier de télécommande**  
Commutez le mode de fonctionnement entre le mode **DVD** (seul le lecteur intégré peut être piloté avec le boîtier de télécommande) et le mode **DVH** (toutes les sources de l'appareil peuvent être pilotées avec le boîtier de télécommande). (Reportez-vous à la page 14.)
- 17 Touche BAND/ESC**  
Appuyez sur cette touche pour choisir la gamme du syntoniseur ou annuler le mode de réglage.
- 18 Touche POWER**  
Appuyez sur cette touche pour mettre le lecteur de DVD sous ou hors tension lorsque le DVD est commandé depuis les sièges arrière.
- 19 Touches STEP (II▶/◀II)**  
Appuyez sur ces touches pour avancer d'une image à la fois pendant la lecture. Maintenez la pression d'un doigt pour mettre en service la lecture au ralenti.
- 20 Touche ATT**  
Appuyez sur cette touche pour atténuer rapidement le niveau sonore d'environ 90%. Appuyez une nouvelle fois pour revenir au niveau d'origine.
- 21 Touche FORWARD (▶▶)**  
Appuyez sur cette touche pour effectuer une lecture ou une recherche de fréquence avant lorsque le syntoniseur est utilisé comme source de lecture.
- 22 Touche STOP (■)**  
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture lorsque le syntoniseur est utilisé comme source de lecture.
- 23 Touche NEXT (▶▶)/A**  
Lorsque le boîtier de télécommande est réglé en mode **DVD**, appuyez sur cette touche pour aller à la plage (au chapitre) suivante. Si le boîtier de télécommande est en mode **DVH**, le menu sonore s'affiche sur l'écran de l'appareil central.
- 24 Touche CLEAR**  
Appuyez sur cette touche pour abandonner le numéro entré pendant l'utilisation des touches **NUMBER**. ■

## Utilisation et soins à apporter à la télécommande

### Installation de la pile

Sortez le logement de la pile, au dos de la télécommande, et introduisez la pile en respectant les polarités plus (+) et moins (-) indiquées.



#### Remarque

- Lors d'une première utilisation, retirez le film qui dépasse du plateau.



#### AVERTISSEMENT

- Garder la pile au lithium hors d'atteinte d'enfants. Si une pile est avalée, consulter immédiatement un médecin.



#### ATTENTION

- Utilisez uniquement une pile au lithium **CR2025 (3 V)**.
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Ne pas recharger, démonter, chauffer une pile ni la jeter dans un feu.
- Ne pas manipuler la pile avec un outil métallique.
- Ne pas ranger une pile au lithium avec des objets métalliques.
- En cas de fuite de pile, essuyez bien la télécommande et chargez de pile neuves.
- Lorsque vous désirez mettre en rebut une pile, faites-le en respectant les lois et règlements en vigueur dans votre pays ou votre état.
- Vérifier toujours soigneusement de charger la pile avec ses pôles plus (+) et moins (-) dans le bon sens.

### Utilisation du boîtier de télécommande

Pour faire fonctionner l'appareil, orientez le boîtier de télécommande sur la face avant.



#### Important

- Ne conservez pas le boîtier de télécommande exposé aux températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Le boîtier de télécommande peut ne pas donner satisfaction lorsqu'il est exposé à la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que le boîtier de télécommande ne tombe pas, car ce faisant il pourrait empêcher le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélération. ■

## Mise en service, mise hors service

### Mise en service de l'appareil

#### Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVH

##### Appuyez sur SOURCE pour mettre en service l'appareil.

Le fait de choisir une source met l'appareil en service.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

#### Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVD

##### Appuyez sur POWER pour mettre en service la lecture du DVD.



##### Remarques

- Même si la source choisie au moyen de ce produit n'est pas le DVD, la mise en service de ce produit au moyen de **POWER** permet d'afficher les images du DVD lues par ce produit sur l'écran arrière.
- Que l'appareil soit en service, ou hors service, vous pouvez regarder les images du DVD sur l'écran arrière.

### Choix d'une source

Vous pouvez choisir la source que vous désirez. Si la fonction **AUTO PLAY** (reportez-vous à la page 76) est en service, introduisez un disque dans la fente de chargement du disque pour mettre en service le lecteur intégré.

### Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVH

#### Appuyez sur SOURCE pour choisir une source.

Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes:

**Téléviseur—Syntoniseur—XMtuner—DVD**

(Lecteur intégré)—**Lecteur de CD à chargeur—**

**Appareil extérieur 1—Appareil extérieur 2—AUX**

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

**Remarques**

- Dans les cas suivants, une autre source sonore n'est pas sélectionnée:
  - Le produit correspondant à la source n'est pas connecté à ce produit.
  - Ce produit ne contient pas de disque.
  - Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
  - L'entrée AUX (l'entrée auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 74).
- La "source extérieure" désigne un produit Pioneer (qui pourra être disponible dans le futur) qui n'est pas à proprement parler une source, mais dont la gestion des fonctions de base peut être assurée par ce produit. Deux sources extérieures peuvent être ainsi commandées. Si deux sources extérieures sont effectivement reliées à ce produit, l'attribution de leur rang, 1 et 2, est automatiquement réalisée par ce produit.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée, celle-ci s'étend lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

**Mise hors service de l'appareil****Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVH**

**Appuyez, pendant au moins une seconde, sur SOURCE pour mettre hors service l'appareil.**

- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur **SOURCE** de l'appareil central.

**Lorsque le boîtier de télécommande est en mode DVD**

**Appuyez sur POWER pour abandonner la lecture du DVD.**

**REAR** disparaît de l'écran OEL.

**Remarques**

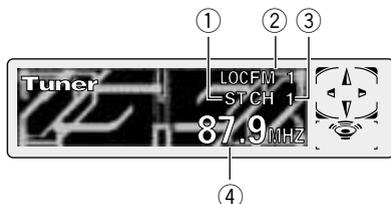
- Si la lecture du DVD est annulée, **REAR** disparaît de l'écran OEL.
- Si vous avez choisi **DVD** (lecteur intégré) sur l'appareil central, vous pouvez arrêter la lecture du DVD en appuyant sur **POWER** du boîtier de télécommande. En ce cas, **Power Off** s'affiche sur l'écran OEL.

**ATTENTION**

- Si vous avez mis en service la lecture du DVD en appuyant sur **POWER**, vous ne pouvez pas éteindre ce produit même si vous maintenez la pression d'un doigt sur **SOURCE**. (**REAR** clignote sur l'écran arrière.) En ce cas, appuyez sur **POWER** pour éteindre **REAR**. Lorsque **REAR** a disparu de l'écran OEL, vous pouvez confirmer que ce produit est éteint.

# Syntoniseur

## Ecoute de la radio



Voici les opérations de base pour l'écoute de la radio. Le fonctionnement détaillé du syntoniseur est expliqué à partir de la page 22.

### ① Indicateur STEREO (ST)

Il signale que la station émet en stéréophonie.

### ② Indicateur BAND

Il signale la gamme d'accord choisie, AM ou FM.

### ③ Indicateur PRESET NUMBER

Il indique le numéro de la présélection choisie.

### ④ Indicateur FREQUENCY

Il indique la valeur de la fréquence d'accord.

## 1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Tuner** s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

## 2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Appuyez sur **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume.

- Vous pouvez également augmenter ou diminuer le volume en tournant **VOLUME** de l'appareil central.

## 3 Appuyez sur BAND/ESC pour choisir la gamme.

Appuyez sur **BAND/ESC** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM1**, **FM2**, **FM3** en FM ou **AM**, soit affichée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **BAND/ESC** de l'appareil central.

## 4 Pour effectuer l'accord manuel, appuyez à intervalles rapprochés sur ◀◀, ou sur ▶▶.

La fréquence augmente ou diminue par pas.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.

## 5 Pour effectuer l'accord automatique, appuyez, pendant environ une seconde, sur ◀◀, ou sur ▶▶.

Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

- Vous pouvez arrêter l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◀◀, ou sur ▶▶.
- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur ◀◀, ou sur ▶▶, les fréquences sont ignorées. L'accord automatique ne commence qu'au moment où vous relâchez la pression sur la touche.

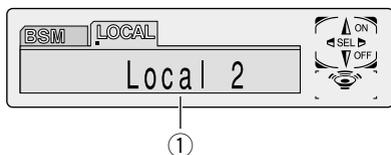
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.



### Remarque

- Si la station émet en stéréophonie, l'indicateur **STEREO (ST)** s'éclaire.

## Introduction au fonctionnement détaillé du sintoniseur



### ① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

### Appuyez sur F pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **F** pour choisir une des fonctions suivantes:

**BSM** (mémoire des meilleures stations)—

**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de la fréquence.



### Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. 

## Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations

Grâce aux touches **NUMBER (1-6)** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

**Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression d'un doigt sur une touche NUMBER jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.**

Le numéro de la touche sur laquelle vous avez appuyé est affiché par l'indicateur **PRESET NUMBER**; il clignote puis il demeure éclairé. La fréquence de la station de radio est alors en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche **NUMBER (1-6)**, la fréquence en mémoire est rappelée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **PRESET TUNING** de l'appareil central.



### Remarques

- La mémoire peut contenir 18 fréquences de la gamme FM, 6 pour chacune des trois bandes, et 6 fréquences de la gamme AM.
- Vous pouvez également rappeler une fréquence mise en mémoire assignée aux touches **NUMBER (1-6) (PRESET TUNING** sur l'appareil central) en appuyant sur **◀||| et |||▶** (▲ et ▼ sur l'appareil central). 

## Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

### 1 Appuyez sur **F** pour choisir **LOCAL**.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Local** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur **II▶** pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.

Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **Local 2**) apparaît sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur **◀◀**, ou sur **▶▶**, pour préciser la sensibilité.

En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs; en AM, deux valeurs:

**FM:** Local 1—Local 2—Local 3—Local 4

**AM:** Local 1—Local 2

La valeur **Local 4** permet la réception des seules stations très puissantes; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

### 4 Pour revenir à l'accord automatique ordinaire, appuyez sur **◀II** de façon à mettre hors service l'accord automatique sur une station locale.

**Local :OFF** apparaît sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▼** de l'appareil central. **■**

## Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser les touches **NUMBER (1-6)** (**PRESET TUNING** sur l'appareil central) pour mémoriser automatiquement les six fréquences des émetteurs les plus puissants, que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

### 1 Appuyez sur **F** pour choisir **BSM**.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **BSM** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur **II▶** pour mettre en service **BSM**.

**BSM** clignote. Tandis que **BSM** clignote, les fréquences des six émetteurs les plus puissants sont mises en mémoire, par ordre décroissant de l'amplitude du signal reçu, grâce aux touches **NUMBER (1-6)** (**PRESET TUNING** sur l'appareil central). Cela fait, **BSM** cesse de clignoter.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur **◀II**.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.



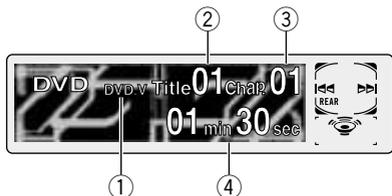
### Remarque

- La mise en mémoire des fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **NUMBER (1-6)** (**PRESET TUNING** sur l'appareil central). **■**

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### Lecture d'un DVD

#### Ecran OEL



Voici les opérations de base pour l'écoute d'un DVD à l'aide du lecteur intégré. Le fonctionnement détaillé du lecteur de DVD est expliqué à partir de la page 30.

#### ① Indicateur DVD.V

Il s'allume pendant la lecture d'un DVD.

#### ② Indicateur TITLE NUMBER

Il indique le titre en cours de lecture.

#### ③ Indicateur CHAPTER NUMBER

Il indique le chapitre en cours de lecture.

#### ④ Indicateur PLAY TIME

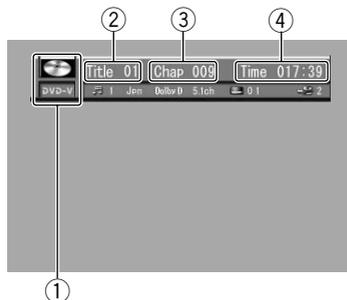
Il indique le temps écoulé depuis le début du chapitre en cours de lecture.



#### Remarques

- Si la lecture du DVD est en service, **REAR** s'affiche sur l'écran OEL.
- Si vous réglez **AUTO PLAY: OFF**, **REAR** s'affiche sur l'écran OEL, que l'écran arrière soit raccordé à ce produit ou non.

### Page d'information



Lorsque vous connectez un écran vendu séparément à ce produit, les informations de la liste s'affichent.

#### ① Indicateur DVD.V

Il s'allume pendant la lecture d'un DVD.

#### ② Indicateur TITLE NUMBER

Il indique le titre en cours de lecture.

#### ③ Indicateur CHAPTER NUMBER

Il indique le chapitre en cours de lecture.

#### ④ Indicateur PLAY TIME

Il indique le temps écoulé depuis le début du chapitre en cours de lecture.

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### Opérations de base du DVD

#### 1 Appuyez sur **OPEN** de l'appareil central pour ouvrir la face avant.

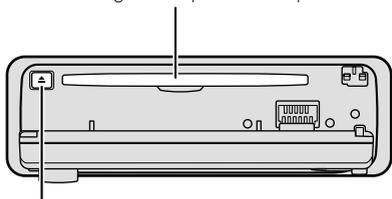
La fente de chargement du disque apparaît.

- Après avoir inséré un DVD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur intégré.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

#### 2 Introduisez un DVD dans le logement pour le disque.

Lorsque vous réglez **AUTO PLAY: ON**, la lecture commence automatiquement. Si vous réglez **AUTO PLAY: OFF**, appuyez sur **SOURCE** pour choisir **DVD** (reportez-vous à la page 19).

Logement pour le disque



#### Touche **EJECT**

- Vous pouvez éjecter le DVD en appuyant sur **EJECT** de l'appareil central.
- Pour éviter tout mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'est en contact avec les prises quand la face avant est ouverte.

#### 3 Lorsque le DVD est inséré, refermez la face avant.

#### 4 Utilisez la manette pour choisir l'option du **MENU**.

Si le DVD possède un menu, le menu s'affiche.

#### 5 Cliquez à l'aide de la manette.

La lecture commence à partir de l'option choisie sur le menu.

- Pendant la lecture d'un disque, vous pouvez afficher le menu en appuyant sur **MENU**, ou sur **TOP MENU**. Une nouvelle pression sur l'une de ces touches vous permet de commander la lecture à partir de l'emplacement choisi sur le menu. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous aux instructions fournies avec le disque.
- La manière d'afficher le menu varie d'un disque à l'autre.

#### 6 Utilisez **VOLUME** pour régler le niveau sonore.

Appuyez sur **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume.

- Vous pouvez également augmenter ou diminuer le volume en tournant **VOLUME** de l'appareil central.

#### 7 Pour atteindre le chapitre précédent ou suivant, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.

Les numéros de chapitre s'affichent pendant 8 secondes.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.
- Si le boîtier de télécommande est réglé en mode **DVH**, les touches **◀◀** et **▶▶** ne fonctionnent pas. En ce cas, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour atteindre un autre chapitre.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en utilisant les touches **NUMBER**. Pour les détails, reportez-vous à *Recherche d'un chapitre*, à la page 26.

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### 8 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ◀◀, ou sur ▶▶.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.
- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur ◀◀ ou ▶▶ pendant 5 secondes, la couleur du symbole de déplacement rapide vers le début/la fin du disque (◀◀/▶▶) passe du blanc au bleu. A ce moment-là, le déplacement rapide vers le début/la fin du disque se poursuit même après le relâchement de ◀◀ ou ▶▶. Pour reprendre la lecture à un moment donné, appuyez sur ▶/II.
- Avec certains disques, le déplacement rapide du capteur vers la fin/le début du disque peut être impossible à partir de certains points du disque. En ce cas, la lecture normale reprend d'elle-même.



#### Remarques

- Le lecteur intégré permet la lecture d'un DVD de 12 cm, ou d'un DVD de 8 cm (Single). N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des DVD de 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le disque autre qu'un DVD/Video CD/CD.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Si le lecteur intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 89, *Messages d'erreur*. ◻

## Recherche d'un titre (mode DVD)

### Le disque étant arrêté, appuyez sur les touches **NUMBER** correspondant au numéro du titre désiré.

Le numéro du titre est affiché pendant 8 secondes et la lecture commence à partir du titre choisi.

- Pour choisir 3, appuyez sur **3**.
- Pour choisir 10, appuyez dans l'ordre sur **10** puis sur **0**.
- Pour choisir 23, appuyez dans l'ordre sur **10**, **10** et **3**.



#### Remarque

- Vous ne pouvez pas choisir les titres avec les touches **NUMBER** si le boîtier de télécommande est en mode **DVH**. ◻

## Recherche d'un chapitre (mode DVD)

### Pendant la lecture, appuyez sur les touches **NUMBER** correspondant au numéro du chapitre désiré.

Le numéro du chapitre est affiché pendant 8 secondes et la lecture commence à partir du chapitre choisi.

- Pour choisir 3, appuyez sur **3**.
- Pour choisir 10, appuyez dans l'ordre sur **10** puis sur **0**.
- Pour choisir 23, appuyez dans l'ordre sur **10**, **10** et **3**.



#### Remarque

- Vous ne pouvez pas choisir les chapitres avec les touches **NUMBER** si le boîtier de télécommande est en mode **DVH**. ◻

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### Arrêt de la lecture

- Cette fonction se commande à l'aide du boîtier de télécommande.

Appuyez sur ■.



#### Remarque

- Si vous arrêtez la lecture d'un DVD en appuyant sur ■, le point d'arrêt est mis en mémoire, ce qui, ultérieurement, permet de reprendre la lecture à partir de ce point. ■

### Avance image par image

L'avance image par image vous permet, pendant la lecture, de passer à l'image suivante.

- Cette fonction se commande à l'aide du boîtier de télécommande.

Appuyez sur II▶.

Chaque pression sur II▶ permet de passer à l'image suivante.

- Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ▶/II. ■

### Arrêt sur image

L'arrêt sur image permet de marquer une pause de la lecture et de voir une image arrêtée.

Pendant la lecture, appuyez sur ▶/II.

Le symbole de l'arrêt sur image (II) s'affiche pendant 4 secondes tandis que la lecture marque une pause vous permettant de voir une image arrêtée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **PAUSE** de l'appareil central.
- Pour reprendre la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur ▶/II. ■

### Lecture au ralenti

La lecture au ralenti permet de réduire la vitesse de lecture.

- Cette fonction se commande à l'aide du boîtier de télécommande.

Pendant la lecture, appuyez 1 seconde sur II▶.

Le symbole de la lecture au ralenti (II▶) s'affiche tandis que la lecture au ralenti vers la fin du disque, commence.

- Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ▶/II.



#### Remarques

- Les sons sont coupés pendant l'arrêt sur image, l'avance image par image et la lecture au ralenti.
- Selon le disque et l'emplacement de la lecture, le symbole d'interdiction "⊘" peut s'afficher et l'arrêt sur image, l'avance image par image ou la lecture au ralenti être impossibles.
- Avec certains disques, les images sont floues lors de l'avance image par image ou de la lecture au ralenti.
- L'avance image par image et la lecture au ralenti vers le début du disque sont impossibles. ■

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### Choix de la langue des dialogues pendant la lecture (Pistes sonores multiples)

Les DVD peuvent porter plusieurs pistes sonores correspondant à diverses langues ou formats d'enregistrement (Dolby Digital, DTS, etc.). Si le DVD porte effectivement plusieurs pistes sonores, vous pouvez choisir, pendant la lecture, celle que vous désirez.

- Cette fonction se commande à l'aide du boîtier de télécommande.

#### 1 Pendant la lecture, appuyez sur AUDIO.

Le symbole de choix de piste sonore () s'affiche pendant 8 secondes.

#### 2 Tandis que le symbole de choix de piste sonore est affiché, appuyez sur AUDIO.

Une autre piste sonore est sélectionnée chaque fois que vous appuyez sur **AUDIO**.



#### Remarques

- Cette possibilité n'existe que si le DVD porte effectivement plusieurs enregistrements de piste sonore.
- Le nombre figurant sur la marque "Ⓜ" placée sur l'emballage du DVD, indique le nombre de pistes sonores (langues et formats d'enregistrement) que porte le disque.
- Avec certains DVD, le passage d'une piste sonore à l'autre ne peut s'opérer que par l'emploi d'un menu.
- Vous pouvez également choisir une piste sonore (langue et format d'enregistrement) en utilisant la page **SET UP MENU**. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 66, *Choix de la langue des dialogues*.
- Seules les pistes sonores au format DTS peuvent donner lieu à une sortie numérique. Si les sorties optiques pour signaux numériques de cet appareil ne sont pas raccordées, les signaux DTS ne peuvent pas être présents en sortie et vous devez donc choisir un format autre que le format DTS.

- Tandis que le symbole de choix de piste sonore est affiché, vous pouvez choisir la langue des dialogues en utilisant les touches **NUMBER**.
- Les indications affichées telles que **Dolby D** et **5.1ch** se rapportent aux formats des signaux enregistrés sur le DVD. Selon les réglages, la lecture ne se fait pas en utilisant le format indiqué. 

### Choix de la langue des sous-titres pendant la lecture (Sous-titres en plusieurs langues)

Avec les DVD portant plusieurs sous-titres dans diverses langues, vous pouvez choisir, pendant la lecture, celui que vous désirez.

- Cette fonction se commande à l'aide du boîtier de télécommande.

#### 1 Pendant la lecture, appuyez sur SUBTITLE.

Le symbole de choix de sous-titrage () s'affiche pendant 8 secondes.

#### 2 Tandis que le symbole de choix de sous-titrage est affiché, appuyez sur SUBTITLE.

Une autre langue de sous-titrage est sélectionnée chaque fois que vous appuyez sur **SUBTITLE**.



#### Remarques

- Cette possibilité n'existe que si le DVD porte effectivement plusieurs enregistrements des sous-titres dans diverses langues.
- Le nombre figurant sur la marque "L" placée sur l'emballage du DVD, indique le nombre de langues de sous-titrage que porte le disque.

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

- Avec certains DVD, le passage d'une langue de sous-titrage à l'autre ne peut s'opérer que par l'emploi d'un menu.
- Vous pouvez également choisir une langue de sous-titrage en utilisant la page **SET UP MENU**. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 65, *Choix de la langue des sous-titres*.
- Tandis que le symbole de choix de langue de sous-titrage est affiché, vous pouvez choisir la langue des sous-titres en utilisant les touches **NUMBER**. A ce moment-là, vous pouvez aussi supprimer l'affichage des sous-titres en appuyant sur **CLEAR**. 

## Choix de l'angle de prise de vues pendant la lecture (Plusieurs angles de prise de vues)

Si le DVD porte plusieurs vues de la même scène (scènes filmées sous différents angles), vous pouvez choisir, pendant la lecture, l'angle de prise de vues que vous désirez.

### Scènes qui ont été filmées sous plusieurs angles

Pendant la lecture d'une scène qui a été filmée sous plusieurs angles, le symbole d'angle de prise de vues () s'affiche à la partie inférieure droite de l'écran.

Vous pouvez faire apparaître, ou disparaître, le symbole d'angle de prise de vues en utilisant la page **SET UP MENU**. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 69, *Affichage, ou non, de l'angle de prise de vues*.

- Cette fonction se commande à l'aide du boîtier de télécommande.

### 1 Pendant la lecture d'une scène filmée sous différents angles, appuyez sur ANGLE.

Le symbole d'angle de prise de vues () et le numéro d'angle () s'affichent pendant 8 secondes.

### 2 Tandis que le symbole d'angle de prise de vues est affiché, appuyez sur ANGLE.

Un autre angle de prise de vues est sélectionné chaque fois que vous appuyez sur **ANGLE**.



#### Remarques

- Cette possibilité n'existe que si le DVD porte effectivement plusieurs enregistrements de la même scène sous divers angles.
- La marque "" placée sur l'emballage du DVD que le disque porte plusieurs prises de vues de certaines scènes. Le nombre figurant sur la marque "", indique le nombre d'angles de prise de vues.
- Vous ne pouvez pas changer l'angle de prise de vues pendant la lecture au ralenti.
- Si vous appuyez sur **ANGLE** pendant le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre, ou pendant une pause, le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre, ou la pause, est abandonné et la lecture normale reprend mais l'angle de prise de vues n'est pas modifié.
- Tandis que le symbole d'angle de prise de vues et le nombre d'angles sont affichés, vous pouvez choisir l'angle de prise de vues désiré en utilisant les touches **NUMBER**. 

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### Utilisation de la page 1 d'information (mode DVH et DVD)

Cette page vous permet d'employer la fonction de recherche pour sélectionner un titre ou un chapitre et atteindre une scène donnée, d'utiliser la fonction de recherche par indication d'un temps pour localiser une scène donnée, de choisir la piste sonore et la langue des sous-titres, enfin, de choisir l'angle de prise de vues.



#### ① Page 1 d'information

Elle indique l'état de la fonction.

#### Appuyez sur **DISPLAY** pour commuter la page d'information.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des modes d'affichage suivants à l'autre :

**Page 1 d'information—Page 2 d'information — Affichage de lecture normal**



#### Remarques

- Vous pouvez choisir le titre, le chapitre et la scène par une indication de temps, grâce aux pages 1 et 2 d'information. Dans ce mode d'emploi, nous expliquons comment utiliser la page d'information 1 pour choisir un titre, un chapitre ou une scène par indication d'un temps.
- Pendant le déplacement rapide du capteur vers la fin ou vers le début du disque, une pression sur **DISPLAY** provoque la reprise de la lecture normale. ■

### Recherche d'une scène donnée, commencement de la lecture à un moment donné

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche pour localiser une scène donnée en indiquant le titre ou le chapitre, ou bien encore la fonction de localisation par indication du moment où doit commencer la lecture.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option convenable.

L'option choisie est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Appuyez les touches **NUMBER** pour taper le numéro désiré.

##### Pour les titres et les chapitres

- Pour choisir 3, appuyez sur **3**.
- Pour choisir 10, appuyez dans l'ordre sur **1** puis sur **0**.
- Pour choisir 23, appuyez dans l'ordre sur **2** puis sur **3**.
  - Pour atteindre le 10e titre, ou le 10e chapitre, après le titre, ou le chapitre, sélectionné, utilisez **10**.

##### Pour le temps (Recherche par indication d'un temps)

- Pour indiquer 21 minutes et 43 secondes, appuyez dans l'ordre sur **2**, **1**, **4** et **3**.
- Pour indiquer 1 heure 11 minutes, convertissez ce temps en minutes, soit 71 minutes 00 secondes puis appuyez dans l'ordre sur **7**, **1**, **0** et **0**.
  - Pour atteindre le passage situé 10 secondes plus tard, appuyez sur **10**.



#### Remarques

- **CLEAR** efface le nombre tapé.
- Vous avez également la possibilité de sélectionner un titre ou un chapitre en appuyant en haut/en bas de la manette.
- Vous ne pouvez pas choisir les titres ni les chapitres avec les touches **NUMBER** si le boîtier de télécommande est en mode **DVH**. En ce cas, utilisez la manette pour choisir les titres et les chapitres.

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### 3 Tandis que le nombre tapé est affiché, cliquez à l'aide de la manette.

La lecture commence à partir de la scène choisie.



#### Remarques

- Si le disque peut afficher un menu, vous pouvez aussi appuyer sur **MENU**, ou sur **TOP MENU**, puis effectuer la sélection sur le menu affiché.
- Avec certains disques, le symbole d'interdiction "⊘" peut s'afficher, signalant ainsi que les titres et les chapitres ne peuvent pas être choisis, et qu'il n'est pas possible de préciser un temps.
- La recherche d'un chapitre ou la recherche par indication d'un temps ne sont pas possibles si le disque est arrêté.

#### Recherche directe

Même si vous n'avez pas affiché de page d'information, vous pouvez commander la lecture à partir d'un titre ou d'un chapitre. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 26.

## Choix de la piste sonore, de la langue des sous-titres et de l'angle de prise de vues

Vous avez la possibilité de choisir la piste sonore (langue des dialogues, stéréophonie, format des signaux, à savoir Dolby Digital, etc.), la langue des sous-titres et l'angle de prise de vues.

### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option convenable.

L'option choisie est signalée par sa couleur bleue.

### 2 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage voulu.

Le réglage choisi est alors adopté.

### Pour la piste sonore

Les options possibles sont les suivantes:

**Piste sonore 1—Piste sonore 2—Piste sonore 3**

### Pour les sous-titres

Les options possibles sont les suivantes:

**Sous-titres 1—Sous-titres 2—Pas de sous-titres**

### Pour l'angle de prise de vues

Les options possibles sont les suivantes:

**Angle 1—Angle 2—Angle 3**



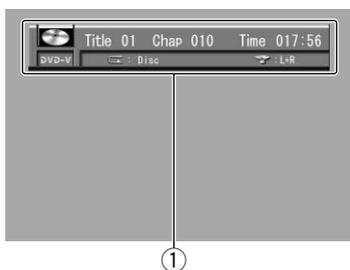
#### Remarques

- Le nombre d'options possibles dépend du nombre d'options gravées sur le DVD.
- Pendant la lecture, vous pouvez choisir la piste sonore, la langue des sous-titres et l'angle de prise de vues en utilisant les touches correspondantes.
- Vous avez aussi la possibilité d'effectuer une sélection au moyen des touches numérotées.
- Les indications affichées telles que **Dolby D** et **5.1ch** se rapportent aux formats des signaux enregistrés sur le DVD. Selon les réglages, la lecture ne se fait pas en utilisant le format indiqué.

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### Utilisation de la page 2 d'information (mode DVH et DVD)

Outre la recherche d'une scène et la localisation par indication d'un temps que vous pouvez effectuer grâce à la page 1 d'information, vous disposez d'une seconde page pour choisir la plage de répétition et sélectionner la piste sonore.



#### ① Page 2 d'information

Elle indique l'état de la fonction.

#### Appuyez sur **DISPLAY** pour commuter la page d'information.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des modes d'affichage suivants à l'autre :

**Page 1 d'information**—**Page 2 d'information**—**Affichage de lecture normal**



#### Remarque

- Pendant le déplacement rapide du capteur vers la fin ou vers le début du disque, une pression sur **DISPLAY** provoque la reprise de la lecture normale.

### Choix de la plage de répétition

Vous pouvez choisir la répétition d'un disque, d'un titre ou d'un chapitre.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option permettant le choix de la plage de répétition.

L'option permettant le choix de la plage de répétition est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage voulu.

Le réglage choisi est alors adopté.

**Disc** (disque)—**Title** (titre)—**Chapter** (chapitre)

- Si vous choisissez l'option de sélection de **Disc** (disque), la répétition concerne tout le disque. Si vous choisissez l'option permettant la sélection d'un **Title** (titre) ou d'un **Chapter** (chapitre), la répétition concerne respectivement le titre choisi ou le chapitre choisi.



#### Remarque

- Quand la répétition du DVD est choisie, la lecture s'arrête et, selon le disque, un menu s'affiche après l'achèvement de la lecture de la totalité du disque une fois.

### Choix de la sortie audio

Vous avez la possibilité de choisir la sortie stéréophonique ou monophonique.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option permettant le choix de la sortie audio.

L'option permettant le choix de la sortie audio est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage voulu.

Le réglage choisi est alors adopté.

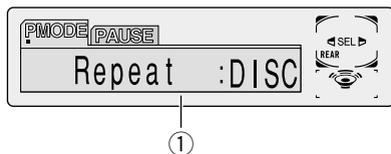
**L+R** (gauche et droite)—**L** (gauche)—**R** (droite)

- Cette fonction n'est effective qu'avec le son en mode mono double.

## Lecture de DVD sur le lecteur intégré

### Fonctionnement depuis l'écran de fonction (mode DVH)

Vous pouvez également piloter les fonctions de répétition et de pause depuis l'écran OEL de l'appareil central.



#### ① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

#### Appuyez sur F pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **F** pour choisir une des fonctions suivantes:

**PMODE** (répétition de la lecture)—**PAUSE** (pause)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



#### Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.



### Répétition de la lecture

Trois modes de répétition sont prévus pour les disques du lecteur (DVD) intégré: **DISC** (répétition d'un disque), **CHAP** (répétition d'un chapitre), et **TITLE** (répétition d'un titre).

#### 1 Appuyez sur F pour choisir PMODE.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur ◀◀, ou sur ▶▶ pour choisir le mode de répétition.

Appuyez sur ◀◀, ou sur ▶▶, jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **DISC** — Répétition du disque en cours
- **TITLE** — Répétition du titre en cours
- **CHAP** — Répétition du chapitre en cours
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.



#### Remarque

- Si pendant la répétition **CHAP** (répétition d'un chapitre), vous recherchez une plage musicale, ou commandez le déplacement du capteur dans un sens ou dans l'autre, le mode répétition adopté est **DISC** (répétition d'un disque). ▣

### Pause de lecture

L'arrêt sur image permet de marquer une pause de la lecture et de voir une image agrandie.

#### 1 Appuyez sur F pour choisir PAUSE.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur II▶ pour mettre en service la pause.

**Pause :ON** apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur ◀II pour mettre hors service la pause.

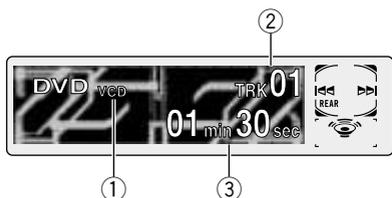
**Pause :OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central. ▣

## Lecture de Video CD sur le lecteur intégré

### Lecture d'un Video CD

#### Ecran OEL



Voici les opérations de base pour l'écoute d'un Video CD à l'aide du lecteur intégré. Le fonctionnement détaillé du lecteur de Video CD est expliqué à partir de la page 37.

#### ① Indicateur VCD

Il s'allume pendant la lecture d'un Video CD.

#### ② Indicateur TRACK NUMBER

Il indique la plage musicale en cours de lecture.

#### ③ Indicateur PLAY TIME

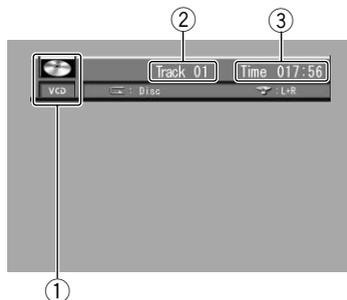
Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.



#### Remarques

- Si la lecture du Video CD est en service, **REAR** s'affiche sur l'écran OEL.
- Si vous réglez **AUTO PLAY: OFF**, **REAR** s'affiche sur l'écran OEL, que l'écran arrière soit raccordé à ce produit ou non.

### Page d'information



Lorsque vous connectez un écran vendu séparément à ce produit, les informations de la liste s'affichent.

#### ① Indicateur VCD

Il s'allume pendant la lecture d'un Video CD.

#### ② Indicateur TRACK NUMBER

Il indique la plage musicale en cours de lecture.

#### ③ Indicateur PLAY TIME

Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

## Lecture de Video CD sur le lecteur intégré

### Opérations de base du Video CD

#### 1 Appuyez sur **OPEN** de l'appareil central pour ouvrir la face avant.

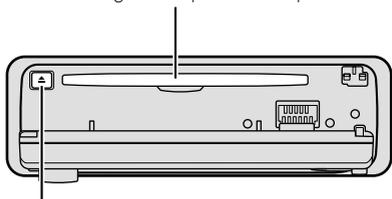
La fente de chargement du disque apparaît.

- Après avoir inséré un Video CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur intégré.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

#### 2 Introduisez un Video CD dans le logement pour le disque.

Lorsque vous réglez **AUTO PLAY: ON**, la lecture commence automatiquement. Si vous réglez **AUTO PLAY: OFF**, appuyez sur **SOURCE** pour choisir **DVD** (reportez-vous à la page 19).

Logement pour le disque



#### Touche **EJECT**

- Vous pouvez éjecter le Video CD en appuyant sur **EJECT** de l'appareil central.
- Pour éviter tout mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'est en contact avec les prises quand la face avant est ouverte.

#### 3 Lorsque le Video CD est inséré, refermez la face avant.

#### 4 Utilisez les touches **NUMBER** pour choisir l'option du **MENU**.

Lorsque la lecture d'un Video CD avec fonction PBC (commande de lecture) commence, un menu s'affiche.

- La lecture commence à partir de l'option choisie sur le menu.
- La commande à l'aide de la manette n'est pas possible.
- Pendant la lecture PBC, vous pouvez afficher le menu en appuyant sur **RETURN**. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous aux instructions fournies avec le disque.



#### Remarques

- Si le menu contient plusieurs pages, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.
- Si le boîtier de télécommande est réglé en mode **DVH**, **◀◀** et **▶▶** ne fonctionnent pas. En ce cas, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.
- Pour commander la lecture d'un disque sans utiliser le menu (PBC), choisissez, au moyen des touches numérotées, la plage que vous désirez écouter tandis que la lecture du disque est arrêtée. Pour revenir à la lecture commandée par menu (PBC), arrêtez la lecture et appuyez sur **▶/II**.

#### 5 Utilisez **VOLUME** pour régler le niveau sonore.

Appuyez sur **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume.

- Vous pouvez également augmenter ou diminuer le volume en tournant **VOLUME** de l'appareil central.

#### 6 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur **◀◀**, ou sur **▶▶**.

Les numéros des plages s'affichent pendant 8 secondes.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.
  - Si le boîtier de télécommande est réglé en mode **DVH**, **◀◀** et **▶▶** ne fonctionnent pas. En ce cas, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour atteindre une autre plage.
  - Vous pouvez également effectuer la même opération en utilisant les touches **NUMBER**. Pour les détails, reportez-vous à *Recherche d'une plage*, à la page 36.

## Lecture de Vidéo CD sur le lecteur intégré

### 7 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ◀◀, ou sur ▶▶.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.
- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur ◀◀ ou ▶▶ pendant 5 secondes, la couleur du symbole de déplacement rapide vers le début/la fin du disque (◀◀ / ▶▶) passe du blanc au bleu. A ce moment-là, le déplacement rapide vers le début/la fin du disque se poursuit même après le relâchement de ◀◀ ou ▶▶. Pour reprendre la lecture à un moment donné, appuyez sur ▶||.
- Avec certains disques, le déplacement rapide du capteur vers la fin/le début du disque peut être impossible à partir de certains points du disque. En ce cas, la lecture normale reprend d'elle-même.



#### Remarques

- Le lecteur intégré permet la lecture d'un Vidéo CD de 12 cm, ou d'un Vidéo CD de 8 cm (Single). N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des Vidéo CD de 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le disque autre qu'un DVD/Vidéo CD/CD.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut.  
Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Si le lecteur intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 89, *Messages d'erreur*. ◻

### Arrêt de la lecture

- Cette fonction se commande à l'aide du boîtier de télécommande.

#### Appuyez sur ■.



#### Remarque

- Si vous arrêtez la lecture d'un Vidéo CD (uniquement si elle a été commandée par menu, PBC) en appuyant sur ■, le point d'arrêt est mis en mémoire, ce qui, ultérieurement, permet de reprendre la lecture à partir de ce point. ◻

### Recherche d'une plage (mode DVD)

- Cette fonction se commande à l'aide du boîtier de télécommande.

#### Appuyez sur les touches NUMBER correspondant au numéro de la plage désirée.

Le numéro de la plage est affiché pendant 8 secondes et la lecture commence à partir de la plage choisie.

- Pour choisir 3, appuyez sur **3**.
- Pour choisir 10, appuyez dans l'ordre sur **10** puis sur **0**.
- Pour choisir 23, appuyez dans l'ordre sur **10**, **10** et **3**.



#### Remarques

- Avec certains disques, le symbole d'interdiction "Ⓢ" peut s'afficher et le fonctionnement être impossible.
- Dans le cas des Vidéo CD, la recherche directe n'est pas possible si la lecture a été commandée par menu (PBC).
- Vous ne pouvez pas choisir les plages avec les touches **NUMBER** si le boîtier de télécommande est en mode **DVH**. ◻

## Lecture de Video CD sur le lecteur intégré

### Arrêt sur image

L'arrêt sur image permet de marquer une pause de la lecture et de voir une image arrêtée.

#### Pendant la lecture, appuyez sur ►/II.

Le symbole de l'arrêt sur image (II) s'affiche pendant 4 secondes tandis que la lecture marque une pause vous permettant de voir une image arrêtée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **PAUSE** de l'appareil central.
- Pour reprendre la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur ►/II. 

### Utilisation de la page d'information (mode DVH et DVD)

Cette page vous permet d'employer la fonction de recherche pour sélectionner une plage et atteindre une scène donnée, d'utiliser la fonction de recherche par indication d'un temps pour localiser une scène donnée, de choisir la piste sonore et enfin de choisir la plage de répétition. Pendant la lecture d'un Video CD commandée par menu (PBC), la mention **PLAYBACK CONTROL ON** est affichée. Pendant cette lecture, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions de recherche ordinaire ou par indication d'un temps, ni choisir la plage de répétition. (Reportez-vous à la page 38.)

- Pour commander la lecture d'un disque sans utiliser le menu (PBC), choisissez, au moyen des touches numérotées, la plage que vous désirez écouter tandis que la lecture du disque est arrêtée. Pour revenir à la lecture commandée par menu (PBC), arrêtez la lecture et appuyez sur ►/II.



#### ① Page d'information

Elle indique l'état de la fonction.

#### Appuyez sur **DISPLAY** pour commuter la page d'information.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un mode d'affichage à l'autre :

#### Page d'information—Affichage de lecture normal



## Lecture de Vidéo CD sur le lecteur intégré

### Recherche d'une scène donnée, commencement de la lecture à un moment donné

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche pour localiser une scène donnée en indiquant la plage, ou bien encore la fonction de localisation par indication du moment où doit commencer la lecture.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour choisir l'option convenable.

L'option choisie est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Utilisez les touches NUMBER pour taper le numéro désiré.

##### Pour les plages

- Pour choisir 3, appuyez sur **3**.
- Pour choisir 10, appuyez dans l'ordre sur **1** puis sur **0**.
- Pour choisir 23, appuyez dans l'ordre sur **2** puis sur **3**.
  - Pour atteindre la 10e plage après la plage sélectionnée, utilisez **10**.



##### Remarques

- Vous avez également la possibilité de sélectionner une plage en appuyant en haut/en bas de la manette.
- Vous ne pouvez pas choisir les plages avec les touches **NUMBER** si le boîtier de télécommande est en mode **DVH**. En ce cas, utilisez la manette pour choisir les plages.

### Pour le temps (Recherche par indication d'un temps) (mode DVD)

- Pour indiquer 21 minutes et 43 secondes, appuyez dans l'ordre sur **2**, **1**, **4** et **3**.
- Pour indiquer 1 heure 11 minutes, convertissez ce temps en minutes, soit 71 minutes 00 secondes puis appuyez dans l'ordre sur **7**, **1**, **0** et **0**.
  - Pour atteindre le passage situé 10 secondes plus tard, appuyez sur **10**.



##### Remarque

- **CLEAR** efface le nombre tapé.

### 3 Tandis que le nombre tapé est affiché, cliquez à l'aide de la manette.

La lecture commence à partir de la scène choisie.



##### Remarque

- La recherche par indication d'un temps n'est pas possible si le disque est arrêté.

### Recherche directe

Même si vous n'avez pas affiché de page d'information, vous pouvez commander la lecture à partir d'une plage. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 36. 

### Choix de la plage de répétition

Vous pouvez choisir la répétition d'un disque ou d'une plage.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option permettant le choix de la plage de répétition.

L'option permettant le choix de la plage de répétition est signalée par sa couleur bleue.

## Lecture de Video CD sur le lecteur intégré

### 2 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage voulu.

Le réglage choisi est alors adopté.

**Disc** (disque)—**Track** (plage)

• Si vous choisissez l'option de sélection de **Disc** (disque), la répétition concerne tout le disque. Si vous choisissez l'option de sélection de **Track** (plage), la répétition concerne la plage choisie.



#### Remarque

• Quand la répétition du Video CD est choisie, la lecture s'arrête et, selon le disque, un menu s'affiche après l'achèvement de la lecture de la totalité du disque une fois. ■

### Choix de la sortie audio

Vous avez la possibilité de choisir la sortie stéréophonique ou monophonique.

### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option permettant le choix de la sortie audio.

L'option permettant le choix de la sortie audio est signalée par sa couleur bleue.

### 2 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage voulu.

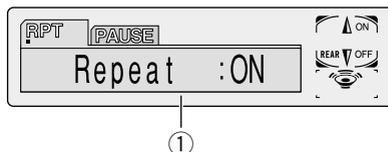
Le réglage choisi est alors adopté.

**L+R** (gauche et droite)—**L** (gauche)—**R** (droite)



## Fonctionnement depuis l'écran de fonction (mode DVH)

Vous pouvez également piloter les fonctions de répétition et de pause depuis l'écran OEL de l'appareil central.



### ① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

### Appuyez sur F pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **F** pour choisir une des fonctions suivantes:

**RPT** (répétition de la lecture)—**PAUSE** (pause)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



#### Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

### Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

#### 1 Appuyez sur F pour choisir RPT.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

## Lecture de Vidéo CD sur le lecteur intégré

### 2 Appuyez sur **II▶** pour mettre en service la répétition de la lecture.

**Repeat :ON** apparaît sur l'afficheur. La plage musicale en cours de lecture sera ensuite répétée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur **◀II** pour mettre hors service la répétition de la lecture.

**Repeat :OFF** apparaît sur l'afficheur. À la fin de la lecture de la plage musicale commence la lecture de la plage suivante.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central.



#### Remarque

- La répétition de la lecture est automatiquement abandonnée dès que commence la recherche d'une plage musicale ou le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre. ■

## Pause de lecture

L'arrêt sur image permet de marquer une pause de la lecture et de voir une image arrcietée.

### 1 Appuyez sur **F** pour choisir **PAUSE**.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur **II▶** pour mettre en service la pause.

**Pause :ON** apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.



### 3 Appuyez sur **◀II** pour mettre hors service la pause.

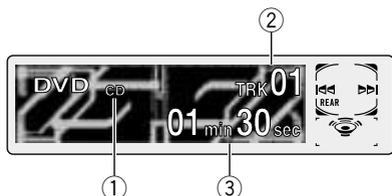
**Pause :OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central. ■

## Lecture de CD sur le lecteur intégré

### Lecture d'un CD

#### Ecran OEL



Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur intégré. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD est expliqué à partir de la page 43.

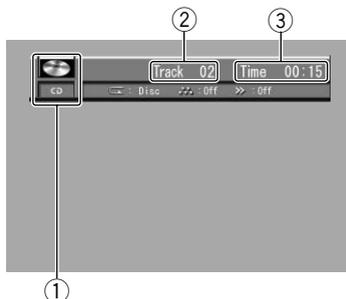
- ① **Indicateur CD**  
Il s'allume pendant la lecture d'un CD.
- ② **Indicateur TRACK NUMBER**  
Il indique la plage musicale en cours de lecture.
- ③ **Indicateur PLAY TIME**  
Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.



#### Remarques

- Si la lecture du CD est en service, **REAR** s'affiche sur l'écran OEL.
- Si vous réglez **AUTO PLAY: OFF**, **REAR** s'affiche sur l'écran OEL, que l'écran arrière soit raccordé à ce produit ou non.

### Page d'information



Lorsque vous connectez un écran vendu séparément à ce produit, les informations de la liste s'affichent.

- ① **Indicateur CD**  
Il s'allume pendant la lecture d'un CD.
- ② **Indicateur TRACK NUMBER**  
Il indique la plage musicale en cours de lecture.
- ③ **Indicateur PLAY TIME**  
Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

## Lecture de CD sur le lecteur intégré

### Opérations de base du CD

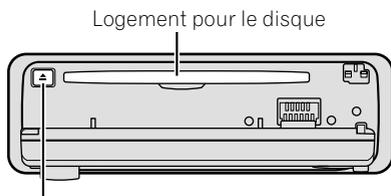
#### 1 Appuyez sur OPEN de l'appareil central pour ouvrir la face avant.

La fente de chargement du disque apparaît.

- Après avoir inséré un CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur intégré.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

#### 2 Introduisez un CD dans le logement pour le disque.

Lorsque vous réglez **AUTO PLAY: ON**, la lecture commence automatiquement. Si vous réglez **AUTO PLAY: OFF**, appuyez sur **SOURCE** pour choisir **DVD** (reportez-vous à la page 19).



#### Touche **EJECT**

- Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **EJECT** de l'appareil central.
- Pour éviter tout mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'est en contact avec les prises quand la face avant est ouverte.

#### 3 Lorsque le CD est inséré, refermez la face avant.

#### 4 Utilisez **VOLUME** pour régler le niveau sonore.

Appuyez sur **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume.

- Vous pouvez également augmenter ou diminuer le volume en tournant **VOLUME** de l'appareil central.

#### 5 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur **◀**, ou sur **▶**.

Les numéros de plage s'affichent pendant 8 secondes.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

- Si le boîtier de télécommande est réglé en mode **DVH**, **◀◀** et **▶▶** ne fonctionnent pas. En ce cas, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour atteindre une autre page.

#### 6 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur **◀◀**, ou sur **▶▶**.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.
- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur **◀◀** ou **▶▶** pendant 5 secondes, la couleur du symbole de déplacement rapide vers le début/la fin du disque (**◀◀/▶▶**) passe du blanc au bleu. A ce moment-là, le déplacement rapide vers le début/la fin du disque se poursuit même après le relâchement de **◀◀** ou **▶▶**. Pour reprendre la lecture à un moment donné, appuyez sur **▶/II**.
- Si vous commandez le déplacement rapide du capteur jusqu'à la fin d'un CD, il reprend au début du disque lorsque la fin est atteinte.
- Si vous commandez le déplacement rapide du capteur jusqu'au début d'un CD, la lecture normale reprend.



#### Remarques

- Le lecteur intégré permet la lecture d'un CD de 12 cm, ou d'un CD de 8 cm (Single). N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des CD de 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le disque autre qu'un DVD/Video CD/CD.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Si le lecteur intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 89, *Messages d'erreur*. ■

## Lecture de CD sur le lecteur intégré

### Utilisation de la page d'information (mode DVH et DVD)

Cette page vous permet d'employer la fonction de recherche pour sélectionner une plage et atteindre un passage donné, de choisir la plage de répétition, de commander la lecture au hasard, la lecture du début de chaque plage et pause de lecture.



#### ① Page d'information

Elle indique l'état de la fonction.

#### Appuyez sur **DISPLAY** pour commuter la page d'information.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un mode d'affichage à l'autre :

**Page d'information—Affichage de lecture normal**



### Recherche d'une plage donnée

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche pour localiser une plage donnée.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option permettant le choix d'une plage.

L'option permettant le choix d'une plage est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Utilisez les touches **NUMBER** pour taper le numéro désiré.

- Pour choisir 3, appuyez sur **3**.
- Pour choisir 10, appuyez dans l'ordre sur **1** puis sur **0**.
- Pour choisir 23, appuyez dans l'ordre sur **2** puis sur **3**.
  - Pour atteindre la 10e plage après la plage sélectionnée, utilisez **10**.



#### Remarques

- **CLEAR** efface le nombre tapé.
- Vous avez également la possibilité de sélectionner une plage en appuyant en haut/en bas de la manette.
- Vous ne pouvez pas choisir les plages avec les touches **NUMBER** si le boîtier de télécommande est en mode **DVH**. En ce cas, utilisez la manette pour choisir les plages.

#### 3 Tandis que le nombre tapé est affiché, cliquez à l'aide de la manette.

La lecture commence à partir de la plage choisie.

## Lecture de CD sur le lecteur intégré

### Choix de la plage de répétition

Vous pouvez choisir la répétition d'un disque ou d'une plage.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option permettant le choix de la plage de répétition.

L'option permettant le choix de la plage de répétition est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage voulu.

Le réglage choisi est alors adopté.

**Disc** (disque)—**Track** (plage)

- Si vous choisissez l'option de sélection de **Disc** (disque), la répétition concerne tout le disque. Si vous choisissez l'option de sélection de **Track** (plage), la répétition concerne la plage choisie. 

### Choix de la lecture au hasard

Les plages du disque que vous écoutez sont jouées dans un ordre quelconque.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option permettant le choix de la lecture au hasard.

L'option permettant le choix de la lecture au hasard est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage voulu.

Le réglage choisi est alors adopté.

**ON** (en service)—**OFF** (hors service) 

### Choix de la lecture du début de chaque plage

L'appareil joue les 10 premières secondes de chaque plage du disque que vous écoutez.

#### 1 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner l'option permettant le choix de la lecture du début de chaque plage.

L'option permettant le choix de la lecture du début de chaque plage est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage voulu.

Le réglage choisi est alors adopté.

**ON** (en service)—**OFF** (hors service)

#### 3 Lorsque vous entendez le début de la plage que vous désirez écouter, appuyez en haut/en bas de la manette pour abandonner la lecture du début de chaque plage.



#### Remarque

- La lecture du début de chaque plage est automatiquement abandonnée lorsque toutes les plages ont été ainsi examinées. 

### Pause de lecture

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

#### Pendant la lecture, appuyez sur ►/II.

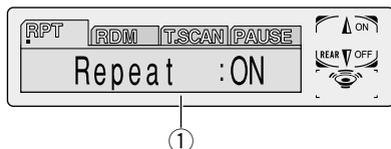
Le symbole de l'arrêt sur image (II) s'affiche pendant 4 secondes tandis que la lecture marque une pause vous permettant de voir une image arrêtée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **PAUSE** de l'appareil central.
- Pour reprendre la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur ►/II. 

## Lecture de CD sur le lecteur intégré

### Fonctionnement depuis l'écran de fonction (mode DVH)

Vous pouvez également piloter les fonctions suivantes depuis l'écran OEL de l'appareil central.



#### ① Afficheur **FUNCTION**

Il indique l'état de la fonction.

#### Appuyez sur **F** pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **F** pour choisir une des fonctions suivantes:

**RPT** (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture au hasard)—**T. SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



#### Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.

### Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

#### 1 Appuyez sur **F** pour choisir **RPT**.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur **II▶** pour mettre en service la répétition de la lecture.

**Repeat :ON** apparaît sur l'afficheur. La plage musicale en cours de lecture sera ensuite répétée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur **◀II** pour mettre hors service la répétition de la lecture.

**Repeat :OFF** apparaît sur l'afficheur. À la fin de la lecture de la plage musicale commence la lecture de la plage suivante.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▼** de l'appareil central.



#### Remarque

- La répétition de la lecture est automatiquement abandonnée dès que commence la recherche d'une plage musicale ou le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre.

## Lecture de CD sur le lecteur intégré

### Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales du CD sont jouées dans un ordre quelconque, choisi au hasard.

#### 1 Appuyez sur F pour choisir RDM.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Random** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur II► pour mettre en service la lecture au hasard.

**Random :ON** apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur ◀II pour mettre hors service la lecture au hasard.

**Random :OFF** apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central. ■

### Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

#### 1 Appuyez sur F pour choisir T.SCAN.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Track Scan** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur II► pour mettre en service l'examen du contenu du disque.

**Track Scan :ON** apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

#### 3 Lorsque la plage musicale que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ◀II pour arrêter l'examen du disque.

**Track Scan :OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale se poursuit.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central.
- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **T.SCAN** une fois encore en appuyant sur **F (FUNCTION)** sur l'appareil central).



#### Remarque

- Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend. ■

### Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

#### 1 Appuyez sur F pour choisir PAUSE.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur II► pour mettre en service la pause.

**Pause :ON** apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

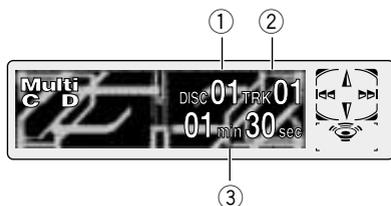
#### 3 Appuyez sur ◀II pour mettre hors service la pause.

**Pause :OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central. ■

## Lecteur de CD à chargeur

### Écoute d'un CD



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément. Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur de CD à chargeur. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur est expliqué à partir de la page 48.

#### ① Indicateur DISC NUMBER

Il indique le disque en cours de lecture.

#### ② Indicateur TRACK NUMBER

Il indique la plage musicale en cours de lecture.

#### ③ Indicateur PLAY TIME

Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

### 1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Multi-CD** s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

### 2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Appuyez sur **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume.

- Vous pouvez également augmenter ou diminuer le volume en tournant **VOLUME** de l'appareil central.

### 3 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches NUMBER (1-6).

Pour les disques occupant les positions 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.

Pour les disques occupant les positions 7 à 12, maintenez la pression d'un doigt sur la touche correspondante, c'est-à-dire sur la touche **1** pour le disque 7, et ainsi de suite, jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur les touches **1 à 6** de l'appareil central.
- Vous pouvez également utiliser les touches **II>/<II** (**▲/▼** sur l'appareil central) pour choisir les disques dans l'ordre.

### 4 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur <<<, ou sur >>>.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur **< ou >** de l'appareil central.

### 5 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur <<<, ou sur >>>.

Une pression sur **>>>** permet d'atteindre le début de la plage suivante. Une pression sur **<<<** permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **< ou >** de l'appareil central.



#### Remarques

- Ready** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si le lecteur de CD à chargeur présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque. **■**

## Pause de lecture

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

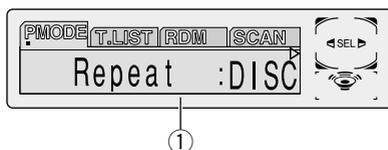
### Pendant la lecture, appuyez sur ►/II.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **PAUSE** de l'appareil central.
- Pour reprendre la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur ►/II.

## Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques.

## Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur



### ① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

### Appuyez sur F pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **F** pour choisir une des fonctions suivantes:

**P.MODE** (répétition de la lecture)—**T.LIST** (liste des titres des disques)—**RDM** (lecture au hasard)—**SCAN** (examen des disques)—**ITS-P** (lecture ITS)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et DBE)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



### Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.

## Répétition de la lecture

Trois modes de répétition sont prévus pour les disques du lecteur de CD à chargeur: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur), **TRK** (répétition d'une plage musicale) et **DISC** (répétition d'un disque).

### 1 Appuyez sur F pour choisir P.MODE.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur ◀◀, ou sur ▶▶ pour choisir le mode de répétition.

Appuyez sur ◀◀, ou sur ▶▶, jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **MCD** — Répétition des disques que contient le lecteur
- **TRK** — Répétition de la plage musicale en cours de lecture
- **DISC** — Répétition du disque en cours de lecture
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.



### Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition adopté est **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur).
- Si pendant la répétition **TRK** (répétition d'une plage musicale), vous recherchez une plage musicale, ou commandez le déplacement du capteur dans un sens ou dans l'autre, le mode de répétition adopté est **DISC** (répétition d'un disque). ◻

## Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **RANDOM** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **D.RANDOM** (répétition d'un disque).

### 1 Choisissez le mode de répétition.

*Reportez-vous à cette page, Répétition de la lecture.*

### 2 Appuyez sur F pour choisir RDM.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Random** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur II▶ pour mettre en service la lecture au hasard.

**Random :ON** apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté:

**RANDOM** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **D.RANDOM** (répétition d'un disque).

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

### 4 Appuyez sur ◀II pour mettre hors service la lecture au hasard.

**Random :OFF** apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central. ◻

## Examen du contenu des disques

Si vous avez choisi **T.SCAN** (répétition d'un disque), les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné, sont lues. Si vous avez choisi **D.SCAN** (répétition des disques que contient le lecteur), les 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque, sont lues.

### 1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 49, *Répétition de la lecture*.

### 2 Appuyez sur F pour choisir SCAN.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Scan** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur II► pour mettre en service l'examen du contenu du disque.

**Scan :ON** apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

### 4 Lorsque la plage musicale ou disque que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ◀II pour arrêter l'examen du disque.

**Scan :OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale ou disque se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **F (FUNCTION)** sur l'appareil central).
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central.



#### Remarque

- Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend. ◻

## Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

### 1 Appuyez sur F pour choisir PAUSE.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur II► pour mettre en service la pause.

**Pause :ON** apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur ◀II pour mettre hors service la pause.

**Pause :OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central. ◻

## Utilisation de la programmation en temps réel (ITS)

La programmation en temps réel (ITS) vous donne le moyen d'établir la liste de vos plages musicales favorites parmi toutes celles que contiennent les disques du lecteur de CD à chargeur. Lorsque la liste est terminée, il vous suffit de mettre en service la fonction ITS pour n'écouter que les plages appartenant à cette liste.

## Lecteur de CD à chargeur

### Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS)

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour choisir 99 plages musicales par disque sur un total de 100 disques (avec titre). (Avec les lecteurs de multi-CD vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, vous pouvez enregistrer un maximum de 24 plages dans la liste de lecture.)

#### 1 Commandez la lecture du disque concerné par la programmation.

Appuyez sur **II▶**, ou sur **◀II**, pour choisir un CD.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

#### 2 Maintenez la pression d'un doigt sur **F** jusqu'à ce que **TITLE** apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur **F** pour choisir ITS.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez de manière répétée sur **F** pour afficher les fonctions suivantes:

**TITLE** (frappe du titre d'un disque)—**ITS** (programmation en temps réel)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur **◀◀**, ou sur **▶▶**.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

#### 4 Appuyez sur **II▶** pour introduire la plage musicale dans la liste.

**ITS Input** s'affiche brièvement et la plage musicale sélectionnée est ajoutée à la liste. **ITS** apparaît une nouvelle fois sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** de l'appareil central.

#### 5 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



#### Remarque

- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

### Lecture commandée par la liste ITS

ITS vous donne le moyen de n'entendre que les plages musicales qui appartiennent à la liste établie. Lorsque vous mettez en service la fonction ITS, la lecture des plages musicales des disques du lecteur de CD à chargeur qui figurent sur la liste, commence.

#### 1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 49, *Répétition de la lecture*.

#### 2 Appuyez sur **F** pour choisir ITS-P.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **ITS Play** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur **II▶** pour mettre en service ITS. **ITS Play :ON** apparaît sur l'afficheur.

Commence alors la lecture des plages musicales de la liste établie en tenant compte du mode de répétition **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DISC** (répétition d'un disque).

- Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS Empty** s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** de l'appareil central.

#### 4 Appuyez sur **◀II** pour mettre hors service ITS.

**ITS Play :OFF** apparaît sur l'afficheur. La lecture se poursuit, dans l'ordre normal et à partir de la plage musicale en cours.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▼** de l'appareil central.

## Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS

Pour supprimer la référence à une plage musicale de la liste ITS, il faut que la fonction ITS soit en service.

Si ITS est déjà en service, passez à l'opération 2. Si ITS n'est pas en service, appuyez sur **F** (**FUNCTION** sur l'appareil central).

### 1 Commandez la lecture du CD pour lequel la plage musicale doit être effacée, puis mettez en service la fonction ITS.

Reportez-vous à la page 51, *Lecture commandée par la liste ITS*.

### 2 Maintenez la pression d'un doigt sur F jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur F pour choisir ITS.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez sur **F** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur ◀◀, ou sur ▶▶.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.

### 4 Appuyez sur ◀II pour supprimer la plage musicale de la liste.

La référence à la plage musicale sélectionnée est supprimée de la liste et la lecture commence au début de la plage musicale suivante de la liste.

- Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS Empty** s'affiche et la lecture normale reprend.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central.

### 5 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

## Suppression d'un CD de la liste ITS

Pour supprimer la référence à toutes les plages musicales d'un CD de la liste ITS, il faut que la fonction ITS soit en service.

### 1 Commandez la lecture du CD qui doit être supprimé de la liste.

Appuyez sur II▶, ou sur ◀II, pour choisir le CD.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.

### 2 Maintenez la pression d'un doigt sur F jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur F pour choisir ITS.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez sur **F** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur ◀II pour supprimer de la liste ITS la référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture.

La référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture est supprimée et **ITS Clear** s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central.

### 4 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

## Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Cela fait, il est très facile de localiser un disque et d'en commander la lecture.

## Frappe du titre d'un disque

Le lecteur de CD à chargeur peut contenir 100 titres de disque de 10 caractères (avec liste ITS).

### 1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.

Appuyez sur **II▶**, ou sur **◀II**, pour choisir le CD.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.

### 2 Maintenez la pression d'un doigt sur F jusqu'à ce que TITLE apparaisse sur l'afficheur.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez de manière répétée sur **F** pour afficher les fonctions suivantes:

**TITLE** (frappe du titre d'un disque)—

**ITS** (programmation en temps réel)

- Dans le cas d'un disque CD TEXT et d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas afficher **TITLE**. En effet, le titre est déjà gravé sur le disque CD TEXT.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur la touche numéro 1 pour choisir le type de caractères souhaité.

Appuyez de façon répétée sur la touche numéro 1 pour alterner entre les types de caractères suivants:

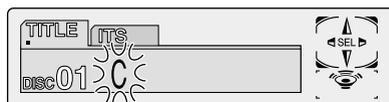
**Alphabet** (majuscules), **Chiffres** et **symbols**—

**Alphabet** (minuscules)

- Vous pouvez choisir l'entrée de chiffres et de symboles en appuyant sur la touche numéro 2.

### 4 Appuyez sur **II▶**, ou sur **◀II**, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur **II▶** provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A, B, C ... X, Y, Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1, 2, 3 ... @, #, <**. Chaque pression sur **◀II** provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z, Y, X ... C, B, A**.



- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.

### 5 Appuyez sur **▶▶** pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur **▶▶** pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur **◀◀** pour déplacer le curseur vers le début.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.

### 6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur **▶▶**.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur **▶▶**, le titre frappé est mis en mémoire.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▶ de l'appareil central.

### 7 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



#### Remarques

- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du chargeur; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.
- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

## Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

### Appuyez sur **DISPLAY** de l'appareil central.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** de l'appareil central pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :

**PLAYBACK MODE** (durée de lecture)—**Disc Title** (titre du disque)

Lorsque vous choisissez **Disc Title**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche.

## Choix d'un disque sur la liste des titres

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres des disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

### 1 Appuyez sur **F** pour choisir **TLIST**.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que le titre du disque apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, pour faire défiler la liste des titres mis en mémoire.

- Si un disque ne porte pas de titre, **NO D-TITLE** s'affiche.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur **II▶** pour commander la lecture du disque choisi.

La lecture du disque sélectionné commence.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** de l'appareil central.

## Utilisation des fonctions **CD TEXT**

*Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible **CD TEXT**.* Des informations sont gravées sur certains disques pendant leur fabrication. Ces informations peuvent être le titre du disque, le nom de l'interprète ou la durée de la lecture; ces disques sont appelés **CD TEXT**. Seuls les disques **CD TEXT** sont concernés par les fonctions mentionnées ci-dessous.

## Affichage du titre d'un disque **CD TEXT**

### Appuyez sur **DISPLAY** de l'appareil central pendant la lecture du disque **CD TEXT** sur le lecteur de **CD** à chargeur.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** de l'appareil central pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :

**PLAYBACK MODE** (durée de lecture)—**Disc Title** (titre du disque)—**DiscArtist Name** (nom de

l'interprète du disque)—**Track Title** (titre de la plage musicale)—**TrackArtist Name** (nom de l'interprète de la plage musicale)

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO Track Title**).

## Défilement du titre du disque sur l'afficheur

L'appareil ne peut afficher que les 16 premiers caractères de **Disc Title**, **DiscArtist Name**, **Track Title** et **TrackArtist Name**. Si l'information gravée comprend plus de 16 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

### Maintenez la pression d'un doigt sur **DISPLAY** de l'appareil central jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.

## Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

*Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.*

La compression (COMP) et l'accentuation dynamique des graves (DBE) permettent un réglage précis des sons fournis par le lecteur de CD à chargeur. Chaque fonction possède deux niveaux de réglage. La compression (COMP) réduit l'écart pouvant exister entre les sons puissants et les sons faibles et agit pour les niveaux d'écoute plutôt élevés. L'accentuation dynamique des graves (DBE) donne des sons plus amples. Faites l'essai de chacune de ces corrections puis choisissez, pour chaque disque, celle qui donne le meilleur effet.

### 1 Appuyez sur F pour choisir COMP.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Comp/DBE** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne possède la fonction COMP/DBE, **No Comp** s'affiche quand vous cherchez à utiliser la compression (COMP).
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

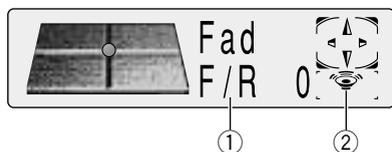
### 2 Appuyez sur **II▶**, ou sur **◀II**, pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur **II▶**, ou sur **◀II**, pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

**Comp OFF—Comp 1—Comp 2—Comp OFF—  
DBE 1—DBE 2**

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

## Introduction aux réglages sonores



### ① Afficheur AUDIO

Il indique l'état des réglages sonores.

### ② Indicateur de haut-parleur d'extrêmes graves

Il indique que le haut-parleur d'extrêmes graves est en service.

### Appuyez sur A pour afficher le nom des fonctions audio.

Appuyez de manière répétée sur **A** pour choisir une des fonctions suivantes:

**Fad** (réglage de la balance)—**EQ** (réglage de la courbe d'égalisation)—**Bass** (graves)—**Treble** (aigus)—**Loud** (correction physiologique)—**Sub-W1** (haut-parleur d'extrêmes graves 1)/**Non Fad** (marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée)—**Sub-W2** (haut-parleur d'extrêmes graves 2)/**Non Fad** (réglage de sortie de ligne préamplifiée)—**HPF** (filtre passe-haut)—**SLA** (ajustement du niveau de source)

- Lorsque le réglage du contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves est sur réglé **S.W Control:EXT**, vous ne pouvez pas mettre en/hors service le mode de **Sub-W1**. (Reportez-vous page 75.)

- Vous ne pouvez choisir le **Sub-W2** que si la sortie de haut-parleur d'extrêmes graves est réglée sur le **Sub-W1**.

- Lorsque le contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves est réglé uniquement sur **S.W Control:EXT**, vous pouvez régler le mode de marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée. (Reportez-vous page 75.)

- Vous ne pouvez choisir le mode de réglage de sortie de ligne préamplifiée que si la sortie de ligne préamplifiée est en service en mode de marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

- Si le sintoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

- Pour revenir à l'affichage de lecture, appuyez sur **BAND/ESC**.

### Important

- Si vous avez connecté le processeur multi-canaux (DEQ-P7000) à l'appareil, la fonction sonore se transforme en menu sonore du processeur multi-canaux. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi du processeur multi-canaux (DEQ-P7000).

### Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source.

- Les fonctions du menu sonore changent selon le réglage de la sortie arrière au menu des réglages initiaux. Pour les détails, reportez-vous à *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves*, à la page 75. 

## Réglages sonores

### Réglage de l'égaliseur de focalisation sonore

En clarifiant l'image sonore des voix et des instruments il permet une mise en scène simple d'un environnement sonore naturel et plaisant. Un plaisir d'écoute encore plus grand sera obtenu si la position d'écoute est choisie avec attention.

- **FRT1** accentue les aigus de la sortie avant et les graves de la sortie arrière.

- **FRT2** accentue les aigus et les graves de la sortie avant et les graves de la sortie arrière. (L'accentuation des graves est la même pour l'avant et l'arrière.)

Pour **FRT1** et **FRT2** le réglage **H** offre un effet plus prononcé que le réglage **L**.

**1 Appuyez sur SFEQ/SFC de l'appareil central pour afficher le mode SFEQ.**

**2 Appuyez sur SFEQ/SFC de l'appareil central pour choisir le mode SFEQ souhaité.**

**FRT1-H** (avant 1-fort)—**FRT1-L** (avant 1-faible)—

**FRT2-H** (avant 2-fort)—**FRT2-L** (avant 2-faible)—

**CUSTOM** (personnalisé)—**SFEQ OFF** (hors service)

**3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour choisir la position souhaitée.**

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la position souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

**LEFT** (gauche)—**CENTER** (centre)—**RIGHT** (droite)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.



#### Remarques

- Si vous ajustez les graves ou les aigus, **CUSTOM** mémorise un mode **SFEQ** pour lequel les graves et les aigus sont ajustés à votre goût.
- Si vous changez le mode **SFEQ**, la fonction **H.P.F.** est mis automatiquement hors service. En mettant en service la fonction **H.P.F.** après avoir choisi le mode **SFEQ**, vous pouvez utiliser de façon combinée la fonction **H.P.F.** et le mode **SFEQ**. □

### Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

**1 Appuyez sur A pour choisir Fad.**

Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **Fad** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage de l'équilibre sonore a déjà été effectué, **Bal** s'affiche.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

**2 Appuyez sur II▶, ou sur ◀II, pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.**

Chaque pression sur II▶, ou sur ◀II, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

- **Fad F15 – Fad R15** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière varie.
- **Fad F/R 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
- Si le réglage pour la sortie arrière est **Rear SP: S.W.**, vous ne pouvez pas régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière. Reportez-vous à la page 75, *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves*.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.

**3 Appuyez sur ◀◀, ou sur ▶▶, pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit.**

Lorsque vous appuyez sur ◀◀, ou sur ▶▶, **Bal L/R 0** s'affiche.

Chaque pression sur ◀◀, ou sur ▶▶, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.

- **Bal L9 – Bal R9** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit varie.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central. □

## Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur graphique vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

### Rappel d'une courbe d'égalisation

La mémoire contient sept courbes d'égalisation que vous pouvez utiliser à n'importe quel moment. Voici la liste de ces six courbes.

Indication affichée	Courbe d'égalisation
<b>SUPER BASS</b>	Accentuation des graves
<b>POWERFUL</b>	Accentuation de la puissance
<b>NATURAL</b>	Sonorité naturelle
<b>VOCAL</b>	Chant
<b>CUSTOM1, 2</b>	Correction personnelle 1, 2
<b>FLAT</b>	Absence de correction

- **CUSTOM1** et **CUSTOM2** sont des courbes d'égalisation ajustables.
- Une courbe **CUSTOM1** séparée peut être créée pour chaque source.
- Si vous réalisez un ajustement quand une autre courbe que **CUSTOM2** est choisie, les réglages de la courbe d'égalisation sont mémorisés sur **CUSTOM1**.
- Une courbe **CUSTOM2** peut être créée en commun pour toutes les sources.
- Si vous réalisez un ajustement lorsque **CUSTOM2** est choisi, la courbe **CUSTOM2** est mise à jour.
- Si vous choisissez **FLAT**, aucune correction n'est apportée aux sons. Cette courbe est utile pour apprécier l'effet d'une autre courbe en basculant alternativement de la courbe **FLAT** à la courbe considérée.

**1 Appuyez sur EQ de l'appareil central pour afficher le mode d'égaliseur.**

**2 Appuyez sur EQ de l'appareil central pour choisir l'égaliseur.**

Appuyez de manière répétée sur **EQ** de l'appareil central pour commuter entre les courbes d'égalisation suivantes :

**SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT** 

### Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez modifier comme bon vous semble la courbe d'égalisation présentement choisie. Les réglages de courbe d'égalisation sont enregistrés en mémoire sous **CUSTOM1** ou **CUSTOM2**.

**1 Appuyez sur A pour choisir le mode d'égaliseur.**

Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **EQ Low/EQ Mid/EQ High** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

**2 Choisissez la bande de l'égaliseur que vous souhaitez régler avec ◀◀ ou ▶▶.**

**EQ Low** (grave)—**EQ Mid** (médium)—**EQ High** (aigu)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.

**3 Appuyez sur II▶, ou sur ◀II, pour régler la courbe d'égalisation.**

Chaque pression sur II▶, ou sur ◀II, augmente ou diminue l'amplitude de la courbe d'égalisation.

- **+6 — -6** sont les valeurs extrêmes que peut prendre l'égalisation tandis qu'elle augmente ou diminue.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.



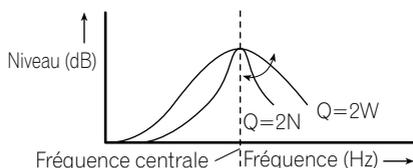
#### Remarque

- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que **CUSTOM2**, la courbe **CUSTOM1** set mise à jour. 

## Réglages sonores

### Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez régler la fréquence centrale et le facteur de surtension (caractéristique de la courbe) de chaque courbe présentement sélectionnée par bande (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**).



#### 1 Maintenez la pression sur **A** jusqu'à ce que la fréquence et le facteur **Q** (ex. **F 80 Q 1W**) apparaissent sur l'afficheur.

• Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur **AUDIO** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur **A** pour choisir la bande que vous souhaitez régler.

Grave—Médium—Aigu

• Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

#### 3 Choisissez la bande avec **◀◀** ou **▶▶**.

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

Grave: **40—80—100—160** (Hz)

Médium: **200—500—1 k—2 k** (Hz)

Aigu: **3,15 k—8 k—10 k—12,5 k** (Hz)

• Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

#### 4 Appuyez sur **||▶** ou **◀||** pour choisir le facteur **Q**.

Appuyez sur **||▶** ou **◀||** jusqu'à ce que le facteur **Q** souhaité apparaisse sur l'afficheur.

**2 N—1 N—1 W—2 W**

• Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.



#### Remarque

• Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que **CUSTOM2**, la courbe **CUSTOM1** set mise à jour.

### Réglage des graves

Vous pouvez ajuster la fréquence de coupure et le niveau des graves.

• En mode **FRT1**, l'ajustement des graves affecte uniquement la sortie arrière: la sortie avant ne peut pas être ajustée.

#### 1 Appuyez sur **A** pour choisir **Bass**.

Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **Bass** apparaisse sur l'afficheur.

• Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

#### 2 Choisissez la fréquence souhaitée à l'aide de **◀◀** ou **▶▶**.

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

**40—63—100—160** (Hz)

• Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur **||▶** ou **◀||** pour régler le niveau des graves.

Chaque pression sur **||▶** ou **◀||** augmente ou diminue le niveau des graves. **+6—-6** s'affiche lorsque vous augmentez ou diminuez le niveau.

• Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

## Réglage des aigus

Vous pouvez ajuster la fréquence de coupure et le niveau des aigus.

- En mode **FRT1** et **FRT2**, l'ajustement des aigus affecte uniquement la sortie avant: la sortie arrière ne peut pas être ajustée.

### 1 Appuyez sur A pour choisir Treble.

Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **Treble** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

### 2 Choisissez la fréquence souhaitée avec ◀◀ ou ▶▶.

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

**2,5k—4k—6,3k—10k** (Hz)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur II▶ ou ◀II pour régler le niveau des aigus.

Chaque pression sur **II▶** ou **◀II** augmente ou diminue le niveau des aigus. **+6** — **-6** s'affiche lorsque vous augmentez ou diminuez le niveau.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central. □

## Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accroître les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

### 1 Appuyez sur A pour choisir Loud.

Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **Loud** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur II▶ pour mettre la correction physiologique en service.

Le niveau de correction physiologique (ex. **Loud Mid**) apparaît sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour choisir le niveau.

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le niveau souhaité apparaisse sur l'afficheur.

**Low** (grave)—**Mid** (médium)—**High** (aigu)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.

### 4 Appuyez sur ◀II pour mettre la correction physiologique hors service.

L'indication **Loud OFF** apparaît sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▼ de l'appareil central. □

## Réglages sonores

### Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est pourvu d'une sortie vers un haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mis en service, ou hors service. Si vous avez connecté un haut-parleur d'extrêmes graves à la sortie arrière, réglez tout d'abord la sortie arrière sur le haut-parleur d'extrêmes graves, puis mettez en service la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves. Pour les détails, reportez-vous à *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves*, à la page 75.

#### 1 Appuyez sur A pour choisir Sub-W1.

Lorsque le contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **S.W**

**Control:EXT**, vous ne pouvez pas choisir **Sub-W1**. Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **Sub-W1** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur II► pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

**Sub-W1 Normal** apparaît sur l'afficheur. La sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.

- Vous pouvez mettre hors service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves en appuyant sur ◀II.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur ◀◀, ou sur ►►, pour choisir la phase de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

Appuyez sur ◀◀ pour choisir la phase inverse; **Rev.** apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur ►► pour choisir la phase normale; **Normal** apparaît sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ► de l'appareil central.

### Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous ne pouvez pas choisir la fréquence de coupure ni régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

#### 1 Appuyez sur A pour choisir Sub-W2.

Lorsque la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves est activée, vous pouvez sélectionner **Sub-W2**. Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **Sub-W2 80** (Hz) apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage du haut-parleur d'extrêmes graves a précédemment été réalisé, c'est le nom de cette fréquence qui s'affiche, par exemple **50** (Hz) ou **125** (Hz).
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur ◀◀, ou sur ►►, pour choisir la fréquence de coupure.

Appuyez sur ◀◀; **50** (Hz) s'affiche. Appuyez sur ►►; **125** (Hz) s'affiche. Seules les fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont émises par le haut-parleur d'extrêmes graves.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ► de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur II►, ou sur ◀II, pour régler l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

Chaque pression sur II►, ou sur ◀II, augmente ou diminue l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves (par exemple, +6 à -6). Appuyez sur sur II►, ou sur ◀II, pour obtenir la valeur désirée.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central. ◻

## Utilisation de la sortie préamplifiée

Quand le réglage de la sortie de ligne préamplifiée est sur en service, le signal audio ne passe pas à travers le filtre passe-bas de cet appareil (pour l'enceinte d'extrêmes graves), mais est sorti directement par les prises de sortie RCA.

### 1 Appuyez sur A pour choisir le mode de marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée.

Lorsque le contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **S.W Control:EXT**, vous pouvez choisir le mode de marche/arrêt de sortie de ligne préamplifiée. Appuyez sur **A** jusqu'à ce que l'indication **NonFad ON** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur II► pour mettre la sortie de ligne préamplifiée en service.

L'indication **NonFad ON** apparaît sur l'afficheur, et la sortie de ligne préamplifiée est en service.

- Vous pouvez mettre la sortie de ligne préamplifiée hors service en appuyant sur ◀II.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.

## Réglage du niveau de sortie de ligne préamplifiée

Lorsque la sortie de ligne préamplifiée est en service, vous pouvez régler son niveau.

### 1 Appuyez sur A pour choisir le mode de réglage de sortie de ligne préamplifiée.

Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **NonFad 0** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur II► ou ◀II pour régler le niveau de sortie de ligne préamplifiée.

Chaque pression sur II► ou ◀II augmente ou diminue le niveau de la ligne préamplifiée (ex. +6 à -6).

Appuyez sur II► ou ◀II jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central. ■

## Utilisation du filtre passe-haut

Lorsque vous ne souhaitez pas que les sons graves de la plage de fréquence émise par le haut-parleur d'extrêmes graves soient reproduits sur les haut-parleurs avant et arrière, mettez en service le filtre passe-haut (HPF). Seules les fréquences supérieures à la plage choisie sont alors émises par les haut-parleurs avant et arrière.

### 1 Appuyez sur A pour choisir HPF.

Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **HPF** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

### 2 Appuyez sur II► pour mettre en service le filtre passe-haut.

**HPF 80 Hz** apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.

- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, appuyez sur ◀II.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.

### 3 Appuyez sur ◀◀, ou sur ►►, pour choisir la fréquence de coupure du filtre passe-haut.

Appuyez sur ◀◀ et **HPF 50 Hz** s'affiche. Appuyez sur ►► et **125 Hz** s'affiche. Seules les fréquences supérieures à la plage choisie sont alors émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ► de l'appareil central.



#### Remarque

- Si vous changez le mode **SFEQ**, la fonction **H.P.F.** est mis automatiquement hors service. En mettant en service la fonction **H.P.F.** après avoir choisi le mode **SFEQ**, vous pouvez utiliser de façon combinée la fonction **H.P.F.** et le mode **SFEQ**. ■

## Réglages sonores

### Réglage du niveau sonore de la source

Le réglage du niveau de la source au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

#### 1 Comparez le niveau sonore du syntoniseur FM au niveau sonore de la source concernée par le réglage.

#### 2 Appuyez sur A pour choisir SLA.

Appuyez sur **A** jusqu'à ce que **SLA** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **AUDIO** de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur **II▶**, ou sur **◀II**, pour régler le niveau de la source.

Chaque pression sur **II▶**, ou sur **◀II**, augmente ou diminue le niveau sonore de la source.

- **SLA +4 – SLA –4** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau sonore tandis qu'il augmente ou diminue.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.



#### Remarques

- Étant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible pour le syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur AM peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Les Video CD et les CD se règlent automatiquement au même niveau d'écoute.
- Le niveau d'écoute de l'appareil extérieur 1 et de l'appareil extérieur 2 est réglé automatiquement sur la même valeur.

## Réglages initiaux du lecteur de DVD

### Affichage de la page SET UP MENU

Vous pouvez utiliser ce menu pour choisir la piste sonore, la langue des sous-titres, le niveau de restriction parentale et d'autres réglages concernant le DVD.

Vous ne pouvez pas utiliser ce menu qu'avec le boîtier de télécommande réglé en mode **DVD**.



#### ① SET UP MENU

Il indique l'état du menu de configuration.

1 Appuyez sur ■.

2 Lorsque le disque est arrêté, appuyez sur **MENU**.

La page **SET UP MENU** s'affiche.

3 Appuyez sur ►►.

La seconde page de **SET UP MENU** s'affiche.

- Pour passer à la première page **SET UP MENU**, appuyez sur ◀◀.



#### Remarque

- Si vous appuyez sur **MENU** alors qu'une page **SET UP MENU** est affichée, la page **SET UP MENU** disparaît pour être remplacée par la page écran précédente.

### Retour à la page écran précédente

Les pages **SET UP MENU** vous permettent de choisir différentes options à fin de réglage. Pour poursuivre les réglages, ou revenir au début d'un réglage en cas d'erreur, appuyez sur **RETURN**, ce qui affiche, à chaque fois, la page précédente. ■

## Réglages initiaux du lecteur de DVD

### Choix de la langue des sous-titres (SUBTITLE LANG.)

Vous pouvez choisir la langue des sous-titres. Si le disque porte des sous-titres dans la langue choisie, ces sous-titres s'affichent. Vous avez également la possibilité de décider qu'il doit y avoir, ou non, affichage des sous-titres de dialogue et des sous-titres d'aide.

### Affichage (ON), ou non (OFF), des sous-titres de dialogue et des sous-titres d'aide

Vous pouvez mettre en service (ON), ou hors service (OFF), l'affichage des sous-titres de dialogue et des sous-titres d'aide.

#### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner SUBTITLE LANG.

L'option **SUBTITLE LANG.** est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Un menu de langue de sous-titrage s'affiche.

#### 3 Appuyez sur la manette pour sélectionner d'afficher (ON), ou non (OFF), les sous-titres de dialogue (LANGUAGE), ou les sous-titres d'aide (ASSIST).

#### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

Chaque clic à l'aide de la manette provoque alternativement l'affichage (ON), ou non (OFF), des sous-titres correspondants.

### Sous-titres d'aide

Les sous-titres d'aide apportent des explications destinés aux malentendants. Toutefois, ces sous-titres ne s'affichent que s'ils ont été enregistrés sur le disque.

### Choix de la langue des sous-titres

Vous pouvez choisir la langue des sous-titres.

#### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner SUBTITLE LANG.

L'option **SUBTITLE LANG.** est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu des langues de sous-titrage s'affiche.

#### 3 Appuyez en haut/en bas de la manette pour choisir LANGUAGE SELECT.

L'option **LANGUAGE SELECT** est signalée par sa couleur bleue.

#### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

Un menu de sélection de langue s'affiche.

#### 5 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner la langue désirée.

La langue actuellement utilisée est signalée par la marque "■". La langue choisie à l'aide de la manette est signalée par sa couleur bleue.

- Pour afficher la seconde page du menu de sélection de langue, appuyez sur ►►.
- Pour revenir à la première page du menu de sélection de langue, appuyez sur ◀◀.

#### 6 Cliquez à l'aide de la manette.

La langue de sous-titrage choisie est utilisée.

## Réglages initiaux du lecteur de DVD



### Remarques

- Si le disque ne porte pas de sous-titrage dans la langue choisie, les langues de sous-titrage ayant fait l'objet d'une gravure sur le disque, s'affichent.
- Vous avez également la possibilité de choisir la langue de sous-titrage pendant la lecture en appuyant sur **SUBTITLE**. (Reportez-vous à la page 28.)
- Si vous utilisez **SUBTITLE** pour choisir une langue de sous-titrage, vous ne modifiez pas pour autant le choix effectué de la manière décrite ici.
- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente.

### Si vous choisissez OTHERS

Si vous choisissez **OTHERS**, une page de frappe de code de langue s'affiche. Reportez-vous au *Tableau de codes de langue pour DVD* (page 84); utilisez les touches numérotées pour frapper le code de la langue qui vous intéresse puis cliquez à l'aide de la manette.



### Remarque

- Une pression sur **CLEAR** efface le nombre tapé.

## Choix de la langue des dialogues (AUDIO LANG.)

Vous pouvez choisir la langue des dialogues.

### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner AUDIO LANG.

L'option **AUDIO LANG.** est signalée par sa couleur bleue.

### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu des langues de dialogue s'affiche.

### 3 Appuyez en haut/en bas de la manette pour choisir la langue des dialogues.

La langue actuellement utilisée est signalée par la marque "D". La langue choisie à l'aide de la manette est signalée par sa couleur bleue.

- Pour afficher la seconde page du menu de sélection de langue des dialogues, appuyez sur **▶▶**.
- Pour revenir à la première page du menu de sélection de langue des dialogues, appuyez sur **◀◀**.

### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

La langue de dialogue choisie est utilisée.



### Remarques

- Si le disque ne porte pas de dialogue dans la langue choisie, la langue choisie est disponible en sortie.
- Vous avez également la possibilité de choisir la langue de dialogue pendant la lecture en appuyant sur **AUDIO**. (Reportez-vous à la page 28.)
- Si vous utilisez **AUDIO** pour choisir une langue de dialogue, vous ne modifiez pas pour autant le choix effectué de la manière décrite ici.
- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente.
- Si vous choisissez **OTHERS**, reportez-vous à cette page, *Si vous choisissez OTHERS*.

## Réglages initiaux du lecteur de DVD

### Choix de la langue des menus (MENU LANG.)

Vous pouvez choisir la langue des menus gravés sur le disque.

#### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner MENU LANG.

L'option **MENU LANG.** est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu des langues de menu s'affiche.

#### 3 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner la langue désirée.

La langue actuellement utilisée est signalée par la marque "■". La langue choisie à l'aide de la manette est signalée par sa couleur bleue.

- Pour afficher la seconde page du menu de sélection de langue des menus, appuyez sur ►►.
- Pour revenir à la première page du menu de sélection de langue des menus, appuyez sur ◀◀.

#### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

La langue de menu choisie est utilisée.



#### Remarques

- Si le disque ne porte pas de menu dans la langue choisie, la langue prescrite par le disque est utilisée.
- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente.
- Si vous choisissez **OTHERS**, reportez-vous à la page 66, *Si vous choisissez OTHERS.* ■

### Choix de la restriction parentale (PARENTAL)

Certains DVD vous donne le moyen d'empêcher vos enfants de regarder les scènes violentes et celles que vous jugez comme devant être réservées aux adultes. Il existe plusieurs niveaux de restriction parentale.

#### Choix du mot de passe et définition du niveau

Pour utiliser cette fonction, vous devez préalablement enregistrer un mot de passe. Si vous n'enregistrez pas de mot de passe, la restriction parentale ne peut pas opérer.

#### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner PARENTAL.

L'option **PARENTAL** est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu de restriction parentale s'affiche.

#### 3 Utilisez les touches NUMBER pour taper un mot de passe à 4 chiffres.

#### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

Le mot de passe est enregistré et vous pouvez maintenant définir le niveau de restriction.

#### 5 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner niveau désiré.

Niveau	Effets de la restriction parentale
<b>LEVEL 8</b> (Niveau 8)	La lecture intégrale du disque est possible. (Réglage initial)
<b>LEVEL 7</b> (Niveau 7) – <b>LEVEL 2</b> (Niveau 2)	La lecture des disques destinés aux adultes n'est pas possible. (La lecture des disques destinés aux enfants et des disques qui ne sont pas destinés aux adultes, est possible.)
<b>LEVEL 1</b> (Niveau 1)	Seule la lecture des disques destinés aux enfants est possible.

## Réglages initiaux du lecteur de DVD

### 6 Cliquez à l'aide de la manette.

Le niveau de restriction parentale est défini.



#### Remarques

- Nous vous conseillons de conserver par écrit le mot de passe.
- Le niveau de restriction parentale est gravé sur le disque. Vous pouvez le connaître en examinant l'emballage du disque ou le disque lui-même, ou bien en consultant la brochure qui accompagne le disque. Si le disque ne porte aucun niveau de restriction parentale, vous ne pouvez pas utiliser la restriction parentale.
- Avec certains disques, la restriction parentale se traduit par l'omission de certaines scènes après lesquelles la lecture normale reprend. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la brochure qui accompagne le disque.
- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente.

### Modification du niveau de restriction

Vous pouvez modifier le niveau de restriction parentale.

#### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner PARENTAL.

L'option **PARENTAL** est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu de restriction parentale s'affiche.

#### 3 Utilisez les touches NUMBER pour taper le mot de passe.

#### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

Le mot de passe est validé et vous pouvez alors modifier le niveau de restriction.

- Si vous taper un mot de passe erroné, la marque d'interdiction "⊘" s'affiche. Appuyez sur **CLEAR** puis tapez à nouveau le mot de passe.
- Si vous avez oublié le mot de passe, reportez-vous à la page 72, *Si vous avez oublié le mot de passe.*

#### 5 Appuyez sur la gauche/sur la droite de la manette pour sélectionner le niveau désiré.

#### 6 Cliquez à l'aide de la manette.

Le nouveau niveau de restriction parentale est défini.



#### Remarque

- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente.

### Lors de la lecture d'un DVD exigeant la restriction parentale

Lorsque vous utilisez un DVD portant un niveau de restriction parentale, une page de frappe du mot de passe peut s'afficher. Si cela se produit et si vous ne tapez pas le mot de passe, la lecture ne peut pas commencer. ■

## Réglages initiaux du lecteur de DVD

### Choix du format d'image (TV ASPECT)

Il existe 2 sortes de format d'image. Une image large présente un rapport largeur/hauteur (Format d'image) de 16:9; tandis qu'une image ordinaire a un format de 4:3. Choisissez le format d'image convenable en fonction du téléviseur dont vous disposez.

#### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour choisir TV ASPECT sur la seconde page de SET UP MENU.

L'option **TV ASPECT** est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu de format d'image s'affiche.

#### 3 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le format d'image désiré.

Le format d'image actuellement utilisé est signalée par la marque "▶". Le format d'image choisi à l'aide de la manette est signalé par sa couleur bleue.

Format d'image	Détails
16:9	Utilisez ce format si l'écran dont vous disposez est un écran large. (Réglage initial)
LETTER BOX	Utilisez ce format si vous disposez d'un écran ordinaire. Lors de la lecture d'images gravées au format 16:9, les images sont affichées entre une bande noire en haut et une bande noire en bas, comme vues par la fente d'une boîte aux lettres.
PANSCAN	Utilisez ce format si vous disposez d'un écran ordinaire. Lors de la lecture d'images gravées au format 16:9, les images affichées sont coupées à droite et à gauche.

#### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

Le format choisi est défini.



#### Précautions

- Si vous disposez d'un écran ordinaire, choisissez soit **LETTER BOX** soit **PANSCAN**. Si vous choisissez **16:9**, l'image peut ne pas être naturelle.
- Lors de la lecture de disque ne connaissant pas le format **PANSCAN**, l'image est affichée au format **LETTER BOX** même si vous choisissez le format **PANSCAN**. Consultez l'emballage pour savoir s'il porte le symbole "16:9 LB". (Reportez-vous à la page 10.)
- Certains disques ne permettent pas le choix d'un format d'image donné. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la brochure qui accompagne le disque.
- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente. ◻

### Affichage, ou non, de l'angle de prise de vues (ANGLE)

Si le disque porte plusieurs enregistrements de la même scène sous divers angles, l'angle de prise de vues s'affiche à la partie inférieure droite de l'écran lors de la lecture d'une scène ayant été filmée de cette manière. Vous pouvez décider que la marque soit affichée, ou non (ON/OFF).

#### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour choisir ANGLE sur la seconde page de SET UP MENU.

L'option **ANGLE** est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu d'angle s'affiche.

## Réglages initiaux du lecteur de DVD

### 3 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner d'afficher ou non la marque d'angle (ON/OFF).

Le réglage actuel est signalé par la marque "▶".  
Le réglage choisi à l'aide de la manette est signalé par sa couleur bleue.

### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

L'angle s'affiche, ou non (ON/OFF).



#### Remarques

- Vous pouvez également changer d'angle pendant une lecture avec **ANGLE**. (Reportez-vous à la page 29.)
- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente.

## Choix de la sortie pour signaux numériques (DIGITAL OUTPUT)

Choisissez la sortie numérique qui convient aux appareils connectés. Il est inutile de modifier quoi que ce soit si l'appareil n'est pas relié de façon à permettre l'emploi de signaux numériques.



#### Précaution

- Une erreur de réglage peut provoquer du bruit et endommager les haut-parleurs; lisez attentivement le mode d'emploi des appareils concernés.

### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour choisir DIGITAL OUTPUT sur la seconde page de SET UP MENU.

L'option **DIGITAL OUTPUT** est signalée par sa couleur bleue.

### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu de sortie pour signaux numériques s'affiche.

### 3 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage de sortie pour signaux numériques désiré.

Le réglage actuel de sortie pour signaux numériques est signalé par la marque "▶". Le réglage de sortie pour signaux numériques choisi à l'aide de la manette est signalé par sa couleur bleue.

#### Sortie pour signaux numériques

#### Détails

##### Dolby D/LPCM

Choisissez ce réglage si l'amplificateur et le décodeur sont compatibles Dolby Digital. Le signal Dolby Digital est appliqué en sortie sans modification. (Réglage initial)

##### LPCM

Choisissez ce réglage si l'amplificateur et le décodeur ne sont pas compatibles Dolby Digital. Le signal Dolby Digital est alors converti en signal PCM linéaire.

### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

Le réglage de sortie choisi est défini.



#### Remarques

- La sortie PCM linéaire des signaux DTS n'est pas possible. Si vous choisissez le réglage **LPCM**, les signaux DTS ne sont pas présents en sortie.
- Si vous utilisez cet appareil avec un processeur multi-canaux Pioneer avec entrée numérique (DEQ-P7000), choisissez le réglage **Dolby D/LPCM**.
- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente.

## Réglages initiaux du lecteur de DVD

### Choix de la sortie audio pour signaux numériques ou analogiques (OUTPUT SELECTION)

La sortie audio PCM linéaire peut être employée comme sortie pour les signaux numériques et les signaux analogiques. Choisissez la sortie qui convient aux appareils connectés.



#### Précaution

- Une erreur de réglage peut empêcher la sortie des sons; lisez attentivement le mode d'emploi des appareils concernés.

#### 1 Appuyez en haut/en bas de la manette pour choisir OUTPUT SELECTION sur la seconde page de SET UP MENU.

L'option **OUTPUT SELECTION** est signalée par sa couleur bleue.

#### 2 Cliquez à l'aide de la manette.

Le menu de sortie audio s'affiche.

#### 3 Appuyez en haut/en bas de la manette pour sélectionner le réglage audio de sortie désiré.

Le réglage actuel de sortie audio est signalé par la marque "▶". Le réglage audio de sortie choisi à l'aide de la manette est signalé par sa couleur bleue.

Réglages de sortie	Détails
48kHz	Choisissez ce réglage si les liaisons sont numériques. Un signal à fréquence d'échantillonnage de 48 kHz est présent en sortie quelle que soit la fréquence réelle. Tout signal à 96 kHz est converti en signal à 48 kHz. (Boîtier de télécommande initial)
96kHz	Choisissez ce réglage si les liaisons sont analogiques. Le signal de sortie a la même fréquence d'échantillonnage que le signal d'origine. Si cette fréquence est égale à 96 kHz, vous pouvez profiter d'une qualité sonore exceptionnelle.

#### 4 Cliquez à l'aide de la manette.

Le réglage audio de sortie choisi est défini.



#### Remarques

- Avec les disques portant un enregistrement à 96 kHz, aucun signal n'est présent sur la sortie audionumérique quand vous choisissez **96kHz**.
- Sur les disques sans signal d'interdiction de copie (CSS, Content Scrambling System), un signal numérique de 96 kHz est émis.
- Si vous utilisez cet appareil avec un processeur multi-canaux Pioneer avec entrée numérique (DEQ-P7000), choisissez le réglage **48kHz**. Si vous choisissez le réglage **96kHz**, aucun son ne sera émis à la lecture de disques renfermant des enregistrements à 96 kHz.
- Une pression sur **RETURN** affiche à nouveau la page précédente.

## Réglages initiaux du lecteur de DVD

### Réglage du type de code de boîtier de télécommande

Si le sélecteur de fonctionnement du boîtier de télécommande est réglé sur **DVD**, vous pouvez utiliser le lecteur de DVD Pioneer avec le boîtier de télécommande en modifiant le type du code de boîtier de télécommande. Il existe trois codes de télécommande, le code type **A**, le code type **B**, et le code type **DVH**.

Si vous utilisez cet appareil avec un lecteur de DVD à chargeur (ex. XDV-P90), choisissez le code **A**.

Si vous utilisez cet appareil avec une unité de navigation, choisissez le code **B**.

Si vous utilisez cet appareil seul, choisissez le code **DVH**.

#### 1 Réglez le sélecteur de télécommande, sur le côté gauche du boîtier de télécommande, sur la position voulue au moyen d'un stylo à bille ou d'un instrument pointu.

- Si vous choisissez le mode **DVH**, il n'est pas nécessaire d'effectuer cette opération.
- Si vous choisissez le mode **A/B**, effectuez la procédure suivante pour modifier le type de code.

#### 2 Appuyez simultanément sur 7 et 0 du boîtier de télécommande pour modifier le type de code.

Le type de code initialement réglé est **A**.

Chaque pression simultanée sur **7** ou **0** du boîtier de télécommande commute alternativement le type de code entre **A** et **B**.



### Si vous avez oublié le mot de passe

Reportez-vous à l'opération 3 sur la page 68, *Modification du niveau de restriction* puis appuyez 10 fois sur **CLEAR**.

Le mot de passe est effacé, ce qui vous permet d'en taper un autre.

## Réglages initiaux

### Ajustement des réglages initiaux



Les réglages initiaux vous permettent d'établir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

#### ① Afficheur **FUNCTION**

Il indique l'état de la fonction.

#### 1 Maintenez la pression d'un doigt sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

#### 2 Maintenez la pression d'un doigt sur **F** jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 3 Appuyez sur **F** pour choisir un des réglages initiaux.

Appuyez de manière répétée sur **F** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

**CLOCK—WARN—AUX—DIM—BRIGHT—SW—(D.ATT)—TEL—DVD**

Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour abandonner les réglages initiaux.
- Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression d'un doigt sur **F** jusqu'à ce que l'appareil se mette hors service.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.
- **D.ATT** n'est opérationnel que si vous avez connecté le processeur multi-canaux (DEQ-P7000) à l'appareil. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi du processeur multi-canaux (DEQ-P7000).

### Réglage de l'heure

Cette fonction permet de régler l'heure sur l'horloge de l'appareil.

#### 1 Appuyez sur **F** pour choisir **CLOCK**.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Choisissez la section d'affichage de l'heure que vous souhaitez régler avec **◀◀** ou **▶▶**.

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour choisir la section d'affichage de l'horloge :

##### **HEURE—MINUTE**

Lorsque vous choisissez les sections d'affichage de l'horloge, la section choisie clignote.



- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

#### 3 Choisissez l'heure correcte avec **▶▶** ou **◀◀**.

Appuyez sur **▶▶** pour augmenter les chiffres des heures ou des minutes. Appuyez sur **◀◀** pour diminuer les chiffres des heures ou des minutes.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

## Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

### 1 Appuyez sur F pour choisir WARN.

Appuyez sur **F** jusqu'à ce que **Warning** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Mettez en service ou hors service WARN à l'aide de **II▶** ou **◀II**.

Une pression sur **II▶** ou **◀II** met alternativement **Warning** en service ou hors service et l'état du signal (ex. **Warning :ON**) est affiché.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

## Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Cet appareil accepte le signal d'un équipement auxiliaire. L'entrée auxiliaire doit être en service pour que l'équipement auxiliaire connecté puisse être utilisé.

### 1 Appuyez sur F pour choisir AUX.

Appuyez de manière répétée sur **F** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Mettez en service, ou hors service, AUX à l'aide de **II▶** ou **◀II**.

Une pression sur **II▶** ou **◀II** met alternativement **AUX** en service ou hors service et l'état de l'entrée (ex. **AUX :ON**) est affiché.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

## Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Pour éviter que l'afficheur ne soit trop lumineux la nuit, son éclairage est automatiquement atténué dès que les feux de route sont en service. Vous pouvez mettre en service, ou hors service, l'atténuateur de luminosité.

### 1 Appuyez sur F pour choisir DIM.

Appuyez de manière répétée sur **F** jusqu'à ce que **Dimmer** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Mettez en service, ou hors service, DIM à l'aide de **II▶** ou **◀II**.

Une pression sur **II▶** ou **◀II** met alternativement **Dimmer** en service ou hors service et l'état de l'atténuateur (ex. **Dimmer :ON**) est affiché.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

## Choix de la luminosité

Vous pouvez choisir la luminosité de l'afficheur. Initialement, la luminosité a la valeur 12.

### 1 Appuyez sur F pour choisir BRIGHT.

Appuyez de façon répétée sur **F** jusqu'à ce que **Brightness** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Choisissez la luminosité souhaitée avec **II▶** ou **◀II**.

- L'afficheur indique **0 – 15**.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

## Réglages initiaux

### Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves

La sortie arrière de cet appareil (câbles d'enceintes arrière et sortie arrière RCA) peut être utilisée pour connecter des enceintes couvrant toute la gamme (**Rear SP:FULL**) ou une enceinte d'extrêmes graves (**Rear SP:S.W**). Si vous mettez le réglage de la sortie arrière sur **Rear SP:S.W**, vous pouvez connecter un câble d'enceinte arrière directement à une enceinte d'extrêmes graves sans utiliser d'amplificateur supplémentaire.

Initialement, l'appareil est réglé pour la connexion d'enceinte couvrant toute la gamme (**Rear SP:FULL**).

Quand la sortie arrière est connectée à des enceintes couvrant toute la gamme (quand **Rear SP:FULL** est choisi), vous pouvez connecter la sortie d'enceinte d'extrêmes graves RCA à une enceinte d'extrêmes graves. Dans ce cas, vous pouvez choisir d'utiliser ou non, le contrôleur (filtre passe-bas, phase) intégré **S.W Control:INT** ou l'auxiliaire **S.W Control:EXT**.



#### Remarques

- Même si vous changez ce réglage, aucun signal n'est présent en sortie aussi longtemps que vous n'avez pas mis en service la sortie sans équilibrage (reportez-vous à la page 62), ou la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (reportez-vous à la page 61), à l'aide du menu des réglages sonores.
- Si vous modifiez le réglage du contrôleur de l'enceinte d'extrêmes graves, la sortie pour l'enceinte d'extrêmes graves et la sortie de ligne préamplifiée du menu audio retrouvent leurs valeurs usine.
- Les deux sorties d'enceinte arrière par câble ou par prise RCA sont commutées automatiquement dans ce mode de réglage.

#### 1 Appuyez sur F pour choisir SW.

Appuyez de manière répétée sur **F** jusqu'à ce que **Rear SP** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Changez le réglage de la sortie arrière avec **II▶** ou **◀II**.

Une pression sur **II▶** ou **◀II** permet de basculer du haut-parleur pleine gamme (**Rear SP:FULL**) au haut-parleur d'extrêmes graves (**Rear SP:S.W**) et le réglage est affiché.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.



#### Remarques

- Quand aucune enceinte d'extrêmes graves n'est connectée à la sortie arrière, choisissez **Rear SP:FULL**.
- Quand une enceinte d'extrêmes graves est connectée à la sortie arrière, choisissez **Rear SP:S.W**.
- Quand le réglage de la sortie arrière est **Rear SP:S.W**, vous ne pouvez pas changer le contrôleur d'enceinte d'extrêmes graves.

#### 3 Changez le contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves avec **◀◀** ou **▶▶**.

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour alterner entre **S.W Control:INT** et **S.W Control:EXT**; l'état s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

### Utilisation ou non de la sourdine/atténuation audio téléphonique

Quand un appel est fait ou reçu avec le téléphone portable de ce produit, vous pouvez obtenir automatiquement la sourdine audio ou l'atténuation téléphonique.

### 1 Appuyez sur F pour choisir TEL.

Appuyez de façon répétée sur **F** jusqu'à ce que **Telephone** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Alternez entre la sourdine audio/l'atténuation téléphonique avec ◀◀ ou ▶▶.

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour alterner entre

**Telephone :ATT** (atténuation) et **Telephone :MUTE** (sourdine). L'état s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.

## Réglage de la lecture automatique du disque

Vous pouvez choisir le mode de lecture automatique ou le mode de lecture manuel lorsque vous introduisez un disque dans le logement pour le disque. Si vous mettez la fonction en service, la lecture du disque commence automatiquement dès que vous introduisez un disque dans le logement pour disque. La fonction est initialement en service.

### 1 Appuyez sur F pour choisir DVD.

Appuyez de façon répétée sur **F** jusqu'à ce que **AUTO PLAY** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

### 2 Réglez la lecture de disque automatique/manuelle en appuyant sur II▶ ou ◀II.

Si vous appuyez sur II▶ ou ◀II, la commutation s'effectue entre **AUTO PLAY :ON** (lecture automatique) et **AUTO PLAY :OFF** (lecture manuelle), et l'état en question s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.

## Autres fonctions

### Mise en service, et hors service, de l'affichage de l'heure

Vous pouvez afficher l'horloge avec chaque affichage de source sonore.

#### Appuyez sur **CLOCK** de l'appareil central pour choisir l'affichage de l'heure.

A chaque pression sur **CLOCK** de l'appareil central, l'affichage de l'heure se met en service et hors service.

- L'affichage de l'heure disparaît provisoirement lorsque vous effectuez d'autres opérations, mais l'heure réapparaît au bout de 6 secondes.



#### Remarque

- Même si les sources et la fonction de démonstration sont hors service, l'heure apparaît sur l'afficheur.

Appuyez sur **CLOCK** de l'appareil central pour mettre alternativement l'affichage de l'heure en service et hors service. 

### Utilisation des divers affichages divertissants

Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

#### Appuyez sur **ENTERTAINMENT** de l'appareil central.

Chaque pression sur **ENTERTAINMENT** de l'appareil central modifie comme suit les indications affichées:

**SOURCE ICON DISPLAY—BGV 1—BGV 2—BGV 3—BGV 4—LEVEL INDICATOR 1—LEVEL INDICATOR 2—MOVIE SCREEN 1—MOVIE SCREEN 2—ENTERTAINMENT CLOCK**

- BGV signifie Back Ground Visual (fond visuel).



### Utilisation de la source AUX

Grâce à un interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le modèle CD-RB20 ou CD-RB10 (vendu séparément), vous pouvez relier cet appareil à un équipement auxiliaire doté d'une sortie Cinch (RCA). Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'interconnecteur IP-BUS-RCA.

### Choix de l'entrée AUX comme source

#### Appuyez sur **SOURCE** pour choisir AUX comme source.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

- Si l'entrée auxiliaire n'est pas en service, **AUX** ne peut pas être sélectionné. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 74, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **SOURCE** de l'appareil central.

### Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous pouvez taper le nom de l'entrée **AUX**.

#### 1 Après avoir choisissiez **AUX** comme source, maintenez la pression d'un doigt sur **F** jusqu'à ce que **TITLE** apparaisse sur l'afficheur.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur la touche numéro 1 pour choisir le type de caractères souhaité.

Appuyez de façon répétée sur la touche numéro 1 pour alterner entre les types de caractères suivants:

**Alphabet** (majuscules), **Chiffres et symboles—Alphabet** (minuscules)

- Vous pouvez choisir l'entrée de chiffres et de symboles en appuyant sur la touche numéro 2.

### 3 Appuyez sur **II▶**, ou sur **◀II**, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur **II▶** provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A, B, C ... X, Y, Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1, 2, 3 ... @, #, <**.

Chaque pression sur **◀II** provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z, Y, X ... C, B, A**.



- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▲** ou **▼** de l'appareil central.

### 4 Appuyez sur **▶▶** pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur **▶▶** pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur **◀◀** pour déplacer le curseur vers le début.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

### 5 Après avoir frappé le nom, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur **▶▶**.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur **▶▶**, le nom frappé est mis en mémoire.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **▶** de l'appareil central.

### 6 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

## Utilisation de la fonction de la sourdine/atténuation audio téléphonique

### Fonction de sourdine/atténuation audio téléphonique

Lorsque vous placez ou recevez un appel au moyen du téléphone de voiture relié à l'appareil, les sons qu'il produit sont momentanément interrompus ou atténués.

- Les sons sont interrompus. L'indication **MUTE** ou **ATT** s'affiche et aucun réglage sonore n'est possible.
- Les conditions de fonctionnement redeviennent normales lorsque la communication téléphonique est terminée.

## Affichage des informations du lecteur intégré

Vous pouvez afficher les informations du réglage de sortie numérique du lecteur intégré et les informations du tuner DAB.

### Appuyez sur **DISPLAY** de l'appareil central.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** de l'appareil central pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :

**PLAYBACK MODE A** (durée de lecture)—**PLAYBACK MODE B** (durée de lecture et informations du réglage de sortie numérique)

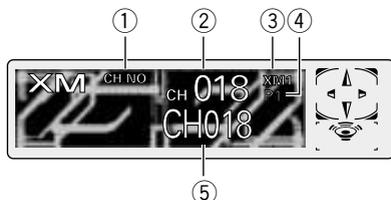
- Vous ne pouvez passer qu'à la lecture **PLAYBACK MODE B** quand un processeur multi-canaux Pioneer (DEQ-P7000) est connecté. Si la sortie numérique est réglée sur LPCM, rien n'apparaît sur l'écran.

- Pendant la lecture d'un Video CD sur le lecteur intégré, **PLAYBACK MODE B** est sauté.



## Autres fonctions

### Introduction au fonctionnement XM



Vous pouvez utiliser cet appareil avec un système de syntoniseur numérique par satellite Universal XM (GEX-FM903XM) ou un syntoniseur numérique XM (GEX-P900XM). Pour les détails sur le fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi du syntoniseur XM en question. Cette section fournit des informations sur le fonctionnement de cet appareil dans le cadre du DAB, informations qui diffèrent de celles du mode d'emploi du syntoniseur XM.

#### ① Indicateur CHANNEL SELECT MODE

Il indique le mode de sélection du canal qui a été sélectionné. **CH.No** s'affiche quand le **CH NUMBER** (numéro de canal) est sélectionné, et **CAT** s'affiche quand la **CATEGORY** (catégorie) est sélectionnée.

#### ② Indicateur CHANNEL NUMBER

Il indique le canal sur lequel le syntoniseur est accordé.

#### ③ Information du syntoniseur XM

L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur **DISPLAY**.

#### ④ Indicateur PRESET NUMBER

Il indique la station pré-réglée qui a été sélectionnée.

#### ⑤ Indicateur de gamme

Il indique la gamme qui a été sélectionnée.

### Fonctionnement

L'utilisation des fonctions suivantes avec cet appareil diffère.

- Commutation de l'affichage (Reportez-vous à cette page).
- Commutation du mode de sélection du canal (Reportez-vous à cette page).
- Affichage du code ID (Reportez-vous à la page 80).

### Commutation de l'affichage

#### Appuyez sur **DISPLAY** de l'appareil central.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** de l'appareil central pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

**CHANNEL NUMBER—CHANNEL NAME—ARTIST NAME/FEATURE—SONG/PROGRAM TITLE—ADDITIONAL INFORMATION**

### Commutation du mode de sélection du canal

Vous pouvez changer l'affichage si vous sélectionnez un canal avec un numéro de canal ou un canal dans la catégorie de canal lorsque vous sélectionnez un canal.

#### 1 Appuyez sur **F** pour sélectionner **MODE**.

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **FUNCTION** de l'appareil central.

#### 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le mode de sélection du canal.

**CH NUMBER** (Mode de sélection du numéro de canal) — **CATEGORY** (Mode de sélection de la catégorie du canal)

- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur **◀** ou **▶** de l'appareil central.

## Affichage du code ID

Chaque syntoniseur XM est identifié par un code d'identification (ID) qui lui est propre. Vous devez connaître le code ID de la radio pour pouvoir mettre en service le service XM, ou pour signaler un problème. La façon dont le code ID s'affiche dépend du mode de sélection du canal.

### Mode de sélection du numéro de canal

Si vous sélectionnez **CH 000**, le code ID s'affiche.

- **Sélectionnez CH 000 avec ◀◀ ou ▶▶.**
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ◀ ou ▶ de l'appareil central.

### Mode de sélection de la catégorie du canal

**RADIO ID** est proposé comme catégorie de canal pour l'affichage du code ID.

- **Sélectionnez la catégorie de canal RADIO ID avec II▶ ou ◀II.**
- Vous pouvez également effectuer la même opération en appuyant sur ▲ ou ▼ de l'appareil central.
- Si vous sélectionnez un autre canal, l'affichage du code ID s'annule.
- L'affichage du code ID fait réapparaître l'affichage de **RADIO ID** et du code ID l'un après l'autre. ■

## Informations complémentaires

## Compatibilité avec les formats DVD, Video CD et CD

Les DVD, Video CD et CD portant les logos ci-dessous peuvent être utilisés sur ce produit. Pour de plus amples détails concernant les disques compatibles, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Types et logos des disques utilisables	Diamètre et nombre de faces gravées	Temps de lecture
 	DVD VIDEO 12 cm/1 face 1 couche	Audionumérique/Vidéonumérique (MPEG 2)  133 mn 242 mn
	DVD VIDEO 12 cm/2 faces 1 couche	266 mn
	DVD VIDEO 2 couches	484 mn
	DVD VIDEO 8 cm/1 face 1 couche	Audionumérique/Vidéonumérique (MPEG 2)  41 mn
	DVD VIDEO 2 couches	75 mn
	DVD VIDEO 8 cm/2 faces 1 couche	82 mn
	DVD VIDEO 2 couches	150 mn
		VIDEO CD 12 cm/1 face
VIDEO CD single 8 cm/1 face		Audionumérique/Vidéonumérique (MPEG 1) Maximum 20 mn
	CD 12 cm/1 face	Audionumérique Maximum 74 mn
	CD single	Audionumérique
	8 cm/1 face	Maximum 20 mn

Les logos ci-dessus figurent sur la pochette du disque ou sur son étiquette.



### Remarques

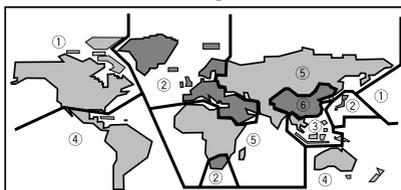
- Avec certains DVD-Video, toutes les fonctions ne sont pas disponibles.
- La lecture de certains DVD-Video n'est pas possible.
- Sur les disques DVD-R/DVD-RW, seuls les enregistrements effectués au format vidéo (mode vidéo) peuvent être lus. Les disques DVD-RW enregistrés au format d'enregistrement vidéo (mode VR) ne peuvent pas être reproduits.
- Même en présence de disques DVD-R/DVD-RW enregistrés au format vidéo (mode vidéo), il est possible que vous ne puissiez pas lire ces disques à l'aide de cet appareil en raison des caractéristiques du disque ou des rayures ou poussières qu'il comporte. La lecture peut également être altérée par de la poussière ou de la condensation sur l'optique du lecteur.
- La lecture de disques CD-R/CD-RW et DVD-R/DVD-RW non finalisés est impossible.
- La lecture de disques enregistrés sur un PC à l'aide du format correct est possible, mais elle dépend des réglages du logiciel d'application, de l'environnement et d'autres facteurs. (Pour plus de détails, renseignez-vous auprès du magasin ou du revendeur d'origine du logiciel d'application).
- La lecture des disques CD-TEXT est possible mais l'affichage des titres et des autres informations ne l'est pas.
- Les disques CD-Extra peuvent être joués comme des CD.



### Précautions

- La lecture des disques DVD-Audio et CD-ROM n'est pas possible. Les disques autres que ceux mentionnés à la page 81 ne peuvent pas être lus par cet appareil.
- Les DVD dont le numéro de région (reportez-vous aux pages 9 et 91) diffère de celui de ce produit sont incompatibles. Le numéro de région de l'appareil se trouve sur le panneau inférieur.

L'illustration ci-dessous indique schématiquement les numéros de région.



- La lecture normale des disques CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés à l'aide d'un graveur de musique sur CD peut être impossible.
- La lecture des disques CD-R/CD-RW, y compris ceux enregistrés avec un graveur de CD, peut être impossible avec cet appareil en raison des caractéristiques du disque, ou de rayures ou de poussières sur le disque. La lecture peut également être altérée par de la poussière ou de la condensation sur l'optique du lecteur.
- Les titres et autres informations de texte enregistrés sur un CD-R/CD-RW ne peuvent pas être affichés sur cet appareil.
- Si vous introduisez un CD-RW dans cet appareil, le temps avant le début de la lecture sera plus long que dans le cas d'un CD ou CD-R.
- Lisez les précautions relatives aux disques CD-R/CD-RW avant d'utiliser de tels disques.



## Soin des disques

- Cet appareil n'est conçu que pour la lecture des disques standard circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme différente est tout à fait déconseillée.



- Vérifiez chaque disque avant sa lecture et n'utilisez aucun disque endommagé (fissuré ou voilé).
- Nettoyez les disques salis ou humides et les essuyez du centre vers la périphérie au moyen d'un chiffon propre.



- Évitez de toucher la face du disque portant la gravure (face irisée).
- Conservez les disques dans leur coffret quand vous ne les utilisez pas.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- Ne collez aucune étiquette sur les disques; ne versez aucun produit chimique sur leurs faces.
- L'humidité se condense à l'intérieur de l'appareil lorsque vous mettez le chauffage en service et le fonctionnement de l'appareil peut être perturbé. En ce cas, mettez l'appareil hors service pendant une heure environ et essuyez les disques humides à l'aide d'un chiffon doux.
- Les cahots de la chaussée peuvent interrompre la lecture du disque.
- N'introduisez rien que des disques. Ne collez ni étiquette ni ruban sur le disque.
- L'emploi d'essence, de diluant, d'insecticide ou de tout autre produit chimique volatil peut endommager la surface du disque.



## Tableau des codes de langue pour DVD

Langue	Code numérique
japonais (ja)	1001
anglais (en)	0514
français (fr)	0618
espagnol (es)	0519
allemand (de)	0405
italien (it)	0920
chinois (zh)	2608
néerlandais (nl)	1412
portugais (pt)	1620
suédois (sv)	1922
russe (ru)	1821
coréen (ko)	1115
grec (el)	0512
afar (aa)	0101
abkhazien (ab)	0102
afrikaans (af)	0106
amharique (am)	0113
arabe (ar)	0118
assamais (as)	0119
aymara (ay)	0125
azéri (az)	0126
bashkir (ba)	0201
biélorusse (be)	0205
bulgare (bg)	0207
bihari (bh)	0208
bislama (bi)	0209
bengali (bn)	0214
tibétain (bo)	0215
breton (br)	0218
catalan (ca)	0301
corse (co)	0315
tchèque (cs)	0319
gallois (cy)	0325
danois (da)	0401
bhoutani (dz)	0426
espéranto (eo)	0515
estonien (et)	0520
basque (eu)	0521
persan (fa)	0601
finnois (fi)	0609
fidjien (fj)	0610
féroïen (fo)	0615
frison (fy)	0625
irlandais (ga)	0701
gaélique écossais (gd)	0704
galicien (gl)	0712

Langue	Code numérique
guarani (gn)	0714
gujarati (gu)	0721
haoussa (ha)	0801
hindi (hi)	0809
croate (hr)	0818
hongrois (hu)	0821
arménien (hy)	0825
interlingua (ia)	0901
interlingue (ie)	0905
inupiak (ik)	0911
indonésien (in)	0914
islandais (is)	0919
hébreu (iw)	0923
yidich (ji)	1009
javanais (jw)	1023
géorgien (ka)	1101
kazakh (kk)	1111
groenlandais (kl)	1112
cambodgien (km)	1113
kannada (kn)	1114
cachemire (ks)	1119
kurde (ku)	1121
kirghiz (ky)	1125
latin (la)	1201
lingala (ln)	1214
laotien (lo)	1215
lithuanien (lt)	1220
letton (lv)	1222
malgache (mg)	1307
maori (mi)	1309
macédonien (mk)	1311
malayalam (ml)	1312
mongol (mn)	1314
moldave (mo)	1315
marathe (mr)	1318
malais (ms)	1319
maltais (mt)	1320
birman (my)	1325
nauru (na)	1401
népalais (ne)	1405
norvégien (no)	1415
occitan (oc)	1503
oromo (om)	1513
oriya (or)	1518
panjabi (pa)	1601
polonais (pl)	1612

Langue	Code numérique
pashto (ps)	1619
quechua (qu)	1721
rhéto-roman (rm)	1813
kiroundi (rn)	1814
roumain (ro)	1815
kinyarwanda (rw)	1823
sanscrit (sa)	1901
sindhi (sd)	1904
sangho (sg)	1907
serbo-croate (sh)	1908
cingalais (si)	1909
slovaque (sk)	1911
slovène (sl)	1912
samoan (sm)	1913
shona (sn)	1914
somalien (so)	1915
albanais (sq)	1917
serbe (sr)	1918
siswati (ss)	1919
sesotho (st)	1920
soundanais (su)	1921
swahili (sw)	1923
tamil (ta)	2001
télougou (te)	2005
tadjik (tg)	2007
thaï (th)	2008
tigrinya (ti)	2009
turkmène (tk)	2011
tagalog (tl)	2012
setswana (tn)	2014
tonga (to)	2015
turc (tr)	2018
tsonga (ts)	2019
tatar (tt)	2020
tchi (tw)	2023
ukrainien (uk)	2111
ourdou (ur)	2118
ouzbek (uz)	2126
vietnamien (vi)	2209
volapük (vo)	2215
oulof (wo)	2315
xhosa (xh)	2408
yorouba (yo)	2515
zoulou (zu)	2621



## Guide de dépannage

### Anomalies communes

Symptômes	Causes	Remèdes
L'appareil ne se met pas en service. L'appareil ne fonctionne pas.	Les cordons et les câbles ne sont pas correctement connectés.	Vérifiez une fois encore que tous les raccordements sont corrects.
	Un fusible est grillé.	Corrigez l'anomalie qui fait griller le fusible puis remplacez le fusible grillé par un fusible neuf de même calibre.
	Le bruit et d'autres facteurs entraînent le fonctionnement incorrect du microprocesseur.	Mettez l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension.
Le boîtier de télécommande est sans effet.	Le mode de fonctionnement du boîtier de télécommande n'est pas le bon.	Choisissez le mode de fonctionnement convenable pour le boîtier de télécommande. (Reportez-vous à la page 14.)
L'appareil ne fonctionne pas normalement même si vous appuyez sur la touche convenable du boîtier de télécommande.	Le code de la télécommande est correct.	Veillez à ce que le réglage du sélecteur de code de télécommande et du type de code soit le même. (Reportez-vous à la page 72.)
	Les piles sont usagées.	Mettez en place des piles neuves. (Reportez-vous à la page 18.)
	Toutes les opérations ne sont pas permises avec certains disques.	Vérifiez le fonctionnement en utilisant un autre disque.
La lecture n'est pas possible.	Le disque est sale.	Nettoyez le disque. (Reportez-vous à la page 83.)
	Le disque n'est pas compatible avec l'appareil.	Vérifiez le type du disque.
	Le disque porte une gravure vidéo non compatible.	Utilisez un disque portant une gravure vidéo compatible.
Absence de sons.	Les raccordements sont incorrects.	Vérifiez les raccordements.
	Avec certains disques, la sortie 96 kHz est interdite	Choisissez la sortie 48 kHz. (Reportez-vous à la page 71.)
	L'appareil est en mode arrêt sur image, avance image par image ou ralenti.	Les sons sont coupés pendant un arrêt sur image, une avance image par image ou un ralenti.

## Anomalies communes (suite)

Symptômes	Causes	Remèdes
Absence d'images.	Le cordon du frein de stationnement n'est pas connecté.	Reliez un cordon de frein de stationnement et serrez le frein de stationnement.
	Le frein de stationnement n'est pas serré.	Reliez un cordon de frein de stationnement et serrez le frein de stationnement.
La marque d'interdiction "⊘" est affichée et le fonctionnement est impossible.	L'opération n'est pas permise avec ce disque.	L'opération n'est pas possible.
	L'opération n'est pas compatible avec l'organisation du disque.	L'opération n'est pas possible.
L'image s'arrête (pause) et l'appareil ne fonctionne pas.	La lecture des données est devenue impossible.	Appuyez sur ■ puis commandez une nouvelle fois la lecture.
Absence de sons. Le niveau de sortie est faible.	Le niveau de sortie est faible.	Augmentez le niveau de sortie.
	L'atténuateur est en service.	Mettez hors service l'atténuateur.
Il y a des interruptions de son et d'image.	L'appareil n'est pas solidement maintenu.	Fixez solidement l'appareil.
L'image est déformée, son aspect est incorrect.	Le format d'image est incorrect pour l'écran.	Choisissez le format d'image convenable compte tenu de l'écran. (Reportez-vous à la page 69.)
L'image disparaît de l'écran arrière.	Le disque source que vous écoutez a été éjecté.	Avant d'éjecter le disque, choisissez la source. Cette anomalie apparaît avec certaines méthodes de raccordement.
Lorsque le contacteur d'allumage est en position ON (ou sur la position ACC), le moteur se fait entendre.	Cet appareil confirme si un disque est ou non chargé.	Cette opération est normale.

## Anomalies liées à la lecture d'un DVD

Symptômes	Causes	Remèdes
La lecture n'est pas possible.	Le disque porte un numéro de région différent de celui de l'appareil.	Remplacez le disque par un disque ayant le même numéro de région que celui de l'appareil. (Reportez-vous aux pages 9, 82 et 91.)
Un message de restriction parentale s'affiche et la lecture est impossible.	La restriction parentale est en service.	Mettez hors service la restriction parentale, ou changez le niveau. (Reportez-vous à la page 67.)
Il n'est pas possible de mettre hors service la restriction parentale.	Le mot de passe est incorrect.	Tapez le mot de passe correct. (Reportez-vous à la page 67.)
	Vous avez oublié le mot de passe.	Appuyez 10 fois sur <b>CLEAR</b> pour effacer le mot de passe. (Reportez-vous à la page 72.)
Il n'est pas possible de choisir la langue des dialogues, ni celle des sous-titres.	Le DVD ne porte qu'une seule gravure des dialogues.	Vous ne pouvez pas choisir une langue si elle n'a pas fait l'objet d'une gravure sur le disque.
	Vous ne pouvez choisir que parmi les options offertes par le menu.	Effectuez le choix à l'aide du menu.
Les sous-titres ne s'affichent pas.	Le DVD ne porte pas de gravure des sous-titres.	Les sous-titres ne s'affichent pas s'ils n'ont pas fait l'objet d'une gravure sur le disque.
	Vous ne pouvez choisir que parmi les options offertes par le menu.	Effectuez le choix à l'aide du menu.

## Anomalies liées à la lecture d'un DVD (suite)

Symptômes	Causes	Remèdes
La lecture avec les réglages de langue de dialogue et de langue de sous-titrage effectués grâce à la page <b>SET UP MENU</b> , n'est pas possible.	Le DVD ne porte pas de gravure de dialogue ni de gravure de sous-titrage dans les langues choisies sur la page <b>SET UP MENU</b> .	Vous ne pouvez pas choisir une langue si elle n'a pas fait l'objet d'une gravure sur le disque, même si vous avez employé la page <b>SET UP MENU</b> .
Le choix de l'angle de prise de vues n'est pas possible.	Le DVD ne porte pas de gravure de la même scène filmée sous plusieurs angles.	Vous ne pouvez pas choisir un angle donné de prise de vues s'il n'a pas fait l'objet d'une gravure sur le disque.
	Vous essayez de choisir un angle donné de prise de vues alors que la scène n'a été filmée que sous un seul angle.	Choisissez l'angle quand la scène a été filmée sous plusieurs angles.
L'image est floue, déformée et sombre.	Un signal d'interdiction de copie a été gravé sur le disque. (Certains disques contiennent un tel signal.)	Cet appareil étant compatible avec le système de protection de copie analogique, l'image peut être perturbée et imparfaite si le disque contient un signal d'interdiction de copie. Cela ne veut pas dire que l'appareil ne fonctionne pas normalement.

## Anomalies liées à la lecture d'un Video CD

Symptômes	Causes	Remèdes
Le menu de commande de lecture (PBC) ne s'affiche pas.	Le Video CD utilisé ne porte pas de menu de commande de lecture (PBC).	La commande de la lecture par un menu n'est pas possible si le Video CD ne porte pas de menu.
	La commande de lecture par menu (PBC) est hors service.	Mettez en service la commande de lecture par menu (PBC). (Reportez-vous aux pages 35 et 37.)
La répétition de la lecture et la recherche d'une plage et par indication d'un temps sont impossibles.	La commande de lecture par menu (PBC) est en service.	Mettez hors service la commande de lecture par menu (PBC). (Reportez-vous aux pages 35 et 37.)



## Informations complémentaires

### Messages d'erreur

En cas d'anomalie pendant la lecture d'un disque, un message d'erreur s'affiche sur l'écran. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour identifier l'anomalie puis exécutez l'action corrective proposée. Si l'erreur persiste, consultez le revendeur ou un centre d'entretien PIONEER.

### Messages d'erreur de l'écran OEL

Messages	Causes possibles	Action corrective
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disque sale	Nettoyez le disque.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
<b>ERROR-14</b>	Disque vierge	Vérifiez le disque.
<b>ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0</b>	Anomalie électrique ou mécanique	Coupez le contact au moyen de la clé puis rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur intégré comme source.
<b>ERROR-44</b>	Toutes les plages musicales sont ignorées.	Utilisez un autre disque.

### Messages d'erreur de l'écran

Messages	Causes possibles	Action corrective
<b>ERROR-02</b>	Le disque est sale.	Essuyez le disque. (Reportez-vous à la page 83.)
	Le disque est rayé.	Si le disque est rayé, utilisez un disque qui ne l'est pas. (Reportez-vous à la page 83.)
<b>THERMAL PROTECTION IN MOTION</b>	La température de l'appareil est hors de la plage normale de fonctionnement.	Attendez que la température de l'appareil soit à nouveau à l'intérieur de la plage normale.
<b>DIFFERENT REGION DISC</b>	Le disque ne porte pas le même numéro de région que le lecteur.	Utilisez un DVD portant le même numéro de région que celui du lecteur.
<b>NON-PLAYABLE DISC</b>	Le disque est d'un type (CD-ROM etc.) qui n'est pas compatible avec l'appareil.	Utilisez un disque qui est compatible avec l'appareil. (Reportez-vous à la page 81.)
	Le disque est à l'envers.	Assurez-vous que le disque n'est pas à l'envers.



## Terminologie relative aux DVD/Video CD

### Chapitre

Un titre de DVD est divisé en chapitres numérotés comme un livre. Avec un DVD, les chapitres facilitent les recherches de scène.

### Dolby Digital



Dolby Digital est un système à 5.1 voies de reproduction des sons. C'est le même système que celui dont sont équipées les bonnes salles de cinéma.

Pour profiter de Dolby Digital, vous devez relier l'entrée optique pour signaux numériques de cet appareil à la sortie optique pour signaux numériques d'un lecteur de DVD possédant un décodeur Dolby Digital.

### DTS



DTS signifie Digital Theater Surround. Le DTS est un système surround qui délivre un son multi-canaux à partir de 6 sources.

Pour profiter d'un disque DTS, la sortie DTS des lecteurs de DVD et autres appareils similaires doit être reliée à l'entrée numérique de cet appareil.

### Format d'image

Il s'agit du rapport de la largeur à la hauteur de l'image. Ce rapport est égal à 4:3 dans le cas des téléviseurs standard et à 16:9 dans le cas des téléviseurs haute définition qui fournissent une image exceptionnelle par sa présence et son atmosphère.

### Lecture commandée par menu (PBC)

Les Video CD gravés selon la version 2.0 portent des signaux de commande qui permettent l'affichage de menus (PBC) destinés à faciliter la lecture et les recherches et à des opérations interactives. Ces menus permettent également des arrêts sur images de très bonne qualité.

### Mêmes dialogues en plusieurs langues

Certains DVD portent les mêmes dialogues en plusieurs langues. Jusqu'à 8 langues peuvent être utilisées de cette manière pour un seul et même disque, et vous pouvez choisir celle que vous désirez.

### Mêmes sous-titres en plusieurs langues

Certains DVD portent les mêmes sous-titres en plusieurs langues. Jusqu'à 32 langues peuvent être utilisées de cette manière pour un seul et même disque, et vous pouvez choisir celle que vous désirez.

### MPEG

MPEG est l'abréviation de "Moving Pictures Experts Group"; il s'agit d'une norme internationale de compression de la vidéo. Certains DVD portent des signaux audionumériques comprimés et enregistrés selon cette technique.

## Informations complémentaires

### Numéro de région

Les lecteurs de DVD et les DVD portent un ou plusieurs numéros de région qui signalent la région d'achat. Un DVD ne peut être lu que par un lecteur de DVD dont le numéro de région est identique. Le numéro de région de ce produit figure sur le dessous de ce produit.

### PCM linéaire (LPCM)

LPCM est l'abréviation de "Linear Pulse Code Modulation". Il s'agit d'une technique d'enregistrement utilisée pour les CD. Alors que l'enregistrement sur CD s'effectue avec la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et 16 bits, les valeurs de 48 kHz et 16 bits ou 96 kHz et 24 bits ont été adoptées pour les DVD et les disques vidéo, ce qui a permis d'atteindre à une meilleure qualité.

### Prises de vues de la même scène sous plusieurs angles

Lorsque vous regardez un film ou une émission de télévision, vous "êtes" derrière la caméra. En réalité, le metteur en scène utilise parfois plusieurs caméra pour filmer la même scène puis décide lors du montage celle qui lui paraît traduire au mieux sa vision du film. Il est bon de savoir que certains DVD portent plusieurs gravures de la même scène, vue sous des angles différents.

### Restriction parentale

Certains DVD offrent la possibilité de censurer les scènes que vous jugez ne pas convenir à la sensibilité des spectateurs parce qu'elles sont violentes, ou simplement destinées à un public d'adultes. Avec ces disques, si vous avez défini un niveau de restriction, la lecture de ces scènes est impossible, ou encore ces scènes sont ignorées.

### Sortie optique des signaux numériques

Selon leur nature, les signaux électriques fournis par un lecteur peuvent être transmis à l'amplificateur et, le cas échéant, à d'autres appareils à l'aide de câbles métalliques; mais ils peuvent également l'être au moyen de câbles à fibres optiques. (L'amplificateur et les autres appareils à qui ces signaux sont destinés doivent alors être pourvus d'entrée optique pour signaux numériques.)

### Titre

Le DVD possède une capacité d'enregistrement de données qui permet la gravure de plusieurs longs métrages sur un seul disque. Si le disque contient, par exemple, 3 films, il est divisé en titre 1, titre 2 et titre 3. Le choix du film que vous souhaitez voir peut s'effectuer par indication du numéro de son titre. ■

## Caractéristiques techniques

### Généralités

Alimentation .....	14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse .....	Pôle négatif
Consommation maximale .....	10,0 A
Dimensions (L x H x P):	
(DIN) Châssis .....	178 x 50 x 161 mm
Panneau avant ...	188 x 58 x 22 mm
(D) Châssis .....	178 x 50 x 166 mm
Panneau avant ...	170 x 46 x 17 mm
Poids .....	1,6 kg

### Audio

Puissance de sortie continue de 22 W per canal min. sous 4 ohms, les deux canaux en charge. 50 à 15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%.	
Puissance maximale de sortie .....	50 W x 4
pour haut-parleur d'extrêmes graves (70 W x 1 ch/2 Ω)	
Impédance de charge .....	4 Ω (4 à 8 Ω [2 Ω for 1 canal] possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de l'étage de préamplification .....	4,0 V/1 kΩ
Egaliseur (Egaliseur paramétrique à 3 bandes):	
(Graves)	
Fréquence .....	40/80/100/160 Hz
Facteur de surtension (Q) .....	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)	
Gain .....	±12 dB
(Médium)	
Fréquence .....	200/500/1 k/2 k Hz
Facteur de surtension (Q) .....	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)	
Gain .....	±12 dB
(Aigus)	
Fréquence .....	3,15 k/8 k/10 k/12,5 k Hz
Facteur de surtension (Q) .....	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)	
Gain .....	±12 dB
Correction physiologique:	
(Graves) .....	+3,5 dB (100 Hz)
(Médium) .....	+3 dB (10 kHz)
(Aigus) .....	+10 dB (100 Hz)
(Niveau: -30 dB)	
(+6,5 dB (10 kHz)	
(+11 dB (100 Hz)	
(+11 dB (10 kHz)	
(Niveau: -30 dB)	
Commandes de tonalité:	
(Graves)	
Fréquence .....	40/63/100/160 Hz
Gain .....	±12 dB
(Aigus)	
Fréquence .....	2,5 k/4 k/6,3 k/10 k Hz
Gain .....	±12 dB
HPF:	
Fréquence .....	50/80/125 Hz
Pente .....	-12 dB/oct
Haut-parleur d'extrêmes graves:	
Fréquence .....	50/80/125 Hz
Pente .....	-18 dB/oct
Gain .....	±12 dB
Phase .....	Normale/Inverse

## Informations complémentaires

### Lecteur de DVD

Système .....	Video DVD, Video CD, Compact Disc Digital Audio
Numéro de région .....	1
Disques utilisables .....	Video DVD, Video CD, Disques compacts
Format du signal:	
Fréquence d'échantillonnage	
.....	44,1/48/96 kHz
Nombre de bits de quantification	
.....	16/20/24; quantification linéaire
Réponse en fréquence .....	5 – 44.000 Hz (avec DVD, à fréquence d'échantillonnage de 96 kHz)
Rapport signal/bruit .....	97 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A) (CD: 96 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique .....	96 dB (1 kHz) (CD: 95 dB (1 kHz))
Distorsion .....	0,008 % (1 kHz)
Niveau de sortie:	
Vidéo .....	1,0 V <sub>p-p</sub> /75 Ω (±0,2 V)
Audio .....	1,0 V (1 kHz, 0 dB)
Nombre de voies .....	2 (stéréo)

### Syntoniseur FM

Gamme de fréquence .....	87,9 – 107,9 MHz
Sensibilité utile .....	10 dBf (0,9 μV/75 Ω, mono, S/N:30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB ...	15 dBf (1,5 μV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit .....	70 dB (IHF-A network)
Distorsion .....	0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence .....	30 – 15.000 Hz (± 3 dB)
Séparation stéréophonique	
.....	40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité .....	70 dB
Inermodulation trois signaux	
(niveau de signal désiré)	
.....	30 dBf (niveau deux signaux indésirés: 100 dBf)

### Syntoniseur AM

Gamme de fréquence .....	530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilité utile .....	18 μV (S/N: 20 dB)
Sélectivité .....	50 dB (± 10 kHz)



### Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ▣







## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-472-1111

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: (905) 479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302  
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100  
TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.  
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction  
réservés.